

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

7 kwietnia 2000 r., nr 15 (470)

Cena 1 zł

Na lepszych i gorszych

## DZIELENIE MIESZKAŃCÓW

W numerze 3. GTN pisałem o drastycznych podwyżkach opłat za użytkowanie wieczyste, które dotknęły przede wszystkim mieszkańców spółdzielczych zasobów mieszkaniowych. Podwyżki w niektórych przypadkach wyniosły ponad 1000 procent. Władze spółdzielni podjęły stanowcze kroki przeciwko takim podwyżkom, które uderzają w członków spółdzielni i powodują znaczny wzrost opłat za mieszkanie spółdzielcze. W efekcie Komisja Budżetowa Rady M. Krakowa zaopiniowała pozytywnie wprowadzenie bonifikat dla spółdzielni mieszkaniowych do 70 procent. Jednak ostateczny głos w tej sprawie będą mieli radni Miasta Krakowa, którzy podejmą uchwałę będącą pewną wykładnią i wytyczną dla Zarządu M. Krakowa. Sejmik Krakowski Spółdzielni Mieszkaniowych skierował do radnych List Otwarty, którego obszernie fragmenty przytaczamy.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

**PANELE** **PLASTBUD** Szczegóły strona III TV

**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE**  
**KOMPUTERY**  
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA  
**CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE!**  
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

NAJLEPIEJ PRZECIE W POLSKIM MARKECIE

Super Markety **ABC**

TANIO - SZYBKO - PRZYJEMNIE

CODZIENNE PROMOCJE - CZĘSTO DEGUSTACJE

PROWADZIMY SPRZEDAŻ BONÓW TOWAROWYCH  
DLA ZAKŁADÓW PRACY UDZIELAJĄC RABATÓW

os. Centrum B nr 5, os. Kazimierzowskie 34, os. Kombatantów 14,  
os. Bohaterów Września 26, os. Piastów 21,  
os. Podwawelskie - ul. Komandosów 8

**TAXI KM**  
423-62-62  
**96-24**  
NABÓR TAKSÓWKARZY BEZ  
WPISOWEGO - ABONAMENT 100 zł

OPROGRAMOWANIE CDN - OBSŁUGA

**MICROART**  
os. Złota Jesień 6  
Tel. 648-78-66 w.365  
Tel. 0501 73-13-13  
www.microart.com.pl

INTERNETOWE SIECI OSIEDLOWE

**RADIO 96-22 TAXI**  
422-22-22  
tel. kom. 0601-88-96-22  
NAJTANIEJ W KRAKOWIE  
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

16-latka, wyglądająca na nie więcej niż 10 lat, uciekła z domu. Przez dziesięć dni nocowała u przygodnie poznanych młodych mężczyzn.

17 marca, ok. godz. 15.30, mieszkanka os. Słonecznego, matka dwóch 24-letnich synów, powiadomiła policję, że w jej mieszkaniu znajduje się jakieś „dziewczątko”. Synowie są pijani, dziewczynka też. Awanturują się.

## „ZRYWKA”

Udał się tam patrol policyjny. „Dziewczątka” powiedziało władzy, że przebywa tutaj od kilku dni. Ale mówić za wiele nie mogło, z uwagi na stan upojenia alkoholowego. W wydychanym powietrzu, miała 1,7 promila alkoholu. Pozostali uczestnicy imprezy byli bardziej od niej „nawaleni”. Gościnni bracia pili dużo i chyba po równo. Stwierdzono u nich bowiem (u każdego z nich) ok. 4 promile alkoholu. W zabawie uczestniczyła też 68-letnia kobieta, u której stwierdzono 2,70 promila alkoholu.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 2)

**INTROLIGATOR**  
OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH  
**EKSPRES**  
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

**WESELNE  
PRZYJĘCIA**  
TEL. 648-36-04

**DELIKATESY  
Ziko**

- ✓ Gała Classic 250g - 4,59
- ✓ Wędzonka saska 1 kg - 13,39
- ✓ Mąka poznańska „Lubella” - 1,19
- ✓ Groszek kons. Kwizdyń - 1,45
- ✓ Tatra Pils pus. 0,5l - 1,99

os. Piastów 60

**OKNA PCV**  
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14  
Tel./fax (012) 425-89-86

**piast**  
PLAC TARGOWY  
os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16  
**ZAPRASZAMY  
NA UDANE ZAKUPY**  
☐ WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB ☐ WSZYSTKIE TOWARY  
W CENACH PROMOCYJNYCH W NISKICH CENACH  
DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21  
oraz autobusami linii 153 i 159

Co z prywatyzacją Sendzimira?

## DORADCA ZANALIZOWAŁ

W poniedziałek (3 bm.) doradca Ministerstwa Skarbu Państwa - konsorcjum: BMF, Robert Fleming i EVIP - przedstawił kierownictwu resortu analizę przedprywatyzacyjną Huty im. T. Sendzimira. Poinformowało o tym biuro rzecznika MSP. Przedstawiciele huty nie zostali na tę prezentację zaproszeni. Szczegółów rozmów nie ujawniono. Czytaj na str. 4.

Pomyślna wiadomość tylko dla krakowianek urodzonych w 1960 roku

## ZANIM UMRZE MIASTO KOBIET

Uspokajamy się: to może przydarzyć się wszystkim, ale nie mnie! Zdumny to spokój! Choroba może przyjść w każdym momencie i zaatakować każdą z nas. Jednak im wcześniej zostanie wykryta, tym większe są szanse na jej pokonanie.

Na co dzień omijamy wzrokiem plakaty, na których napisano, iż w ciągu roku na raka piersi umiera na świecie „miasto kobiet”, lekceważymy problem, omijamy go w rozmowach. Czasem dochodzą do nas informacje o znajomych, koleżankach z pracy lub sąsiadkach, które umarły właśnie na „to”. Wreszcie, w okolicach czterdziestki, pod wpływem mediów dojrzewamy do badania mammograficznego. I tu pojawia się problem, gdyż - jeżeli jest to wyłącznie badanie profilaktyczne - będziemy musiały za nie zapłacić z własnej kieszeni. Ta konieczność wyeliminuje już na wstępie sporą grupę kobiet, które na taki wydatek nie stać.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

**AUTO PARTNER** os. Kolorowe 16a  
Telefony: 643-50-86, 643-76-01  
\* **TICO - 19000 zł!**  
\* **POLONEZ od 21300 zł!**  
\* **LANOS od 30000 zł!**  
\* **Matiz jeszcze w starej cenie!**

**SAMOCHOODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI  
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**  
**HONDA, SKODA, POLONEZ, OPEL, FIAT, VW**  
**MILCOT** AUTO-SALON  
czynne: pn.-pt. 9-17  
sob., nd. 9-14  
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

**RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 1**  
**TERMINALOWE RADIO -  
NOWA JAKOŚĆ W TAKSÓWCE**  
**ZADZWOŃ - 96-61**  
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

**OKNA PCV** DREWNIANE ALUMINIUM  
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14  
Tel./fax (012) 425-89-86  
**SPRZEDAŻ  
MONTAŻ**





# CENTRUM I OKOLICE



## SPECJALISTYCZNY GABINET CHIRURGII DZIECIĘCEJ

lek. med. Zbigniew Lesicki  
os. Oświecenia 44  
wtorek, czwartek 17.00-19.00  
Tel. 649-85-52

### KRÓTKO O DZIELNICY

„Supermarkety a sprawa polska”, pod takim hasłem będzie odbywać się spotkanie kupców i mieszkańców z posłami, radnymi M. Krakowa i dzielnic, przedstawicielami władz lokalnych w najbliższy poniedziałek 10 bm. o godz. 19.30 w hali „Tomexu” (dawna „Hutnika”). Spotkanie organizuje Małopolskie Stowarzyszenie Kupców i Przedsiębiorców przy współudziale firm handlowych i organizacji kupieckich. (P)

### NA PRZETARGU

Nadal trwa ożywienie na przetargach o najem komunalnych lokali użytkowych. W aglomeracji nowohuckiej wynajęto dziewięć lokali. W os. Centrum D 7 w lokalu o pow. ponad 200 m kw. powstanie placówka banku PKO SA. Najemca zapłaci 29 zł za 1 m kw. Wynajęto wreszcie pomieszczenia w baraku w os. Dywizjonu 303 na hurtownię. Powalczono o piwnicę w os. Na Stoku 36 o pow. 44 m kw. Wygrany zorganizuje tu punkt informacyjny dla ludności, płacąc 15,50 zł za 1 m kw. Obok pod nr 11, w innej piwnicy, o powierzchni 40 m kw., sprzedawana będzie tania odzież. Wynajęto też dwa boksy garażowe w os. Albertyńskim, jeden o pow. 16 m kw., a drugi 4 m kw. W os. Szkolnym 15 lokal o pow. 160 m kw. wynajęto na działalność charytatywną i najemca będzie płacił 3,80 za 1 m kw. Został także wynajęty lokal w os. Przy Arce 1 po byłej kawiarni „Capri”. (sp)

### LOMBARD

#### POŻYCZKI TAKŻE BEZ ZASTAWÓW

os. Kazimierzowskie 23  
(za ABC)  
641-13-77

### POŻYCZKI GOTÓWKOWE NISKO OPROCENTOWANE

BOH. WRZEŚNIA 80  
647-07-00 w. 137  
ZAŁATWIMY WSZYSTKO  
ZA CIEBIE!

### ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Waldemar KOZERA, lat 48  
Edward KURCZ, lat 75  
Tadeusz PIEKARA, lat 68  
Zbigniew WÓJTOWICZ, lat 71

### GŁOS

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

### To był Prima Aprilis

## NIE „MICHAEL LAND”, A „METRO”

Z przykrością oznajmiam, że informacja „Michael Land przy al. Pokoju”, która ukazała się w poprzednim numerze „Głosu” na str. 2 była smutnym żartem prima aprilisowym. Smutnym dlatego, że jednak powstaje tutaj potężny kompleks handlowo-usługowy składający się z kilku potężnych hal targowych, nie zaś Park Rozrywki, który na pewno woleliby mieszkańcy Krakowa. Spowoduje to negatywne konsekwencje dla lokalnych handlowców, którzy w centrum miasta zyskają kolejnego, potężnego zagranicznego konkurenta. Olbrzymie parkingi skomplikują komunikację w tym rejonie Krakowa. W ub. tygodniu próbowałem dowiedzieć się czegoś więcej o rozpoczętej inwestycji, ale na budowie nie było żadnej tablicy informacyjnej. W jednej z pakamer zastałem pracownika najprawdopodobniej firmy „Tischman”, o czym świadczyły nalepki na drzwiach, ale sam nie chciał się przedstawić. Nie chciał też udzielić żadnych informacji, kierując mnie do rzecznika prasowego w Warszawie. Pod podanym numerem telefonu zgłosiła się pracownica biura prasowego firmy „Metro” i poinformowała mnie, że Rzecznik Prasowy Renata Juskiewicz jest zajęta i sama do mnie zadzwoni. Od tygodnia czekam na ten telefon... (P)

## ATRAKCYJNA „STUDENTKA”

20-letnia dziewczyna, podająca się za Nikolettę Lincolin-Clinton, studentkę prawa UJ, no i oczywiście obywatelkę USA, wzbudzała zaufanie u nowo poznanych osób. Zawsze dobrze ubrana i atrakcyjna fascynowała szczególnie mężczyzn. Jeden z mieszkańców Krakowa poznał ją w marcu br. w hipermarkecie Geant. Ponieważ sprawiała wrażenie osoby milej i cieplej szybko się zaprzyjaźnili. „Studentka” wyłudziła od niego dwa telefony komórkowe i inne przedmioty wartości 2267 zł. Skradła mu też 263 zł, o czym poszkodowany powiadomił policję.

Kobieta jest atrakcyjna, ma 175 cm.

wzrostu, włosy ciemne, średniej długości. Poruszała się po Krakowie skradzionym samochodem marki Skoda Felicia. W trakcie prowadzonego postępowania okazało się, że jest też podejrzana o kradzież (26 marca br.) opłacony corsy wartości 30 tys. zł. Zatrzymaną „studentkę” osadzono w policyjnym areszcie. Oba skradzione samochody odnaleziono i przekazano właścicielom. Policjanci przypuszczają, że kobieta prowadziła swoją przestępczą działalność na terenie całego kraju. Proszą poszkodowanych o kontakt telefoniczny pod nr tel. (012) 615-26-17 lub na terenie całego kraju 997. (jdz)

## „ZRYWKA”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

– 7 marca uciekałem z domu. Zamieszkałem w os. Sportowym, u przypadkowo poznanego 20-letniego chłopaka. Piliśmy alkohol. Nikt mnie do tego nie zmuszał. Piłam wtedy tylko, gdy chciałam. Po dwóch dniach w tym mieszkaniu poznałam innego mężczyznę. Razem z nim pojechałam na nową imprezę. I tak poznałam dwóch braci. U nich byłam przez cztery dni. Każdego dnia piłam z nimi alkohol. Wszyscy wiedzieli, że mam tylko 16 lat, ale to nie przeszkadzało im w częstowaniu mnie trunkami. Chociaż taki jeden chłopak, który z nami też balangował, nakłaniał mnie bym wróciła do domu. Nie chciałam. To policjanci zabrali mnie z tego mieszkania – opowiada dziewczynka. Co jeszcze się działo na tych balangach, wypada przemilczeć.

Wyjaśniła też stróżom prawa, że uciekła z domu dlatego, że rodzice jej nie rozumieją. A ona przecież nic złego nie zrobiła. Wcześniej, zanim zdecydowała się na „gigant”, poszła na całonocną „zakrapianą” imprezę. Jak sama stwierdziła, chciała wtedy wrócić do domu, ale o własnych siłach nie potrafiła. Była pijana. Ojciec ją skarcił. Dziewczynka jest uczennicą jednej z nowohuckich zawodówek. Ma pełną rodzinę. Rodzice pracują. Policja przekazała im ją za pokwitowaniem.

\*\*\*

Uczestnikom balangi z której zabrano dziewczynkę: dwóm 24-letnim braciom i 68-letniej kobiecie, policja przedstawiła zarzut rozpijania małoletniej. Za ten czyn (art.208 kk) grozi kara pozbawienia wolności do 2 lat.

Bracia, twierdzą, że nie pamiętają w jakich okolicznościach „dziewczátko” trafiło do ich mieszkania. Zgodni są w jednym, że prosiła ich tylko o przenocowanie, mówiąc, że jest na ucieczce. Według nich była trzeźwa. A skąd w jej organizmie było tyle alkoholu? Tego nie wiedzą. Jeden z braci rozbroił policję swoją szczerością mówiąc, że ostatni raz był trzeźwy dwa miesiące temu. Gościnni bracia mają wykształcenie zawodowe. Nie pracują. Są kawalerami. Utrzymuje ich matka.

\*\*\*

Policyjne statystyki mówią, że coraz częściej mamy do czynienia z ucieczkami młodych ludzi z rodzinnych domów. Dlaczego? Tak do końca nie wiadomo. Najczęściej małoletni, motywują to tym, że są niekochanymi dziećmi, że rodzice nie interesują się nimi. Na to nakładają się bardzo często kłopoty w szkole no i chęć zaspokojenia w środowisku. Uczulamy rodziców! Wiosna i lato to pora kiedy zaczynają się „giganty”. (jdz)

## PORACHUNKI? JAKIE?

30 marca, ok. godz. 16.30, do jednego z mieszkań w os. Szkolnym, zadzwoniło i weszło dwóch młodych mężczyzn i młoda kobieta. Właścicielkę mieszkania poprosili, by jej syn wyszedł z domu i porozmawiał z nimi. Ten odmówił. Wyszli więc, ale po kilkunastu minutach, mężczyźni powrócili. Gdy kobieta ponownie otworzyła im drzwi, zachowali się bardzo agresywnie. Wepchnęli ją do środka i wtargnęli do jej domu. Rzucili się na jej syna i jego kolegę. Dotkliwie ich pobili. Jeden ze sprawców groził domownikom nożem. Gdy matka pobitego, wykrzyczała, że o zdarzeniu powiadomi policję, jeden ze sprawców złapał aparat telefoniczny i rzucił nim o ziemię.

O tym zajściu powiadomił stróżów prawa sąsiad, który słyszał odgłosy niepokojącej awantury. Dziewczyna pewno stała na „czujce”, bo o przyjeździe policji uprzedziła kumpli. Ci ratowali się ucieczką. Ale wtedy nadjechał radiowóz. Policjanci z KP Nowa Huta zatrzymali ją i jednego z podejrzanych mężczyzn. Postępowanie w toku. Do sprawy powrócimy. (jdz)

## SZANSA DLA WYSOKICH DZIEWCZĄT

Taką szansę daje Agencja RORES MODELS, organizując casting w Salonie Metamorfoza w Krakowie przy ul. Stolarskiej 13 dla dziewcząt o wzroście powyżej 174 cm. Zgłoszenie do 12 bm. Casting dla zakwalifikowanych dziewcząt odbędzie się 15 bm. z udziałem przedstawicieli renomowanej agencji WANT z Mediolanu. Obecnie we Włoszech karierę modelki robi Katarzyna Karczewska z Nowej Huty, która odniosła sukcesy w naszym konkursie „MISS GŁOSU”. W najbliższym czasie opublikujemy wywiad z piękną nowohucianką. (P)

## AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104  
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)  
Tel. 641-46-44 Tel.411-69-66

### SKUPUJEMY SAMOCHODY WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM  
ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE  
UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD  
KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU  
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA  
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI  
Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-13

## „NOWY STYL”

★ FOTELE OBROTOWE  
★ STOLIKI KOMPUTEROWE

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)  
os. Zgody 7  
Tel. 644-39-53

### TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE



JUNKERS Bosch Thermotechnik

ARISTON

PROMOCJA III

LE/MAR

F.H.U. „Le-Mar”

M.L. Furman

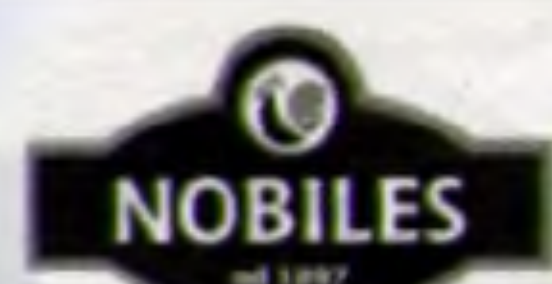
os. Jagiellońskie 19

SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)  
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801 naprzeciw  
kościółka Arka)

ZAMÓWIENIA:  
tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem  
RABAT





FHU Auto-Renolak

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



## FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

**PROMOCJA!!! EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała” PROMOCJA!!!**

Śladem naszych publikacji

## WARTO WALCZYĆ O SVOJE

W lutym i marcu 1998 r. w numerach 9 i 10 GTN ukazały się dwie informacje dotyczące obliczania emerytur i rent. W pierwszej „ZUS wyjaśnia” poinformowano, że w wyniku kontroli przeprowadzonej w HTS ujawniono, że rencistom i emerytom naliczano w pewnym okresie renty i emerytury bez wliczania nagród jubileuszowych, za które odprowadzono składki do ZUS. W następnym numerze przedstawiciel HTS potwierdził to zdarzenie, wskazując jednak na zmianę przepisów w tym okresie oraz niewykazanie przez wcześniejsze kontrole ZUS żadnych uchybień. W efekcie jednak obie instytucje i HTS i ZUS zapewniły, że dokonają nowych przeliczeń rent i emerytur zgodnie z obowiązującym stanem prawnym.

Nasz Czytelnik, inż. Jan G. już 4.02.1998 złożył do ZUS wniosek o ponowne przeliczenie pobieranej renty przy uwzględnieniu innego okresu przeliczeniowego wraz z nagrodą jubileuszową otrzymaną w 1998 roku. ZUS przyjął wniosek i naliczył nową rentę od chwili złożenia wniosku tj. od 1.02.1998 r. Pan Jan G. z pokorą przyjął uzasadnienie ZUS, że ta instytucja nie ponosi winy za zaistniałą sytuację i nową rentę będzie wypłacać od chwili złożenia wniosku, a nie od chwili jej przyznania tj. od 1991 r. ZUS wskazał, że winny jest zakład pracy i ewentualnie on może za to ponieść odpowiedzialność. Natomiast Czytelnik nie zaakceptował stanowiska ZUS, który nie doliczył od 1.02.1998 wskaźnika ubruttowienia w wysokości 6,71 %, które było ustalone w decyzji z dnia 5.03.1992 r. W tej sprawie, zgodnie z sugestią ZUS złożył odwołanie do Sądu Wojewódzkiego Wydział VII Ubezpieczeń Społecznych w Krakowie. 17.09.1998 Sąd Wojewódzki oddalił odwołanie nie dopatrując się w działaniu ZUS żadnej nieprawidłowości i znów wskazując jako ewentualnego winnego zakład pracy.

Nasz Czytelnik jednak nie zrezygnował i złożył 2.11.1998 r. apelację do Sądu Apelacyjnego w Krakowie uzasadniając swoją apelację m.in. stwierdzeniem, że przeliczając mu na nowo rentę pozbawiono go nabytego prawa do ubruttowienia, z którego korzystał do dnia 31.01.1998 r. Długo miała żarna sprawiedliwość, bo dopiero po przeszło roku 14.12.1999 r. zapadł w tej sprawie wyrok. Tym razem jednak sprawiedliwość stało się zadość i Sąd Apelacyjny uchylił wyrok sądu Wojewódzkiego i przekazał sprawę do ponownego załatwienia ZUS Oddział w Krakowie. W uzasadnieniu czytamy m.in. „Wbrew stanowisku Sądu Wojewódzkiego, które zresztą nie zostało bliżej wyjaśnione w motywach zaskarżonego wyroku, za uza-

sadnione uznać należy w stanie faktycznym wynikającym z akt niniejszej sprawy, żądanie wnioskodawcy dokonania ponownego ubruttowienia przeliczenia podstawy wymiaru jego renty. Sąd Apelacyjny powołał się w uzasadnieniu na Uchwałę Sądu Najwyższego z dnia 7.12.1994 r. (OSNAPiUS 1995 nr 8, poz. 100) z której wynika, że „Wprawdzie tzw. ubruttowienie świadczeń emerytalno-rentowych było operacją jednorazową, związaną z wprowadzeniem opodatkowania tych świadczeń, jednakże nie wynika stąd, by art. 55 ust. 6 ustawy o podatku dochodowym nie mógłby być stosowany w przypadkach ponownego ustalenia wysokości świadczeń należnych po dniu 1.01.1992 r., o czym świadczy chociażby tylko utrzymanie tego przepisu w mocy przy kolejnych nowelizacjach tej ustawy”. Sąd Apelacyjny podsumował, że przeliczenie wysokości przysługującej wnioskodawcy od 1.09.1991 r. renty w oparciu o wynagrodzenie z lat 1986, 1987, 1988, bez jej ponownego ubruttowienia na zasadach wynikających z powołanych wyżej przepisów, prowadziło by w efekcie do niczym nie uzasadnionego obniżenia jej wysokości.

Zatem otwiera się droga, aby pan Jan G. przynajmniej od 1.02.1998 r. otrzymywał rentę wyższą o wskaźnik ubruttowienia tj. 6,71 %, a tym samym ma prawo od tego momentu uzyskać zwrot nie wypłaconych należnych pieniędzy wraz z odsetkami. Jest to choć częściowe wyrównanie strat temu renciście, który je poniósł w wyniku błędu macierzystego zakładu pracy i przez kilka lat nie otrzymywał świadczenia w przysługującej mu wysokości. Opisujemy ten przypadek po to, aby osoby, które przeliczały swoje świadczenia na nowo w roku 1998 sprawdziły, czy mają je naliczone prawidłowo, a jeżeli nie, to zwróciły się do ZUS o ich rzetelne wyliczenie w oparciu o ten precedensowy wyrok.

(sp)

## TERRORYZOWANI MIESZKAŃCY

Niestety, tekst z poprzedniego numeru pt. „Zdziwieni mieszkańcy” nie był prawdziwy. Był on nie tyle żartem, bo sprawa jest zbyt poważna, ale odwróceniem rzeczywistości na zasadzie pobożnego życzenia. Rzeczywistość jest brutalna. Jest w os. Strusia taki blok, gdzie mieszkańcy niektórych klatek schodowych czują się zastraszeni przez bandę rozwydrzonych młodych ludzi – powiedział przybyły do redakcji starszy człowiek. Jest inwalidą I grupy i twierdzi, że dłużej terroru młodych ludzi nie wytrzyma. To, co się dzieje przechodzi ludzkie pojęcie. Wybijanie szyb to najłagodniejsza forma agresji. Świadczą o tym wprawione blachy, zamiast szyb w drzwiach klatek schodowych. Administracja spółdzielcza bowiem nie nadążała z wprawianiem szyb. Ściany są poroszone wulgarnymi napisami i po prostu zasmarowane.

Starszy i schorowany nasz Czytelnik (nazwisko i adres do wiadomości redakcji) opowiedział jaką gehennę przechodzą mieszkańcy. W chłodnych porach roku grupa kilkunastu młodych chłopaków i kilka dziewczyn przesiaduje na klatkach schodowych. Piją

wino, palą papierosy i słuchają głośnej muzyki. Niektórzy narkotyzują się w niszach prowadzących do śmietnika, a nawet uprawiają seks, o czym świadczą porzucone prezerwatywy. Nie reagują na uwagi mieszkańców. Zresztą zbesztani mocnymi słowami mieszkańcy boją się im zwracać uwagę. Właściciele samochodów osobowych obawiają się zniszczenia aut parkujących przed blokiem, co już miało miejsce. Ponadto rozzuchwaleni bezkarnością młodzi ludzie, niewybrednymi słowami grożą tym, którzy odważą się im zwrócić uwagę.

Nasz Czytelnik prosił o zachowanie spokoju, bo jest człowiekiem chorym. Został wyzwany od kapusia, którego i tak się zabije. Niestety, nasz Czytelnik nie posiada telefonu, aby wezwać policję lub Straż Miejską. W styczniu wyszedł na klatkę i znów zwrócił młodym ludziom uwagę. Tym razem nie skończyło się tylko na groźbach słownych, ale został dotkliwie pobity. Do dzisiaj leczy kontuzjowaną nogę. Nasz Czytelnik zastanawia się jak długo jeszcze mieszkańcy bloku w os. Strusia będą terroryzowani przez młodocianych chuliganów. (sp)

### ZMARŁ WŁADYSŁAW ZAWARTKA



W dniu 30 marca 2000 r. odszedł od nas na zawsze Władysław Zawartka. Urodził się 3 kwietnia w Racławicach Kościuszkowskich. Godnie kontynuował tradycje rodzinnej miejscowości, walcząc w okresie okupacji hitlerowskiej z najeźdźcą początkowo w AK, a potem BCH. Po wojnie Jednostka Wojskowa skierowała Go do pracy w Komendzie Wojewódzkiej Służby Polsce. Z chwilą likwidacji SP przeszedł do pracy do Huty im. Lenina na stanowisko kierownika Działu Kadr. W latach 1955-59 pracował w Zjednoczeniu Przemysłu Budownictwa HiL, a w latach 1959-71 w Cementowni Nowa Huta. Później wrócił do pracy w Kombinacie, skąd z P-63 przeszedł w roku 1982 na rentę. Był zawsze człowiekiem aktywnym, działał w Komitetach Osiedlowych na rzecz mieszkańców. Udzielał się w organizacjach kombatanckich, współpracował z Ligą Kobiet i organizacjami pomocy społecznej. W ostatnich latach był kierownikiem Parlamentarno-Samorządowego Biura SdRP, a potem SLD, a zarazem asystentem społecznym posła Kazimierza Chrzanowskiego. W najbardziej trudnych czasach transformacji ustrojowej ułatwiał ludziom zagubionym w obecnej rzeczywistości kontakt z radnymi i posłami lewicy. W dniu 5.04 na cmentarzu w Grębalowie pożegnaliśmy Człowieka prawego, który zawsze służył pomocą innym ludziom.

Odnaczony był m.in. Krzyżem Kawalerskim OOP, Krzyżem Partyzanckim za Wolność i Zwycięstwo, Złotym Krzyżem Zasługi, Medalem Walki i Zwycięstwa, Złotą Odznaką M. Krakowa i Ziemi Krakowskiej, Medalami Budowniczego Nowej Huty i HiL.

Przyjaciele, Koledzy i Koleżanki z nowohuckich kół SLD.

Z głębokim żalem zawiadamiam, że w dniu 30 marca 2000 r. zmarł w wieku 74 lat

### WŁADYSŁAW ZAWARTKA

długoletni pracownik nowohuckich zakładów pracy.

W ostatnich latach zaangażowany w organizację i działalność Socjaldemokracji Rzeczypospolitej Polskiej i Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Pracownik Biura SLD w Nowej Hucie.

Odszedł Człowiek uczciwy i rzetelny, do końca wierny swoim ideałom lewicowym.

Posel na Sejm RP

Przewodniczący Małopolskiej Rady SLD  
Kazimierz Chrzanowski

## SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNymi I SKŁADANymi PANELE FIRMY **STANLEY**

Eleganckie i wygodne - dowolne wymiary. Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster. Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria.

10 LAT GWARANCJI

Zapraszamy do naszych punktów usługowych w Krakowie:

- os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
- ul. Na Zjazdzie 8 (Bazar), tel.: 656 56 75
- ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

**ULGA W PODATKU**

### NOWOŚĆ!!!

ZAKUPY POWYŻEJ 150 zł Z DOSTAWĄ DO DOMU, FIRM, INSTYTUCJI, SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI – NA TERENIE NOWEJ HUTY

644-27-12

SKLEP „TĘCZA”  
os. UROCZE 11  
ZAPRASZAMY

CHEMIA GOSPODARCZA, KOSMETYKI, PAPIEROSY

### SUPERCENY!

TYTAN – żel do WC – 2,32 zł  
PAX – płyn do naczyń (5l) – 7,00 zł  
FLOOR – płyn do podłóg (1l) – 2,75 zł  
PRONTO – płyn i pasta do podłóg (1l) – 6,46 zł  
PAX – płyn do naczyń (1,5l) + gąbka gratis – 2,99 zł  
PAPIER TOAL. EKOLOGICZNY (8 rolek) – 2,00 zł



WYGRAŁ!  
TANIEJ KUPIE!

**PRALKI ❖ KUCHNIE ❖ LODÓWKI**  
**SPRZEDAJEMY TANIEJ**

PRZYJMIEMY PRAKTYKANTÓW

„WOLTEL”

TEL. 649-90-20  
os. NIEPODLEGŁOŚCI 3

W sobotę, 1 kwietnia w kościele pw. Dobrego Pasterza w Krościenku nad Dunajcem odbyły się uroczystości złożenia do marmurowego sarkofagu doczesnych szczątków ks. Franciszka Blachnickiego, który 13 lat temu zmarł w Karlsbergu w Niemczech. Czy ksiądz Blachnicki – którego proces beatyfikacyjny toczy się od roku 1995 – miał coś wspólnego z Nową Hutą? Nie wiem, czy był tu-

## Tydzień

Czekając  
na beatyfikację

taj kiedyś, ale wiem, że wielu młodych nowohuckian bardzo wiele mu zawdzięcza. I wielu z nich pojechało w sobotę do Krościenka, by modlić się o rychłą beatyfikację założyciela ruchu oazowego.

Ksiądz Franciszek Blachnicki był wyjątkową postacią. Jako młody człowiek działał w harcerstwie. Brał udział w kampanii wrześniowej. Działał w konspiracji. W roku 1940 trafił do Oświęcimia. Hitlerowcy skazali go na karę śmierci. Wyroku nie wykonano, ale do końca wojny ks. Blachnicki przebywał w kolejnych obozach i więzieniach. Pod koniec lat pięćdziesiątych stworzył „Krucjatę Wstrzemięźliwości” – ruch, który miał kształtować sumienia i bronić Polskę przed plagą alkoholizmu. Ale jak wcześniej hitlerowcy, tak po wojnie prześladowali go komuniści – i za „Krucjatę Wstrzemięźliwości” i później, za oazowy Ruch Światło-Życie.

Miałem szczęście spotkać go kilka razy na początku lat siedemdziesiątych, gdy na oazy wyjechały pierwsze grupy młodzieży z Nowej Huty. Były to czasy milicyjnych kontroli wakacyjnych ośrodków rekolekcyjnych i plombowania nie dokończonych centrum oazowego na Kopie Górcie w Krościenku. Pomimo tych szykan ks. Blachnicki potrafił stworzyć niezależny od komunistów ruch, w który zaangażowały się tysiące młodych ludzi. Był człowiekiem nieugiętego ducha – jak powiedział o nim w pogrzebowym kazaniu ks. bp Janusz Zimniak. Takim pozostał w pamięci nas wszystkich. Jego uczniów.

Jan L. FRANCIK



# WIOSENNE PORZĄDKI W HUCIE

Na najbliższą sobotę (8 kwietnia) br., zapowiedziano wiosenne sprzątanie huty i terenów do niej przyległych. Zgodnie z poleceniem służbowym, które ukazało się w ostatnich dniach, pracownicy pionu dyrekcyjnego sprzątają okolice przystanków MPK przy Centrum Administracyjnym HTS S.A. Spółki mające swoje siedziby na terenie huty odpowiadają za sprzątanie dzierżawionych przez siebie terenów.

Wiosenne sprzątanie nie zakłóci procesu produkcyjnego – kierownicy poszczególnych rejonów mają zorganizować ekipy, które będą prowadzić prace porządkowe. Akcję wesprze Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A., które zapewni sprzęt do wywozu śmieci.

Co z prywatyzacją „Sendzimira”?

## KONSORCJUM ZANALIZOWAŁO

W poniedziałek (3 bm.) doradca Ministerstwa Skarbu Państwa – konsorcjum: BMF, Robert Fleming i EVIP – przedstawił kierownictwu resortu analizę przedprywatyzacyjną Huty im. T. Sendzimira. Poinformowało o tym biuro rzecznika MSP. Przedstawiciele huty nie zostali na tę prezentację zaproszeni. Szczegółów rozmów nie ujawniono.

Jak podała we wtorek (10 bm.) redakcja gazety „PARKIET” – resort skarbu chce w pierwszej kolejności sprywatyzować największe krajowe huty, zaś plany wobec mniejszych zakładów branży są nadal otwarte. Można się spodziewać, że sugestie doradców co do prywatyzacji HTS wpłyną na decyzje MSP dotyczące formy sprzedaży pozostałych hut.

Resort skarbu do tej pory nie był zdecydowany, czy chce przekształcić trzy huty przeznaczone w tym roku do prywatyzacji: HTS, Florian i Cedler razem czy osobno. Florian związany jest produkcyjnie z krakowską hutą, a Cedler – z Hutą Katowice. Ministerstwo Gospodarki (MG) przy którym działa zespół ds. restrukturyzacji branży i koordynacji planów inwestycyjnych, też nie przesądza ostatecznego kształtu prywatyzacji. Jednak szef zespołu **Wiktor Łaszczuk**, dyrektor Departamentu Polityki Przemysłowej w MG powiedział niedawno „PARKIETOWI”, że administracyjnej konsolidacji sektora nie będzie.

Polska Unia Dystrybutorów Stali (PUDS) działa od września 1999 roku i zrzesza 42 firmy zajmujące się dystrybucją wyrobów stalowych w kraju. Ich łączny udział w polskim rynku wynosi 25 proc. Według szacunków PUDS, nasza gospodarka zużyje w tym roku ponad 7 mln ton stali.

## BĘDZIE ZBYT

Głównym celem stowarzyszenia jest ochrona interesów jego członków przed praktykami monopolistycznymi największych polskich producentów stali.

PUDS została przyjęta 10 marca w Brukseli do Eurometalu, federacji skupiającej europejskich dystrybutorów stali. Komisja Europejska ma obowiązek konsultowania z Eurometalem wszelkich spraw dotyczących branży hutniczej. Podczas zaplanowanego na 27–31 maja br. kongresu Eurometalu, PUDS omówi sytuację na polskim rynku stali. Ze względu na silne związki, jakie ma PUDS ze zrzeszeniami w Czechach i Rumunii, strona polska będzie reprezentowała także interesy stalowe tamtych krajów. PUDS ocenia, że polski rynek stali jest rozwojowy, a za kilka lat zużycie stali w naszym kraju wzrośnie nawet do 8–10 mln ton stali rocznie. Dziś w przeliczeniu na jednego mieszkańca „konsumujemy” kilka razy stali mniej niż np. Niemcy.

## DZIĘKUJEMY ZA PRACĘ

W ostatnim czasie na renty i emerytury odeszli następujący pracownicy Wydziału Automatyki i Telekomunikacji HTS S.A.:

Janina Jaszczynska, Mieczysława Dyląg, Cecylia Łacheta, Bonifacy Marcińczyk, Wanda Machnik, Aldona Stawarz, Teodora Skrzyska, Tadeusz Wątor, Stanisława Belica, Stanisława Pączkowska, Tadeusz Pająk, Józef Jakubiec, Jan Walach, Tadeusz Czesak, Jerzy Kuczak, Jan Wiecheć, Jerzy Wojas, Stefan Nowak, Jacek Knot, Zygmunt Szary, Wanda Bzowska, Kazimiera Niemiec, Stefan Gozdek, Danuta Iwaszko, Halina Chamielec, Jan Kłęk, Zdzisław Żak, Jerzy Łój, Franciszek Werner, Wiesław Celiński, Tadeusz Majda, Wanda Totoś, Jadwiga Cisek.



Pierwszy w sieci składów

# ZMIANY W POLITYCE HANDLOWEJ

**Skład Handlowy Kraków, o którym pisaliśmy w ostatnim „Głosie”, jest jednym z elementów polityki handlowej HTS. Obroty tego składu w marcu, w drugim miesiącu działania, przekroczyły 6 mln zł.**

Jest to pierwszy z sieci składów, jakie huta zamierza otworzyć w całym regionie kraju. Następne będą otwierane sukcesywnie – najprawdopodobniej w tempie jeden w ciągu roku. Jest to bowiem dość długi i żmudny proces: znalezienie terenu, środków i uzyskanie pozwoleń. Odpowiednich nieruchomości w interesujących miejscach już nie ma, bo konkurencja zajęła je już wcześniej.

W ubiegłym roku, po powołaniu nowego zarządu, w zmieniono politykę sprzedaży – zrezygnowano z koncepcji regionalnych biur sprzedaży, jakie wprowadził stary zarząd. Ten pomysł się nie sprawdził. Zrealizowano sprzedaż na poziomie tylko 57 proc. planowanych obrotów – co nie wyczerpywało zdolności produkcyjnych naszej huty. W związku z tym, 9 lipca 1999 r. wprowadzono nowy system sprzedaży, opierający się na dwóch fundamentach. Po pierwsze – przywrócono możliwość dokonywania zakupów bezpośrednio w hucie przez wszystkich chętnych klientów (oczywiście po spełnieniu pewnych warunków związanych z podpisaniem umowy, złożeniem zabezpieczeń). Po drugie – co było zupełnie nowym – wprowadzono zupełnie nowy jednakowy dla wszystkich system rabatowy. Wysokość rabatu uzależniono od wielkości kupowanej partii i terminowego regulowania należności. Brano pod uwagę również systematyczność odbioru.

Tak szybka decyzja o zmianie polityki handlowej i konsekwencja we wprowadzeniu nowego systemu (co wiązało się z negocjacjami, wypowiedzeniami lub aneksowaniem już zawartych umów), spowodowała złagodzenie decyzji Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów podjętej 29 sierpnia ub. r. w sprawie o monopolistyczne praktyki stosowane przez HTS, o co oskarżyli hutę nieobjęci umowami hurtownicy stali. Urząd wprawdzie stwierdził iż Huta im. T. Sendzimira, w okresie od 1 kwietnia do 9 lipca ub. roku stosowała praktyki monopolistyczne, natomiast – w związku z bardzo szybką korektą i szybkim odstąpieniem od ich stosowania – Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów odstąpił od nałożenia kary. A nakaz zapłaty kary (wynoszącej około 1/12 części obrotu rocznego) mógłby skomplikować jeszcze bardziej sytuację finansową huty.

Dodatkowym niejako efektem postępowania antymonopolowego było – utworzenie w lecie ub. roku Polskiej Unii Dystrybutorów Stali, która dziś skupia około 50 podmiotów zajmujących się dystrybucją wyrobów stalowych.

– System rabatowy jest dość skutecznym narzędziem, jeżeli chodzi o ściąganie naszych należności, ponieważ dyscyplinuje naszych klientów i

jesteśmy z niego dość zadowoleni – ocenia Józef Ryska, wiceprezes Zarządu HTS S.A. i dyrektor marketingu.

Następnym działaniem, jakie zostało dość skutecznie wdrożone, było wystąpienie do polskiego rządu



Na placu manewrowym Składu Handlowego Kraków mieści się swobodnie 10 tirów. Na zdjęciu – Marek Torbacki, szef składu.

Fot. Adam Miszczuk

o ochronę rynku polskiego przed nadmiernym przywozem blach walcowanych na gorąco z Ukrainy, Rosji i Kazachstanu. Wniosek ten HTS złożyła wspólnie z Hutą „Pokój”.

Po wielu administracyjnych zaciągach, skompletowaniu wymaganych dokumentów w listopadzie ub. roku ukazało się w Monitorze Polskim rozporządzenie ministra gospodarki o wszczęciu procedury, która jest zaplanowana na rok. Pierwsze spotkanie w ministerstwie w tej sprawie odbyło się miesiąc temu, z udziałem wszystkich, którzy odwołali się od tej decyzji. Rolą Ministerstwa Gospodarki w trakcie tego postępowania będzie stwierdzenie, czy faktycznie obie huty składające wniosek poniosły szkodę z tytułu nadmiernego eksportu tych blach ze Wschodu. Jednakże – chociaż wniosek został rozszerzony do sierpnia 1999 roku – wzrost eksportu blach walcowanych na gorąco rósł w tempie 250 do 300 proc.!

– W tamtym roku podjęliśmy jeszcze inne działania, których przez wiele lat w hucie nie można było zrealizować. Utworzyliśmy pierwszy własny skład wyrobów stalowych. – mówi dyrektor J. Ryska. – Skład rozpoczął działalność w drugiej połowie stycznia tego roku, po zaadaptowaniu magazynów inwestycyjnych huty, przy skrzyżowaniu ul. Łowińskiego i Blokowej. Wyniki osiągnięte przez ten skład (obroty w marcu, w drugim miesiącu działania, przekroczyły 6 mln zł), którym kieruje Marek Torbacki i w którym zatrudniono pracowników przesuniętych z innych stanowisk w hucie, są na tyle

obietujące, że w tej chwili zdecydowaliśmy się na przejęcie drugiego składu inwestycyjnego zlokalizowanego w sąsiedztwie, by zapewnić przestrzeń do składowania naszych towarów. Docelowo – na przełomie 2000 i 2001 roku – znajdą się w nim również wyroby innych hut. Świadczymy też usługi składowania i koncesjonowania towaru na zlecenie firm zagranicznych. Głównie dla spółki niemieckiej, która kupuje wyroby w hucie i zleciła nam ich składowanie.

Wreszcie udało się również zrealizować jeszcze jeden praktyczny pomysł. Wewnątrz huty wybudowano parking dla tirów. Może tam parkować 38 tirów. Parking umiejscowiono w rejonie Walcowni Blach Karoseryjnych, w sąsiedztwie Centrum Obsługi Klienta. Zniknęły więc „obce” samochody ciężarowe, które jeździły po całej hucie, czekając na załatwienie formalności, bądź w Biurze Obsługi Krajowej, bądź w Biurze Eksportu.

Dzisiaj wszystkie formalności można załatwić w jednym miejscu, w dogodnych warunkach. Sami kierownicy mają również dogodne warunki oczekiwania: mogą się posilić, nawet umyć. To pozwoliło wycofać się z wielu decyzji związanych z upustami i rabatami. Stworzenie parkingu spowodowało, że wysoką dopłatę (5 proc.) za odbiór samochodowy (z której i tak większość odbiorców była zwalniana), zmniejszono do 2 proc. i stosuje się ją powszechnie. Opłata pokrywa koszt wyprodukowania i składowania towaru, natomiast klient może regulować sobie odbiór.

Kolejną sprawą, jaką wdrożono, są zmiany organizacyjne przede wszystkim w Biurze Sprzedaży Krajowej. Polegają one na podniesieniu komfortu obsługi klientów. Dzisiaj (od marca br.) kompleksowa obsługa klienta, nawet składającego różnorodne zamówienie, jest prowadzona przez jednego specjalistę w Biurze Sprzedaży. I to się sprawdza. Następne ułatwienia – już na styku Biura Sprzedaży Krajowej i zakładów produkcyjnych – są na etapie realizacji.

(kl)



# BYŁO BARDZO ŹLE, BĘDZIE LEPIEJ

Produkcja hutnictwa w naszym kraju zmniejszyła się w 1999 r. o 9,4 proc., w tym stali surowej o 10,8 proc, wyrobów walcowanych na gorąco o 13,4 proc., a rur stalowych o 5,1 proc. W latach 1998–1999 największy spadek odnotowano w produkcji wyrobów walcowanych (o 25,6 proc.) i stali surowej (o 23,6 proc.). Spadek sprzedaży wpłynął ujemnie na wyniki finansowe tego przemysłu, na które rzutowały także koszty obsługi zadłużenia. W ubiegłym roku przychody hut z całokształtu działalności zmniejszyły się w porównaniu z 1998 r. o ponad 8 proc., a koszty wzrosły o 0,5 proc.

Huty straciły netto 1260 mln zł, podczas gdy w 1989 roku wynosiły – 266 mln zł. Tylko 6 z 25 hut przyniosło zyski. Większość strat powstała w trzech największych krajowych hutach; Katowice, Sendzimir i Częstochowa, a najgorszy wynik finansowy ma najnowocześniejsza w Polsce Huta Baildon. Zadłużenie hut w końcu grudnia wynosiło 9,2 mld zł i w porównaniu ze stanem sprzed roku wzrosło o ponad 1,3 mld zł. Zakłady sygnalizują małą płynność finansową. Cykl realizacji należności wydłużył się z 48 do 64 dni, a regulacji zobowiązań z 62 do 98 dni.

Program restrukturyzacji hutnictwa wdrażany od połowy 1998 r. przewiduje zwiększenie efektywności ekonomicznej i poprawę konkurencyjności tego sektora, tak, by mógł on sprostać wymaganiom rynków zagranicznych i odbiorców krajowych. Całkowity koszt restrukturyzacji, która zakończyć się może w 2005 r. wyniesie około 12 mld zł. Kwota ta ma być pozyskiwana ze środków własnych hut, od inwestorów strategicznych i z kredytów. Mają być też wykorzystane środki pomocowe, emisje obligacji i akcji oraz fundusze przeznaczone na ochronę środowiska. Restrukturyzacja nie przynosi spodziewanych efektów. Sprywatyzowano wprowadzić kilkanaście hut o łącznej zdolności produkcyjnej około 2 mln ton, ale nadal nie podjęto kluczowych decyzji, dotyczących Huty Katowice i huty Sendzimir, produkujących ponad 2/3 stali w Polsce.

Od lipca 1998 do końca grudnia 1999 zainwestowano w hutnictwo około 1,6 mld zł, ale była to kwota mniejsza niż wynikało to z założenia na ten okres. W zgodnej opinii ekspertów banki niechętnie angażują się w finansowanie projektów dla hutnictwa, bo są to inwestycje długofalowe o niskiej stopie zwrotu. A ostatnia podwyżka stóp procentowych pogorszyła jeszcze sytuację.

Mimo trudności wdrażany proces restrukturyzacji i zmian organizacyjnych pozwolił na bezkonfliktowe ograniczenie nadmiernego zatrudnienia do 55 tys. osób, w końcu ub. roku. Tylko w ub. roku z hutnictwa odeszło około 24 tys. osób, z których prawie 12 tys. znalazło zatrudnienie w spółkach tworzących na bazie majątku hut, a ponad 9 tys. zwolnionych uzyskało rekompensaty finansowe. W tym roku z hut ma odejść dalsze 13 tys. osób, a Hutniczy Pakiet Socjalny pochłonie prawie 200 mln zł.

W bieżącym roku cła na wyroby stalowe już w ogóle zlikwidowano. W

związku z tym rośnie konkurencyjny import wyrobów stalowych. W 1998 r. sprowadzono do kraju 1,9 mln ton stali, a w 1999 – 2,3 mln ton, co stanowiło 36 proc. krajowego zużycia. W podstawowych grupach wyrobów udział ten wynosił: dla rur – 28 proc., dla wyrobów płaskich – 43 proc., a dla wyrobów długich – 26 proc. (...)

Kryzys w polskim hutnictwie powoli ustępuje. Rosną ceny, zamówienia i produkcja. Pierwsze symptomy poprawy koniunktury pojawiły się w końcu 1999 roku i utrwalone zostały na początku br. W okresie styczeń – luty 2000 r., w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku, produkcja stali surowej wzrosła o 39 proc., wyrobów walcowanych o 42 proc., a rur stalowych o 11 proc.

Jeszcze trudniejszą drogą od tej, którą pokonuje obecnie polski przemysł metalurgiczny, przeszedł Hiszpania. Kraj ten poniósł bardzo wysokie koszty społeczne i gospodarcze w dostosowaniu tej głównej gałęzi swego przemysłu do wymogów Unii Europejskiej. W wyniku różnokierunkowych działań finansowanych zarówno ze środków budżetowych, prywatyzacji innych działów przemysłu oraz kredytów bankowych, udało się w ciągu kilku lat zrestrukturyzować zatrudnienie w hutnictwie hiszpańskim o prawie 75 proc., przy dwukrotnym wzroście wydajności pracy. Zwiększyło to konkurencyjność hut ale też pogorszyło sytuację na rynku pracy, wpływając na wysoki poziom bezrobocia, którego stopa, w końcu 1997 roku, wyniosła 208 proc. Dla przeciwdziałania temu zjawisku podjęto szereg środków, w tym m.in. umożliwiono zwalnianym pracownikom przechodzenie na wcześniejsze emerytury lub zmianę kwalifikacji. Rozwinęto szeroki system pomocy dla małych i średnich przedsiębiorstw (przywileje podatkowe, gwarancje finansowe, nisko oprocentowane kredyty). Dało to już pozytywne rezultaty, czego wymiernym efektem jest wyraźny, w ostatnich latach spadek stopy bezrobocia, która w końcu bieżącego roku nieznacznie tylko przekroczyła może 14 proc., a więc zbliżyła się prawdopodobnie do notowanej w naszym kraju.

## TADEUSZ CHROŚCICKI

(Są to obszernie fragmenty tekstu jaki ukazał się w Magazynie „Prawo i Gospodarka” 4 bm. Autor jest dyrektorem Departamentu Monitorowania i Analiz Rządowego Centrum Studiów Strategicznych.)

Pierwszy Halowy Turniej Piłki Nożnej Oldbojów o Puchar Prezesa TKKF HTS S.A. odbył się w niedzielę, 26 bm. w hali sportowej BKS Wanda. Najlepsza okazała się drużyna Stalproduktu, dzięki czemu puchar pojechał do Bochni. Biorąc pod uwagę wiek uczestników turnieju (trzeba było mieć skończone 35 lat), warto podkreślić dość dobry poziom sportowy zawodów.

# PUCHAR POJECHAŁ DO BOCHNI

Do turnieju zgłosiło się trzynaście drużyn, reprezentujących zakłady, wydziały i spółki hutnicze. Wszystkie zespoły zostały rozlosowane przez organizatorów do trzech grup eliminacyjnych. W dwóch grupach znalazło się po cztery zespoły, a w trzeciej o palmę pierwszeństwa rywalizowało pięć drużyn. Do dalszych gier awansowali zwycięzcy dwóch pierwszych grup oraz dwa najlepsze zespoły z grupy trzeciej. W grupie A najlepsza okazała się drużyna Belmeru, która pokonała ZTK/T4, ZK i ZB/B2. W grupie B zwyciężył zespół Stalproduktu, który okazał się lepszy od HPR, ZB/B1 i W-26. W grupie C kolejność miejsc, po rozegraniu wszystkich spotkań, wyglądała następująco: ZH/H2, Solhut, ZG, W-22 i PTS.

W parach półfinałowych Belmer grał z ZH/H2, a Stalprodukt z Solhutem. W pierwszym meczu półfinałowym, po bardzo wyrównanej i emocjonującej walce, zwycięstwo odniosła drużyna Belmeru, pokonując rywali 2:1. W drugim półfinale



Gra była ostra: Roman Dziecić ze Stalproduktu i Stanisław „Zidane” Marek z Belmeru walczyli o piłkę.



Moment wręczenia pucharu. Wręczają: Kazimierz Pyż prezes TKKF HTS S.A. i Andrzej Krupa członek Zarządu TKKF HTS S.A., odbiera – Antoni Noszkowski trener i kierownik drużyny Stalproduktu.

zespół Solhutu dość dzielnie bronił się przed znakomicie usposobionymi tego dnia napastnikami Stalproduktu, ale jednak uległ ostatecznie 0:2.

Po krótkiej przerwie na parkiet wybiegły drużyny ZH/H2 i Solhutu. Rozpoczął się mecz o trzecie miejsce w turnieju. Zespół ZH/H2 łatwo pokonał bardzo zmęczoną już wcześniej drużynę Solhutu 5:2.

Do meczu finałowego stanęły naprzeciwko siebie zespoły Stalproduktu i Belmeru. Drużyna z Bochni wygrała to spotkanie 3:1, biorąc dzięki temu udany rewanż za niepowodzenia w kilku ostatnich turniejach halowych.

Trzeba przyznać, że zorganizowany przez hutniczy TKKF turniej stał

na niezłym poziomie sportowym, a licznie zgromadzona publiczność gorąco oklaskiwała udane zagrania zawodników, którzy kiedyś reprezentowali barwy Hutnika i naszej huty. Skoro mowa o publiczności, to warto podkreślić ciekawe zjawisko – na trybunach hali Wandy pojawiło się więcej kibiców niż na wcześniejszych turniejach młodszych drużyn hutniczych w hali na Suchych Stawach.

Fachowcy podkreślają, że najlepszy okazał się faworyt turnieju, czyli zespół Stalproduktu, który dodatkowo został wzmocniony przez trenera Bocheńskiego Klubu Sportowego Marka Motykę. Nie zabrakło jednak również pewnych niespodzianek. Największą sprawiła chyba drużyna Solhutu, która wywalczyła awans do finałowej czwórki.

Podczas uroczystości zakończenia turnieju organizatorzy ogłosili wyniki wyboru najlepszych graczy. Najlepszym piłkarzem turnieju oldbojów okazał się bardzo lubiany przez wszystkich kolegów „Zidane” z Belmeru, czyli Stanisław Marek. Najlepszym bramkarzem turnieju organizatorzy ogłosili Władysława Zarzyckiego z ZH/H2. Królem strzelców okazał się zdobywca dziewięciu goli Marek Motyka. Najstarszym zawodnikiem zawodów okazał się Józef Kapusta z ZK. Zaprezentował dobrą formę i był podstawowym piłkarzem swojej drużyny. Otrzymał torbę sportową, ufundowaną przez „Wiadomości HTS”. Cztery najlepsze drużyny turnieju odebrały puchary i pamiątkowe dyplomy, które wręczali organizatorzy, przedstawiciele zarządu hutniczego TKKF – Łucja Kumpicka, Andrzej Krupa i Kazimierz Pyż.

(jack)

Fot. Adam Miszczuk

Koledze  
ZDZISŁAWOWI  
BOROWICZOWI

wyrazy głębokiego  
współczucia  
z powodu śmierci  
Matki

składa

Kierownictwo  
oraz Koleżanki i Koledzy  
z Wydziału  
Walcownia Slabów ZH5

Koledze  
STANISŁAWOWI  
TRZOSOWI

wyrazy głębokiego  
współczucia  
z powodu śmierci  
Ojca

składa

Kierownictwo  
oraz Koleżanki i Koledzy  
z Wydziału  
Walcownia Slabów ZH5

Koledze Przewodniczącemu  
NSZZ „Solidarność” ZH5  
STANISŁAWOWI  
TRZOSOWI

wyrazy głębokiego  
współczucia  
z powodu śmierci Ojca

składa

Komisja Zakładowa  
NSZZ „Solidarność”  
z Wydziału  
Walcownia Slabów ZH5

**GŁOS**  
**HTS SA**

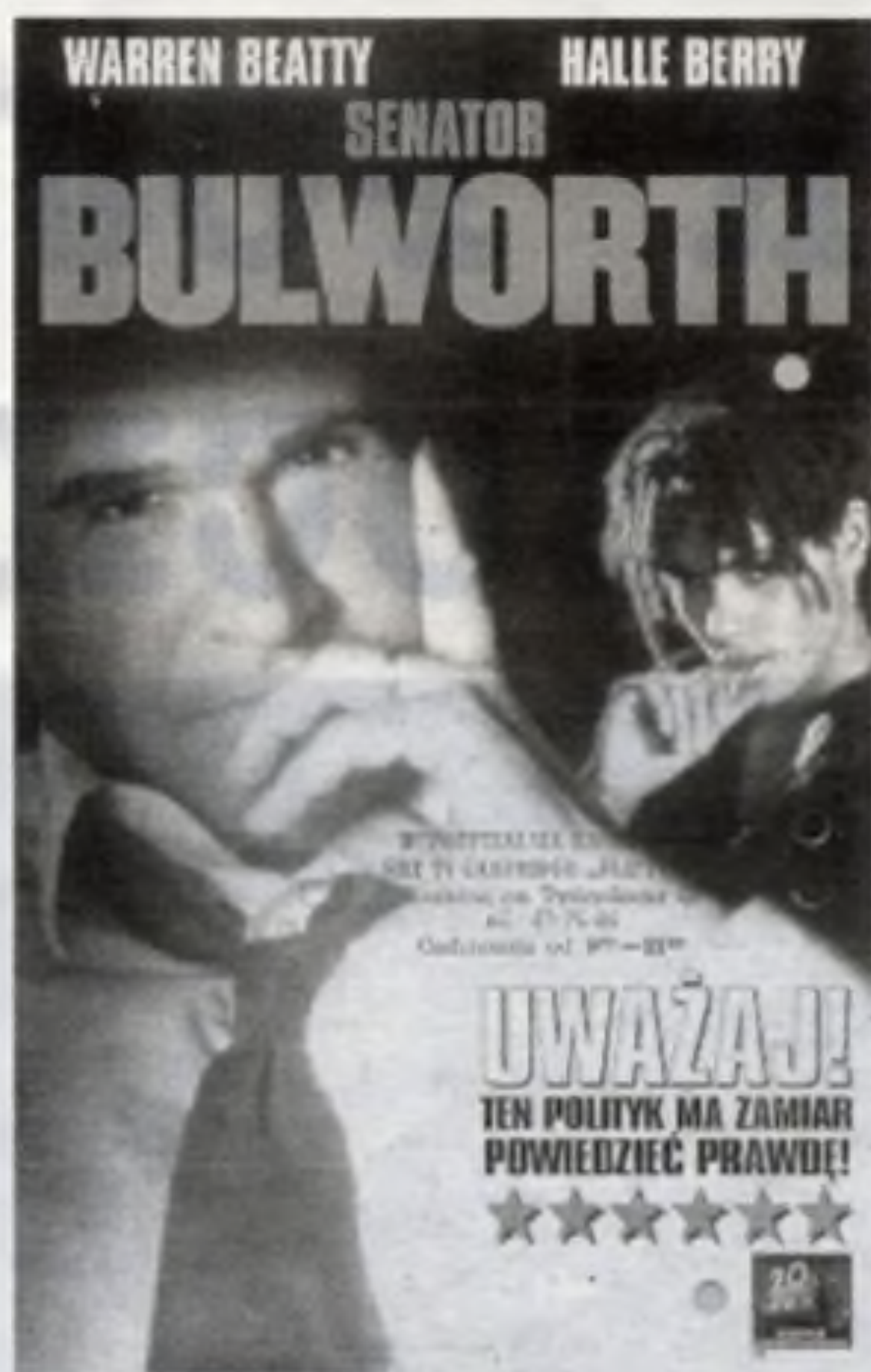
„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,  
pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.



# GŁOS video

„SENATOR BULWORTH” – reż. Warren Beatty, wyst. Warren Beatty, Halle Berry, Don Cheadle, Oliver Platt.

Największy playboy Hollywood, czyli Warren Beatty, nie tylko wystąpił w tym zabawnym filmie, wziął się również tym razem za reżyserię i produkcję. A pracę miał prostą, ponieważ wziął na warsztat film według scenariusza... Warrena Beatty i do tego na podstawie historii napisanej przez... no oczywiście, że przez Warrena Beatty. A o czym jest ten film? Tytułowy senator uważa, że jego kariera dobiega końca. Wykupił wysoką polisę na życie i zlecił zabicie siebie samego zawodowemu mordercy. Postanowił też złamać reguły politycznego życia i ujawnić zakulisową prawdę. Nagle jednak, ku własnemu zdziwieniu, znajduje się w centrum wydarzeń i staje się faworytem. Na dodatek zakochuje się beznadziejnie w pięknej kobiecie, politycznej ak-



tywistce z innego okręgu. Tak więc znów ma po co żyć. Jest tylko jeden problem, musi odnaleźć człowieka, który ma go zabić...



„ODWIECZNY WRÓG” – reż. Joe Chappelle, wyst. Peter O'Toole, Rose McGowan, Joanna Going, Liev Schreiber, Ben Affleck.

Kiedy Lisa i Jenny przybywają do swojego rodzinnego miasteczka Snowfield, wita je dość podejrzana cisza. Nikogo nie ma na ulicach, telefony nie działają, a w silniku samochodu nagle brakuje paliwa. W domach widać ślady tragedii, która wydarzyła się dosłownie przed chwilą. Penetrując razem z szeryfem jeden z domów, znajdują na lustrze napis, ostrzeżenie przed zbliżającym się „złem” i nazwisko Timothy Flythe, należące do człowieka, który przewidywał bieg wypadków. Antropolog i wydawca pismka o zjawiskach nadprzyrodzonych Timothy Flythe przybywa do Snowfield. Nie wie, że czeka go spotkanie z siłą, której mocy nie potrafi sobie wyobrazić.

1. (2) Depresja gangstera
2. (1) Uniwersalny żołnierz – powrót
3. (6) Asterix & Obelix kontra Cezar
4. (3) Niebezpieczny związek
5. (4) Sprawa honoru.
6. (8) Spona
7. (5) Fuks
8. (N) Senator Bulworth
9. (10) Matrix
10. (7) Dr. Dolittle

Nowohucka  
ZŁOTA  
10

HITY  
2000

Ogniem i mieczem	59
Godzina zemsty	56
Matrix	52
Hazardziści	50
Notting Hill	48
Nowi miastowi	43
Osiem milimetrów	42
Osaczeni	42
Bardzo dziki Zachód	42
Parada oszustów	41

## Notowania cenowe

### ROWEROWE

Wiosna już wyraźnie zawitała i najwyższy czas wsiąść na rower i zażyć zdrowego ruchu. Zgodnie z charakterem tej rubryki polecam rowery produkowane w Polsce i sprzedawane przez rodzimych kupców. Gwarantuję to wysoką jakość rowerów i co ważne zapewniającą ich obsługę serwisową. Rekomenduję Centrum Rowerowe posiadające swoje dwa punkty sprzedaży i serwis w os. II Plk. Lotniczego 1 (od strony pasa startowego) i na placu targowym „PIAST” pawilon 3. W obu punktach można nabyć rowery i osprzęt do nich oraz korzystać równolegle z serwisu. Każdy zakupiony rower jest poddawany bezpłatnemu przeglądowi „zerowemu” i objęty roczną gwarancją. Można tutaj kupić rowery „LINCOLN” z 18 przełożeniami już od 339 zł! Dobry rower „MAGNUM” można już nabyć od 435 zł. Są „GRANTY” z amortyzatorami w cenie od 454 do 524 zł. Leciutki „SPIDER” z aluminiową ramą kosztuje 793 zł. Szczególnie teraz polecamy całą gamę rowerów „komunijskich” po bardzo przystępnych cenach. Prowadzący sprzedaż do każdego zakupionego w tych placówkach roweru dodają od siebie jakiś prezent. Dodatkową zaletą tych placówek jest możliwość negocjacji cenowej przy zakupie roweru. W pawilonie 3 na placu PIAST jest dodatkowo prowadzony komis rowerowy. Daje to możliwość pozostawienia dotychczasowego używanego roweru i w rozliczeniu zakupienie nowego. Natomiast nie bogaci klienci mogą kupić bardzo tanie rowery używane, fachowo przeglądnięte i sprawne.

Wygodą jest to, że na miejscu możemy od razu kupić różnego rodzaju osprzęt jak np.: potrzebne i dające bezpieczeństwo kaski już od 40 zł, liczniki od 36 zł, różnego rodzaju sakwy i torby od 12 zł, dodatkowe oświetlenie elektryczne na tył i przód od 14 zł, zabezpieczenia roweru od 7 zł, czy niezbędne dzwonki od 4 zł. Jest tutaj duży wybór pompek od 5 zł, czy tak przydatnych w ciepłe dni bidonów od 3 zł. To tylko wybrana oferta niektórych potrzebnych rowerzystom rzeczy. Oczywiście jest ich tutaj znacznie więcej wraz z różnego rodzaju częściami i akcesoriami. (sp)

### WALUTA

Rosnąca dysproporcja pomiędzy eksportem a importem spowodowała obniżenie kursu złotych.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,15-4,20 zł, DM: 2,06-2,09 zł, ATS: 0,290-0,295 zł.



**STAŚ  
MARKET**

os. Wysokie 22 E  
**ZAPRASZA  
NA REWELACYJNIE  
TANIE ZAKUPY**

- na stoisku mięsno wędliniarskim sprzedawane jest świeże i młode mięso wołowe z własnej ubojni np. pieczeń już od 10,20 zł/kg, a wędliny od renomowanych dostawców w dużym wyborze np. szynka już od 13,80 zł/kg.
- stoisko ogólnospożywcze oferuje duży asortyment towarów po promocyjnych cenach.
- respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.

**Przyjdź, zrób zakupy, a przekonasz się, że tak dobrze i tanio nigdzie nie kupisz.**

## ALDECO-DREW-CENTRUM

31-545 Kraków, ul. Mogilska 97, tel. (012) 411-99-04

### Artykuły wykończenia wnętrz:

- panele podłogowe i ściennie
- przycinanie płyt i blatów na wymiar
- ekspresowe ramowanie obrazów
- elementy do wykończenia schodów
- szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów

**Zapewniamy fachową obsługę**

### RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,00 zł.

### ORGANIZACJA WESEL, BANKIETÓW I PRZYJĘĆ OKOLICZNOŚCIOWYCH

(zarówno dużych,  
jak i kameralnych)  
w pięknych salach dawnego DMR,

### „REDA”

Kraków, os. Stalowe 16,  
tel. 644-57-38.

Przyjmujemy zamówienia na garmazerkę bankietową. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybkę.

### Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19  
przy bazarze „Tomex”  
Zapraszamy codziennie  
w godz. 8.00–22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.

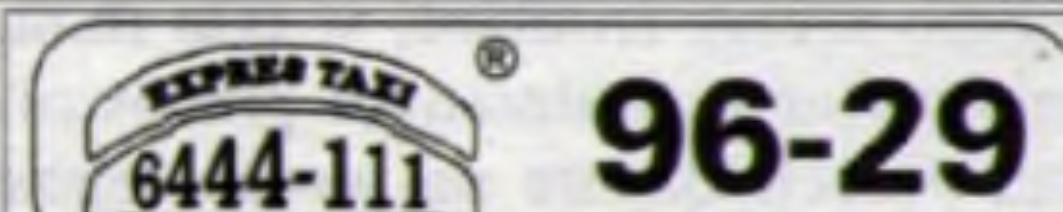
Serwujemy potrawy kuchni polskiej i orientalnej – smacznie i tanio.  
Tel. 0501 444-890

### ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP,  
ASPAN, DIERRE, GARDESA

### PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079  
POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ



**96-29**  
**0501-44-96-29**  
**TAXI OSOBOWE • TAXI BAGAŻOWE**  
**POMOC DROGOWA**  
**ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO**  
**I ABONAMENTU – ZNIŻKI**

### POŻYCZKI GOTÓWKOWE

– do 5000 zł bez poręczycieli  
– niskie oprocentowanie  
Kraków  
pl. Kossaka 5  
tel.:  
411-58-05  
422-33-22 w. 15  
(0 603) 499-195  
**NOWOŚĆ!!!**  
**POŻYCZKI**  
**DEWIZOWE**

## TELEGRAM!!!

DO KUPUJĄCYCH,  
KTÓRZY SZANUJĄ WŁASNE PIENIĄDZE

**FIRMA HANDLOWA „CORSO” ZAPRASZA  
NA TANIE ZAKUPY DO SWOICH SKLEPÓW  
METALOWO-CHEMICZNO-INSTALACYJNYCH**

- os. ZIELONE 9 (przy salonie meblowym)
- ul. SZYBKA 25 (za placem targowym Bieńczyce – przeniesiony z targowiska „TOMEX”).

Polecamy 5700 artykułów metalowych i instalacyjnych, farb, lakierów w konkurencyjnych cenach. Są to m.in.:

Emulsja EKO-Śnieżka 10 l – 38,30 zł, Emolak biały 0,8 l – 16,30 zł,  
Nagrzewnica PG-6 – 134,00 zł, Zamek Gerda – 128,00 zł,  
Drabina Alu 3 stopnie – 90,00 zł, Dolnophuk Kaskada – 32,50 zł,  
Rura spiro ø 125 – 19,10 zł, Wąż ogrodowy – 1/2" 30 m – 23,00 zł,  
Narożnik aluminiowy 2 mb – 2,10 zł, Gips szpachlowy 30 kg – 35,00 zł



# PRIMA APRILIS!

Co roku pierwszego dnia kwietnia płatamy sobie dowcipy figle. Często szczególnym polotem w wymyślaniu żartów wykazują się ludzie o artystycznych duszach. Choć prima aprilisowe psoty czasem wywołują sporo wesołości, bywa, że szczerze śmieją się wyłącznie ich autorzy. Zwłaszcza, że najwięcej pomysłów przychodzi figlarzom do głowy we „wczesnej” młodości. Na tej zasadzie zażartowano z klientów pewnej pasmanterii... Ale zaczynajmy od początku.

Zanim młody człowiek zdobędzie zawód, najczęściej ma kilka różnych pomysłów na życie. W „głębokich” latach 70. marzenia swoich uczniów postanowił poznać pewien nauczyciel j. polskiego. Było to w technikum im. Świerczewskiego, mieszczącego się przy Alei Lenina, do którego uczęszczał wówczas **Andrzej Franczyk**, obecnie – aktor Teatru Ludowego. Może przypadek sprawił, że właśnie 1 kwietnia polonista zadał pisemne zadanie nt.: Kim chciałbyś zostać w przyszłości? Andrzej Franczyk z tematem poradził sobie szybko. Odpowiedział jednym zdaniem, że jego marzeniem jest zostać wopistą na polsko – chińskiej granicy biegnącej przez Ural. Nauczyciel wykazał poczucie humoru i oddał „wypracowanie” z adnotacją „Nie oceniam, zadanie za krótkie”.

Na szczęście są prawdziwi pedagodzy, których po latach wspomina się z leką w oku. Należy do nich niewątpliwie **dr Ewa Hajduk**, doskonale pamiętana przez byłych uczniów III LO nauczycielka biologii. Zapowiedzianą wcześniej klasówkę przyszło jej przeprowadzić w IVc – maturalnej klasie o profilu biologiczno – chemicznym. Tymczasem, gdy 1 kwietnia 1985 roku weszła do pracowni i poleciła wyjąć kartki, wszyscy zadrżeli z przerażenia; nikt nic nie umiał. I nikt kartki nie wyjął. Pani profesor w milczeniu zapisała na tablicy tematy, po czym, straciwszy nadzieję na sprawdzian, poprowadziła zajęcia. Przez kilka dni dzielących to wydarzenie od następnej biologii cała klasa żyła w psychozie strachu, podsyconej opiniami innych, proszonych o radę nauczycieli, np.: „Zobaczcie, co będzie na maturze...” Biologię miała przecież zdawać większość uczniów. Gdy wreszcie nadeszła następna lekcja z panią Hajduk, wszyscy, także podenerwowana „trójka klasowa” wyposażona w ogromny bukiet kwiatów, wyczekiwali na jej pojawienie się w pracowni. Gdy weszła, delegacja rzuciła się do niej z przeprosinami. Pani profesor sprawiała wrażenie zaskoczonej, lecz jeszcze bardziej zaskoczeni byli uczniowie, gdy powiedziała: „Co wy wyprawiacie, przecież był Prima Aprilis!”

Ciekawe, jak reagowałby ówczesni nauczyciele **Piotra Pilitowskiego** z Teatru Ludowego, gdyby znali jego pierwszoklasniowy żart z czasów podstawówki. Aktor wyznał ostatnio ze skruchą, że w piątej klasie razem z kolegą kupili kłódkę na Placu na Stawach, po czym od zewnątrz zamknęli pasmanterię. A że w środku było około dwudziestu osób, ze strachu wyrzucili klucze od kłódki z mostu do Rudawy. Gdy po południu wrócili na „miejsce zbrodni”, pasmanteria była na szczęście otwarta.

Inny aktor tegoż teatru, **Rafał Dziwisz**, 1 kwietnia wprowadził się ze swą rodziną do dziesięciopiętrowca w Nowym Prokocimiu. Natychmiast umieścił na parterze kartkę z informacją, że po klucze od skrzynek pocztowych należy zgłaszać się do dozorczy. Ten ostatni miał więc owego dnia sporo gości...

Dyrektor Teatru Ludowego, **Jerzy Fedorowicz**, wspomina pewne jabłko, które przyszło mu zjeść podczas spektaklu. Gdy będąc na scenie odgrywał kawałek okazało się, że musi poradzić sobie nie tylko ze swą rolą, ale także z długą, wplątą w owoc nitką... Bywało również, że gdy w przedstawieniu sięgał po filiżankę herbaty, zamiast niej musiał wypić zupełnie inny, podnoszący nastrój trunek... Na podobne psikusy aktorzy muszą jednak uważać nie tylko 1 kwietnia – pole do popisu teatralne chochliki mają także podczas setnego i „zielonego”, czyli ostatniego przedstawienia danej sztuki. Widzowie będą mieć wkrótce okazję zaobserwowania takich aktorskich zmagani; 19 kwietnia br. po raz ostatni na scenie Teatru Ludowego będzie można obejrzeć „Macbetha”.

ANNA GOROLL-KASZEWSKA

Nowohuckie Centrum Kultury 13–14.05. 2000 r.

## TARGI „NATURA, ZDROWIE, URODA”

Od kilku lat w maju, w Nowohuckim Centrum Kultury odbywały się imprezy poświęcone naturze i zdrowiu. W tym roku odbędą się tutaj Targi „Natura \* Zdrowie \* Uroda”. Do udziału w targach zaproszono producentów i dystrybutorów, specjalistów z zakresu zdrowej żywności, apiterapii, aromaterapii, parafarmaceutyków, kosmetyków opartych na naturalnych surowcach oraz organizatorów eko i agroturystyki. Oprócz targów odbędą się także wykłady i seminaria poświęcone tej tematyce. Już wstępnie potwierdzili swój udział w imprezie: prof. Wiesław Barabasz z wykładem „Mikrobiologiczne zagrożenia w żywności”, Kazimiera Rabsztyn – „Tradycyjna kuchnia polska”, prof. Artur Stojko – „Apiterapia jej stan i nadzieje na przyszłość”, dr Grażyna Kołomyjska – „Aromaterapia dla zdrowia i urody”, dr Przemysław Kardas „Z ziołami przez wieki”, dr Wacław Wojak „Kąpiele ziołowe”. O zdrowym domu będzie mówił dr hab. Antoni Kukuczko. Dużą ofertę wypoczynku w czystych ekologicznie terenach wraz z uzasadniającymi wykładami przedstawia nie tylko firmy turystyczne, ale Ośrodek Doradztwa Rolniczego z Karniowic i Ośrodek Edukacji Ekologicznej z Krakowa. Wreszcie stajemy się krajem europejskim, gdzie już od lat doceniono ten sposób wypoczynku. Przedstawiciele ECEAT – Poland, czyli zrzeszenia europejskiego ekoturystyki, zaprezentują także oferty agroturystyczne za granicą. Zatem zapowiada się interesująca impreza w NCK. Zainteresowane firmy mogą jeszcze w nieprzekraczalnym terminie do 17.04. br. zgłaszać swój udział w targach na adres NCK 31-913 Kraków al. Jana Pawła II 232, tel. (0-12) 644-28-63, fax. (0-12) 644-76-00. Szerzej o tej imprezie napiszemy w drugiej połowie kwietnia. (sp)

## SZYBKOŚĆ

Spotkanie z jedyną w Polsce kobietą załogą rajdową w składzie **Magdalena Cieślik** – kierowca i **Magdalena Lukas** – pilot odbędzie się w Nowohuckim Centrum Kultury w piątek 7 bm. o godz. 18.00 w sali 203. Spotkanie odbywa się pod hasłem „Szybkość – to nasza broń kobieca”. Faktycznie, ich seicento osiąga na trasie szybkość 160 km/godz. I chociaż wiele osób uważa, że wyścigi samochodowe to sport typowo męski, one zdobywają coraz lepsze, wyżej punktowane miejsca na pucharowych listach. Rajdowe życie wymaga jednak wielu wyrzeczeń, o czym przekonały się na własnej skórze. (sp)

W Nowohuckim Centrum Kultury

## DZIECKIEM PODSZYTY CHŁYSTEK

W najbliższy poniedziałek, 10 kwietnia br. o godz. 17 na scenie sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpi **Jerzy Kopczewski Bułeczka** ze spektaklem: „Witold Gombrowicz – Ferdynand, czyli Dzieckiem podszyty chłystek potrójnie przylapany”.

Premiera spektaklu w adaptacji **Piotra Skrzyneckiego i Jerzego Kopczewskiego** odbędzie się w roku 1995 w Toronto. Szczegółowe informacje i bilety w pok. 013 NCK, tel. 644-28-81. (f)

## Z PRODUCENTEM – NAJTANIEJ, NAJLEPIEJ !!!

– STAL ZBROJENIOWA – WYBUDUJESZ  
– PRĘTY KWADRATOWE – OGRODZISZ  
– KĄTOWNIKI GORĄCOWALCOWANE – ZABEZPIECZYSZ  
– WĄLCÓWKI W KRĘGACH  
– SEGMENTY OGRODZENIOWE KUTE RĘCZNIE  
– KRATY I ELEMENTY DO SAMODZIELNEGO MONTAŻU

OFERUJE - NOWO OTWARTY SKŁAD HANDLOWY – NOWA HUTA

Ul. IGOŁOMSKA (naprzeciwko bramy nr 6 HUTY IM. TADEUSZA SENDZIMIRA)

Tel. [012] 642 28 05  
Tel./fax [012] 642 28 27  
Tel. kom. 0602 513 335  
Tel. Kom. 0501 461 286

RÓWNIEŻ KOŃCÓWKI,  
MATERIAŁY NIEPEŁNOWARTOŚCIOWE  
I WYBRAK UŻYTECZNY

## PO NIEWIARYGODNIE NISKICH CENACH

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999, **Straż Pożarna** 998, 44-22-22, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8–15), **Policja**, os. Zgody 644-44-44, **Straż Miejska** 644-17-81, **Straż Pożarna**, os. Zgody 644-08-43, **Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia** 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

**Bazylika w Mogile:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
**Kościół św. Bartłomieja:** 8, 11.30.  
**Szkolne Domy:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
**Bieńczyce:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
**Czyżyny:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
**Dywisjonu 303:** 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
**Mistrzejowice:** 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
**Kalinowe:** 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
**Wzgórza Krzesławickie:** 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
**Boh. Września:** 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.  
**ul. Bulwarowa:** 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

## DYŻURY SZPITALI

● **7.04 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
● **8.04 (sobota):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
● **9.04 (niedziela):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia ogólna urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.  
● **10.04 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.  
● **11.04 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.  
● **12.04 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.  
● **13.04 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.  
● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

## DYŻURY APTEK

● **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Bohaterów Września 26, tel. 648-59-62 (przez całą dobę).  
● **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Kolorowe 10, tel. 643-64-19 (przez całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim** 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

## PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę):** Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.  
● **W soboty w godz. 7.00–19.00:** Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.  
● **W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00:** Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

## KINA

**ŚWIT: Duża Sala:** ● **7.04 (piątek):** poranki dla szkół, godz. 15.00 – „Stuart Malutki” (USA, b.o., dubbing), godz. 16.45 – „Miasteczko South Park” (USA, 15 lat), godz. 18.30, 20.30 – „Niebiańska plaża” (USA, 15 lat). ● **8.04 i 9.04 (sobota i niedziela):** godz. 11.30, 13.15, 15.00 – „Stuart Malutki”, godz. 16.45 – „Miasteczko South Park”, godz. 18.30, 20.30 – „Niebiańska plaża”.  
● **od 10.04 (od poniedziałku):** poranki dla szkół, godz., 16.45 – „Stuart Malutki”, godz. 18.30, 20.30 – „Niebiańska plaża”.  
**Mala Sala:** ● **od 7.04 (od piątku):** godz. 16.15 – „Kolekcjoner kości” (USA, 15 lat), godz. 18.30 – „Córy szczęścia” (pol.-węg., 15 lat), godz. 20.30 – „Utalentowany pan Ripley” (USA, 15 lat).  
**SFINKS:** ● **7.04 i 8.04 (piątek i sobota):** godz. 17.00 – „Pociąg życia” (franc., 15 lat), godz. 19.00 – „Zakochani” (pol., 15 lat). ● **9.04 (niedziela):** godz. 17.00 – „Zakochani”, godz. 19.00 – „Pociąg życia”. ● **11.04 (wtorek):** godz. 17.00 – „Zakochani”, godz. 19.00 – „Pociąg życia”. ● **12.04 (środa):** godz. 17.00 – „Zakochani”, godz. 19.00 – „Cube” (kanad., 15 lat). ● **13.04 (czwartek):** godz. 17.00 – „Cube”, godz. 19.00 – „Pociąg życia”.  
**DKF „ZGAGA” (NCK):** ● **12.04 (środa):** godz. 18.00 – „Odwieczny wróg” (USA, 1998 r.), reż. Joe Chappelle.

Zółte, białe, luszczące się paznokcie?

## TO MOŻE BYĆ GRZYBICA!

Skorzystaj w dniach 3–14 kwietnia z bezpłatnej wizyty u dermatologa, zapytaj o nowoczesną terapię pulsową.

**Bezpłatna infolinia 0 800 120 261**  
**lub telefon 0 605 270 600**

Adresy Poradni i Gabinetów w Krakowie: Gabinet dermatologiczny, ul. Kielecka 7, ZOZ ul. Kronikarza Galla 24, tel. 637-21-35, ZOZ ul. Szwedzka 27, tel. 266-85-22, ZOZ ul. Lotnicza 3 (róg Krynicznej), tel. 413-87-70, ZOZ Nowa Huta, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-30

**ZESTAW DO PIELĘGNACJI PAZNOCKI GRATIS**



# ZANIM UMRZE MIASTO KOBIET

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

– Kobiety chcą się badać, zainteresowanie badaniem mammograficznym jest bardzo duże. Wystarczyło obserwować sceny przy rejestracji na badania zapłacone przez Gminę, jakie rozgrywały się w naszej przychodni, w tamtym roku – wspomina Maria Księżyk kierowniczka Pracowni RTG w przychodni przy ul. Szwedzkiej.

Podobnie wiele pretensji popłynęło wówczas pod adresem Centrum Medycznego – Nowa Huta, gdy już w pierwszym tygodniu po ogłoszeniu „bezpłatnych” badań zapłacił się rejestr wykupionych w tej placówce 300 badań mammograficznych. Przypomnijmy, iż w 1999 roku Gmina zdecydowała się zapłacić za badanie profilaktyczne 800 kobiet.

\*\*\*

Mammografia jest dziś podstawowym badaniem piersi. Wykonuje się je specjalnym aparatem, choć zasada jego działania jest taka sama jak innych aparatów rentgenowskich. Uważa się powszechnie, iż jest to badanie bezpieczne, jeżeli chodzi o dawkę promieniowania. Nowoczesne, maksymalnie kilkuletnie aparaty nie obciążają pacjentki dużą dawką promieniowania.

Wczesne wykrycie raka piersi daje szansę na całkowite wyleczenie. Tylko sprawny mammograf – urządzenie radiologiczne do badania piersi jest w stanie wykryć najmniejszą zmianę nowotworową. Pozwala wykryć raka piersi w najwcześniejszej fazie – już wtedy, gdy guzek ma zaledwie 3 milimetry średnicy. Taki guzek wielkości ziarnka pieprzu na obrazie rentgenowskim widać już trzy do pięciu lat wcześniej, zanim będzie go można wyczuć palcami.

Szansę na wyleczenie stwarza wychwycenie zmian nowotworowych w I stadium, to znaczy wówczas, gdy średnica guzka nie przekracza 1 cm. Im większy guz, tym większe prawdopodobieństwo powstania przerzutów w inne miejsca.

Badania te, ukierunkowane na wczesne wykrywanie raka piersi, mają sens dopiero po ukończeniu 40. roku życia. Pomyślna wiadomość w tym roku dotyczy tylko krakowianek urodzonych w roku 1960, a więc tych, które kończą w tym roku 40 lat. Grupa ta liczy około 5 tys. pań i one w tym roku będą mieć wykonane badanie

## ZANIM SIĘ ZDECYDUJESZ – ZAPYTAJ

Badanie mammograficzne nie wszędzie wykonują fachowcy. Niektóre pracownie dysponują przestarzałym sprzętem, emitującym dużą dawkę promieni, używają tanich odczynników i filmów słabej jakości. Poziom pracowni można ocenić po jakości zdjęć – zdjęcie musi być wyraźne. Zanim więc zapiesz się na mammografię zapytaj:

**Jakich filmów dana pracownia używa do prześwietlania piersi i czy są one w kasetach?**

Niektóre stare mammografy emitują większą dawkę promieni niż nowoczesne aparaty. Wystarczy jednak umieścić film w kasecie, aby zmniejszyć promieniowanie. Jeśli pracownia ma stary mammograf i nie używa kaset – zrezygnuj z jej usług. Wysoką jakość zdjęć gwarantują tylko filmy renomowanych firm (Kodak, Agfa, Dupont, Fuji).

**Jak wywoływane są zdjęcia mammograficzne?**

Najlepsza odpowiedź powinna brzmieć: automatycznie. Sprzęt do automatycznego wywoływania filmów jest jednak bardzo drogi, dlatego w niektórych pracowniach wciąż robi się to ręcznie, jak przed laty w zakładach fotograficznych. Ręczne wywoływanie filmów powinno dyskwalifikować pracownię mammograficzną.

**mammograficzne za darmo. Uchwałę w sprawie programu profilaktyki dla kobiet podjął w marcu br. Zarząd Miasta Krakowa.**

– Badania będą wykonywane od maja do listopada w pracowniach mammograficznych. Na razie trwa zbieranie ofert, a ostateczne rozstrzygnięcie powinno zapaść w początku kwietnia. Jesienią planujemy także ponowne badania mammograficzne i cytologiczne dla grupy kobiet po 40. roku życia – powiedziała nam Maria Pięta, inspektor w Referacie Zdrowia Urzędu Miasta.

By badania te dawały materiał porównawczy dla lekarzy i pacjentki należałoby je systematycznie powtarzać.

\*\*\*

Choć przyczyna występowania raka piersi nie jest dokładnie określona, to można podać czynniki ryzyka, które pozwalają objąć kobiety zagrożone szczególną opieką. Są to: wiek powyżej 40. roku życia, obciążenie dziedziczne (ryzyko choroby wzrasta jeżeli rak piersi występował u matki, babki, ciotki lub siostry), wcześniejszy nowotwór piersi, wystąpienie pierwszej miesiączki przed 12 rokiem życia, rzadkie miesiączki czy menopauza po 50. roku życia. Większe zagrożenie tym rodzajem nowotworu obserwuje się u kobiet bezdzietnych i tych, które urodziły pierwsze dziecko po 35. roku życia. Jest on chorobą dotykającą najczęściej kobiety rasy białej. Wpływ ma na to niewątpliwie nie-

prawidłowe odżywianie z dużą ilością tłuszczów i cholesterolu, i idąca za tym otyłość.

Lepiej, gdy zdecydujemy się na badanie tylko dla samouspokojenia, a nie w efekcie widocznych zmian, które nas zaniepokoiły. Wszak i one nie zawsze jednak muszą oznaczać wyrok, ale warto je jak najszybciej skontrolować – najlepiej w konsultacji z lekarzem ginekologiem.

\*\*\*

Wydawałoby się, że jeżeli chodzi o możliwość wykonania badań mammograficznych, to mieszkanki naszej dzielnicy są stosunkowo w dobrej sytuacji. Na terenie dawnej dużej dzielnicy Nowa Huta działają bowiem dwa mammografy. Jeden w przychodni nr 7 Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Nowa Huta w os. Złota Jesień, drugi – w Centrum Medycznym – Nowa Huta.

Aparat w pracowni RTG w os. Złota Jesień jest stosunkowo nowy, działa od czerwca ub. roku. Został zakupiony częściowo za fundusze przeznaczone na ten cel przez Rady Dzielnic XVI, XVII i Gminy. Badania wykonują przeszkoleni w Instytucie Onkologii w Warszawie technicy, a opisują radiolodzy ze Szpitala Rydygiera. Istnieje tylko jeden problem...

– Kasa Chorych nie wykupiła w tym roku żadnego badania mammograficznego w naszej przychodni. Wykonujemy więc tylko badania zapłacone dla swoich pracowników przez zakłady pra-

cy, m.in. przez Zakłady Tytoniowe, oraz badania odpłatne. Te praktycznie można wykonać od ręki, ale decyduje się na nie niewiele kobiet – mówi Zofia Cegielnia kierownik Przychodni Rejonowej nr 7 w os. Złotej Jesieni.

Badanie mammograficzne w tej placówce kosztuje 55 zł.

Nieco więcej, bo 58 zł, zapłacimy, jeżeli będziemy na własny rachunek chciały wykonać podobne badanie w drugiej placówce publicznej służby zdrowia w przychodni rejonowej SPZOZ przy ul. Szwedzkiej. I ona dysponuje nowym urządzeniem do badań radiologicznych piersi, zainstalowanym w jesieni ub. roku dzięki pieniądzu od prezydenta miasta. Tu wyniki badań opisuje dwóch radiologów z drugim stopniem specjalizacji. Niestety, kasa chorych wykupiła tu tylko tzw. badania diagnostyczne. Oznacza to, że trafiają tu pacjentki u których wykryto już jakieś zmiany w budowie piersi. Wówczas badanie, na które wymagane jest skierowanie wykonywane jest bezpłatnie. W pozostałych przypadkach – trzeba za nie zapłacić.

Oczywiście w prywatnych przychodniach działają również pracownie rentgenowskie wyposażone w mammografy. Płaci się w nich za badanie średnio 60 zł.

\*\*\*

W Krakowie rocznie wykrywa się około 200 przypadków raka piersi. Ta liczba zwiększa się nieznacznie, co roku o około 2,5 proc. W podkrakowskim grodzie żyje około 400 tys. kobiet, w wieku od 0 do 90 lat. Natomiast grupa wiekowa, która powinna regularnie przeprowadzać badania mammograficzne liczy około 120 tys. kobiet.

W Stanach Zjednoczonych badanie

mammograficzne refunduje się kobietom, które ukończyły 50 lat. W wielu krajach wykonuje się tzw. badania skryningowe (przesiewowe). Polega to na tym, że kobiety są w zależności od wieku regularnie zapraszane na kontrole mammograficzne. Kalkulując krótkoterminowo jest to bardzo kosztowne, ale efekty długofalowe są znacznie lepsze. Więcej kobiet (nawet 90 proc.) jest trwale wyleczonych, powraca całkowicie do życia zawodowego i społecznego. W Polsce oszczędza się niestety na profilaktyce placując wyższą cenę za niepowodzenia terapii zaawansowanej choroby nowotworowej

\*\*\*

Z rakiem można wygrać, choć nie zawsze udaje się mu zapobiec. Choroba może przyjść w każdym momencie i zdarzyć się każdej z nas. Im wcześniej zostanie wykryta, tym większe są szanse na jej pokonanie. Można zachować piers – wycinając tylko guz. Takie zabiegi oszczędzają piersi wykonuje się na całym świecie u 40 do 60 proc. chorych. W naszym kraju takie zabiegi stanowią tylko 10 proc., ponieważ kobiety zgłaszają się zbyt późno do lekarza. Obecny sposób leczenia jest na ogół bardzo radykalny czyli mastektomia polegająca na odjęciu piersi wraz z okolicznymi węzłami chłonnościami i niektórymi sąsiadującymi mięśniami. Rak wcześniej wykryty jest w większości przypadków wyleczalny. 9 na 10 kobiet przeżywa 10 lat.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

PS W związku z sygnałami o problemach w dostaniu się na badanie do ginekologa – temat zdrowia kobiet będziemy kontynuować.

## KIEDY BADAĆ?

Najczęściej na raka piersi chorują kobiety zbliżające się do menopauzy. Ale jeżeli choroba jest w genach, ujawnia się 10–15 lat wcześniej. Dlatego kobiety z rodzin obciążonych rakiem piersi obowiązują inny kalendarz badań.

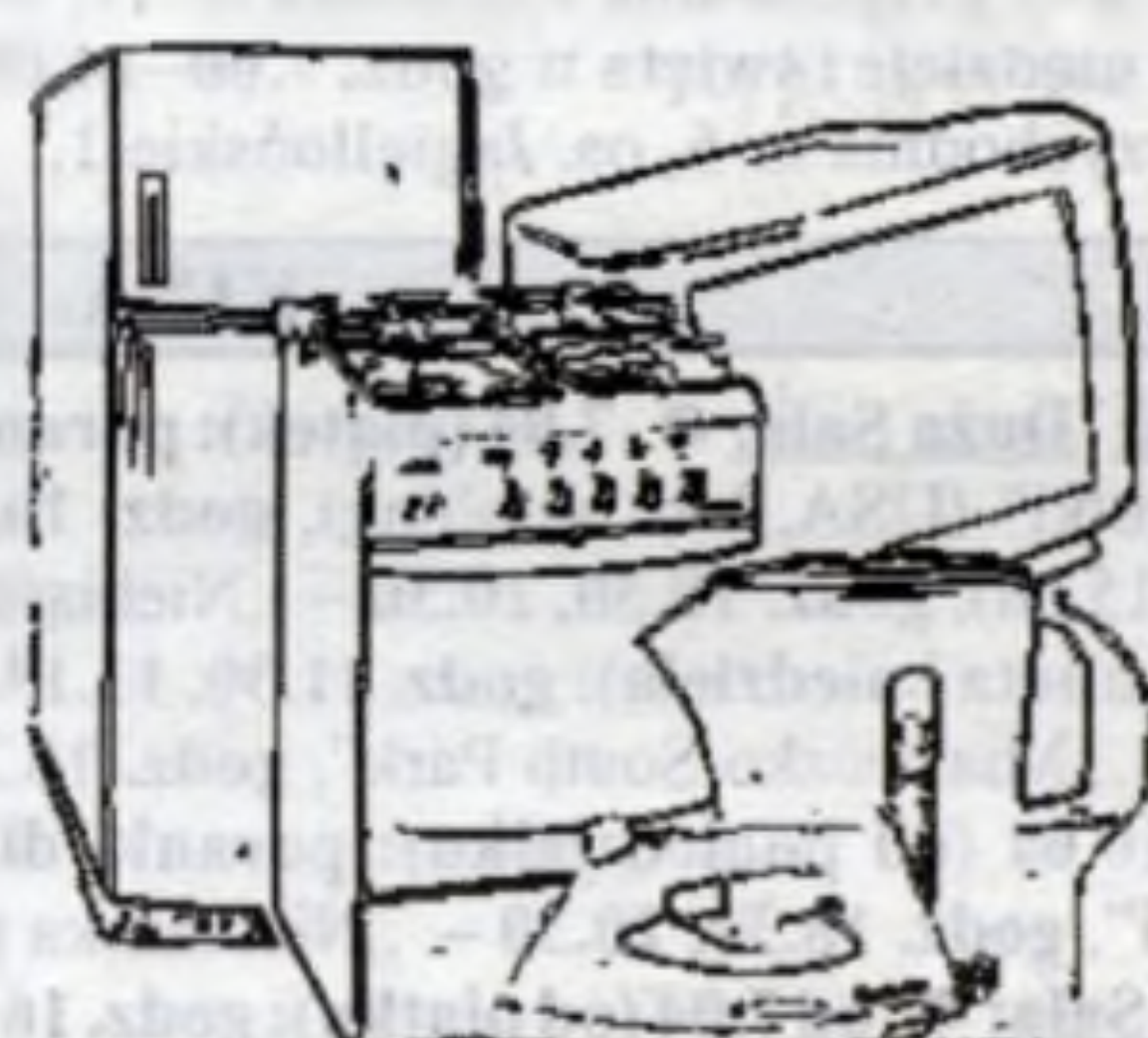
**20 LAT: każda kobieta** – co miesiąc samobadanie piersi, co rok badanie u lekarza, pierwsze USG, **zagrożona genetycznie** – co miesiąc samobadanie, co pół roku badanie lekarskie, co pół roku USG.

**35–35 LAT: każda kobieta** – pierwsza mammografia po ukończeniu 35 lat, co pół roku USG, **zagrożona genetycznie** – pierwsza mammografia po ukończeniu 30 lat, od 35. roku życia co rok.

**40–49 LAT: każda kobieta** – co dwa lata mammografia, **zagrożona genetycznie** – co roku mammografia.

**50–65 LAT: każda kobieta** – co roku mammografia, **zagrożona genetycznie** – co roku mammografia.

## ZA STARE GRATY – RABATY\* CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!  
Prezenty.

\*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,  
SAM ODBIERZEMY STAREGO GRATA  
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,  
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

PRALKI,  
ŁODÓWKI,  
KUCHNIE, ZMYWARKI,  
SPRZĘT DO ZABUDOWY,

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

os. Albitańskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75; ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64







# „ODZIEŻÓWKA” NA WYBIEGU

Piękne dziewczęta, atrakcyjne stroje, prezentowane z gracją i przy dobrej muzyce... O tym wciąż się mówi po pokazie jaki odbył się 30 marca, zwanym popularnie rewią mody. Do tej wielkiej gali przygotowywano się starannie przez cały rok szkolny, a pomysły rodziły się jeszcze wcześniej. W efekcie, Zespół Szkół Odzieżowych nr 2 im. Jana Matejki w Nowej Hucie znowu oczarował widownię w Nowohuckim Centrum Kultury i zaprezentował się po mistrzowsku, jak przystało na placówkę noszącą imię sławnego patrona.



Publiczność, to przede wszystkim cała szkoła (a jak wiemy najtrudniej jest zabłysnąć we własnym, krytycznym środowisku), a także ciekawi wrażeń uczniowie innych szkół. Wśród zaproszonych gości byli także między innymi wiceprezydent m. Krakowa **Teresa Starmach** i małopolski wicekurator oświaty **Marek Michno**. Pełna koncentracja, bo w historii szkoły był to już trzydziesty pokaz prac dyplomowych uczniów. Jako, że ten pokaz wypadł w roku jubileuszowym pomyślano także o akcentach historycznych, w ten sposób wnosząc wkład w obchody: Kraków 2000. Zaprezentowano więc kolekcje ubiorów codziennych i na szczególne wydarzenia w życiu. Były suknie wieczorowe i pracowicie wyczyszczone suknie ślubne, ale nie tylko. Wprowadzono widzów także w świat legendy. Na scenie pojawił się pięćdziesięciokilogramowy smok wawelski (całkiem sympatyczny), był szewczyk Skuba i król Krak, i dumna Wanda, co to nie chciała Niemca. Potem było też, z królewskim dostojem, efektowne wejście królowej Bony i Zygmunta Starego. Goście później jeszcze głośno zastanawiali się, czy te piękne królewskie szaty, korony, stroje krakowskie nie były czasami wypożyczone z jakiegoś teatru. Trudno było uwierzyć, że wykonały to uczennice. Dyrektorka szkoły **Ewa Bątkiewicz** zapewniała, że pewnie jeszcze będzie musiała to czynić wielokrotnie, że wszystkie stroje i rekwizyty zostały wykonane samodzielnie w szkole pod kierunkiem znakomitego zespołu nauczycieli. To zresztą wcale nie wyjątkowy efekt mrówczej pracy i pomysłu utalentowanej młodzieży i nauczycieli. Szkoła corocznie z ogólnopolskich i regionalnych konkursów w swojej branży wraca z dyplomami i wyróżnieniami. W tym miejscu warto wspomnieć choćby o kilku takich sukcesach, tylko w ubiegłym roku. Na ogólnopolskim pokazie mody organizowanym przez Krajową Izbę Mody w Łodzi przyznano 1 nagrodę i 5 wyróżnień. Nowohucka szkoła przywiozła wyróżnienie za

kolekcję strojów historycznych. II miejsce zajęła w konkursie „Iglą malowane” organizowanym w Gorzowie Wielkopolskim. Tam zauroczono jury haftem, odwzorowując witraże Wyspiańskiego. Szkoła jest cały czas na topie, jak to młodzież zwykła określać nadążanie za aktualiami. W niektórych przypadkach nowohucka „Odzieżówka” nawet wyprzedza tendencje kulturalne. Już wcześniej pomyślano o Roku Reymontowskim i na konkursie prac dyplomowych, organizowanym przez krakowski NOT przedstawiono charakterystyczne postacie z powieści „Chłopi”. Zdobyli I miejsce, nieco później „kukielki reymontowskie” odniosły także sukces w ogólnopolskim konkursie. Także I miejsce w branży odzieżowej uzyskano w konkursie na „Dyplom '99” organizowanym przez Wojewódzki Ośrodek Metodyczny w Krakowie. Zaprezentowano, jak się okazało, najpiękniej wykonaną suknię ślubną. To tylko najświeższe, niedawne sukcesy.

Szkoła ma wiele wyróżnień w ogóle, nawet w konkursach na skalę międzynarodową. Nie sposób pisać o tych wszystkich splendorach, wliczanie stworzyłoby długą listę znaczących dokonań, wszak nowohucka „Odzieżówka”, to szkoła z niebanalnym dorobkiem, istniejąca ponad 50 lat.

— Pierwsi uczniowie szkoły — wspomina kilka faktów z historii dyr. Bątkiewicz — naukę rozpoczęli wkrótce po wojnie, w roku szkolnym 1946/47. Były to wówczas zakłady konfekcyjne, zlokalizowane przy ul. Dietla. Następnie placówkę przeniesiono na plac Matejki, ale była to tylko zasadnicza szkoła zawodowa. W 1977 roku przeniesiona została z placu Matejki do Nowej Huty na ul. Bulwarową. Tutaj już powstał Zespół Szkół Odzieżowych o szerokim profilu.

— W Nowej Hucie przyjęto nas z otwartymi ramionami. Szkoła odzieżowa cieszyła się wielką popularnością, była tu potrzebna. Dawała dobry zawód, przygotowywała fachowców w branży bardzo poszukiwanej...

Jeszcze do niedawna dobra krawcowa, dobry krawiec, to faktycznie ludzie zasypywani zleceniami. Ustalało się długie terminy szycia. Pożądane było w ogóle mieć znajomą krawcową i korzystnie się uplasować w długiej kolejce. Szyło się na miarę. Rzadziej kupowaliśmy gotową konfekcję w sklepach. Dzisiaj są inne warunki, inne wymogi rynkowe. Szkoła cały czas rozwija się i nadal jest atrakcyjną placówką edukacyjną przygotowującą doskonałych fachowców. Uczą się tu przede wszystkim dziewczęta, ale również kilkunastu chłopców poważnie traktujących tę profesję. Zawód w tej branży jest wciąż domeną kobiet.

Nawet jeśli absolwentka tej szkoły podejmie inną pracę, to i tak wyróżnia się w środowisku wyszukany styl ubiorów, elegancją. Dopiero przy bliższym poznaniu okazuje się, że wcześniej zaliczyła „odzieżówkę”. Szkoła stara się by sprostać rosnącym wymaganiom i oczekiwaniom klientów, nowej sytuacji rynkowej i by jej absolwenci znajdowali zatrudnienie w wyuczonym zawodzie. Dlatego nieustannie poszerza się zakres nauki. Kładzie się nacisk — jak słyszę — na edukację szerokoprofilową, a więc i krawiectwo lekkie i krawiectwo ciężkie. Sporo czasu poświęca się na projektowanie odzieży. To kierunek mający przyszłość, nastawiony na niebanalne wzory, podążanie za tendencjami światowymi w modzie i jednocześnie uwzględniający warunki indywidualne każdego klienta. Uczniowie mają szansę wykazać się inwencją, pomysłami i mają warunki do realizacji swoich pomysłów pod czujnym okiem dobrych nauczycieli zawodu. Uczennice tej szkoły wyróżniają się skromnym, ale starannie dobranym do sylwetki, urody, ubiorem. Poza tym oprócz nauki zawodu, szkoła stara się realizować na dobrym poziomie program nauczania innych przedmiotów. Przykładem była ciekawa konferansjerka w trakcie pokazu w NCK. Polonistka **Katarzyna Drwięga** przygotowała z dziewczętami interesujące „słowo wiążące”. Były to opinie o modzie, zwyczajach, słynnych Kossakówien, córce Wojciecha Kossaka — Magdaleny Samozwaniec i Marii Jasnorzewskiej-Pawlikowskiej. A były to, jak wiemy, panie bywałe w towarzystwie i świetnie się orientowały także w modzie, a poza tym w sposób zabawny opisywały swoje wrażenia.

Jeśli dziecko posiada predyspozycje i fantazję może rozwijać umie-



jętności, zdobywać wiedzę i mieć dużą satysfakcję w branży odzieżowej. Szkoła proponuje naukę o szerokim zakresie. Można wybierać odpowiednio do możliwości i ambicji. W skład ZSO wchodzi kilka wyspecjalizowanych szkół. 4-letnie Liceum Techniczne o profilu tekstylnym jest adresowane do młodzieży po szkole podstawowej. 5-letnie Technikum Odzieżowe kształci w kierunkach: technik, technolog odzieży. Jest też Zasadnicza Szkoła Odzieżowa w cyklu 3-letnim. Po tej szkole można kontynuować naukę w 3-letnim Technikum Odzieżowym. Jest także oferta dla dorosłych — Wieczorowe Technikum Odzieżowe po szkole zasadniczej. W ubiegłym roku stworzono jeszcze jedną szansę nauki dla młodzieży policealnej, otwierając 2-letnie Policealne Studium Zawodowe. Studium to atrakcyjna forma dla młodych ludzi, którzy zorientowali się później w swoich preferencjach i chcieliby się kształcić w kierunku: technik, technolog odzieży. Dużo czasu w programie nauki przeznaczają się tu na projektowanie odzieży.

Od 13 marca rozpoczęto rekrutację młodzieży. Zapisy potrwać w przypadku większości szkół do 12 maja. W przypadku technikum dziennego po szkole zasadniczej — do 9 czerwca. Natomiast technikum dla dorosłych i szkoła policealna dla absolwentów liceów przyjmuje zapisy w okresie od 19 czerwca do 18 sierpnia.

Absolwenci techników i liceum mogą startować na studia. Wybierają się przeważnie na pedagogikę, wychowanie plastyczne i wychowanie techniczne w wyższych szkołach pedagogicznych. Można ubiegać się na przykład na towaroznawstwo na

Akademii Ekonomicznej, czy wydział odzieżnictwa na Politechnice Łódzkiej. Niektórzy absolwenci uzdolnieni plastycznie mają także plany co do krakowskiej ASP.

Należy sądzić, że po ostatnim pokazie prac dyplomowych, który spotkał się z tak dużym zainteresowaniem sporo młodzieży swoje ambicje lokuje w ZSO przy ul. Bulwarowej. „Odzieżówka” na wybiegu prezentowała się naprawdę efektownie. Pokaz został przygotowany bardzo starannie i przemyślnie. Zasługa to uczniów i nauczycieli. Cała choreografia opracowana została przez **Joannę Przybyłowską**, jednocześnie nauczycielkę geografii. Systematycznie, przez cały rok, poruszania się na scenie uczyły nauczycielki WF — **Ewa Miodońska** i **Zofia Michalowska**. Trzeba przyznać, że zarówno dziewczęta, jak i chłopcy bardzo dobrze wypadli w tej niełatwej roli. Niektóre dziewczęta zaprezentowały się jak zawodowe modelki. Może niejedna zresztą marzy o karierze podobnej Claudii Shiffer?

Stroje te okazjonalne i historyczne zachwyciły publiczność, stąd z niedowierzaniem pytania, czy aby nie pożyczone? Nie, nie pożyczone, lecz wypieszczone pod kierunkiem zespołu nauczycieli zajęć praktycznych, warsztatowych: **Krystyny Blaszczyk**, **Urszuli Cięciel**, **Anny Gwizdały**, **Ireny Majki**, **Marii Kramarz**, **Marii Bednarczyk**, **Danieli Wójcickiej-Pienschke**, **Genowefy Mrozek**. Rysunek i prace malarskie towarzyszące pokazowi to efekt prac pod kierunkiem **Ryszarda Barnasia** i **Agaty Blachut**. Ze strony dyrekcji szkoły nad przedsięwzięciem czuwała wicedyrektor **Franciszka Adamczyk**.

Prezentowane kreacje na co dzień i na szczególne okazje, które na pokazie cieszyły oczy widzów, są do osiągnięcia. Warsztaty szkolne przyjmują zlecenia zbiorowe i indywidualne. Ostatnio ubierały byłych członków zespołu artystycznego „Małe Słowianki”. Można więc zaufać tu gustom fachowców, wybiorą fason, poradzą, uszyją starannie. Tegoroczna rewią powoli przechodzi do kronikarskich zapisów, opadają emocje, a „Odzieżówka” zbiera siły i pod koniec tego roku szkolnego zacznie się przymierzać do przyszłorocznego pokazu. Pewnie publiczność zostanie znowu mile zaskoczona.

**HENRYKA ROSIEK**  
Fot. Sławomir Pietrzyk





# 13. Dzień TELEWIZJI

**GŁOS**

TYGODNIK NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**07.04**

**TVP1**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Król reklamy” – serial komediowy USA 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Przygody misia Paddingtona” – serial anim. 9.10 „Ciuchcia” 9.30 „Papierowy teatrzyk” 9.45 „Julek i zwierzęta” 10.00 „Kobiety walczące” – francuski film obyczajowy (1997), reż. Rachida Krim, wyk.: Claudia Cardinale, Hamid Tassili 11.15 „Watykan. Władza papieża” – „Pius XII i holocaust” (1) – serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Czas relaksu” 12.45 Program rozrywkowy 13.40 „Polskie stada i stadniny koni – Starogard Gdański” 14.15 „Interklasa” 14.25 „Maciek, rower i ekonomia” 14.40 „Książki, które wstrząsnęły światem” – „Mądrość tragiczna – Fryderyk Nietzsche” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarz w twarz z Europą” 15.30 „Sekrety zdrowia” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Moc” – magazyn 18.45 „Rodzinny puchar” – program sportowy 19.00 „Wieczorynka” – „Madeline” 19.30 Wiadomości 20.10 „Oblicze zła” – film sensacyjny USA (1996), reż. Mary Lambert, wyk.: Tracey Gold, Shawnee Smith 21.45 „Kup pan cegłę” 22.15 „Kostiumik czy ubranko?” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 „Nocne rozmowy” – widowisko publicystyczne 23.50 „Mroczne dziedzictwo” – serial sf. USA 1.10 „Kłątwa” – francuski film kryminalny (1997), reż. Denis Amar, wyk.: Richard Bohringer, Yvan Attal

**TVP 2**

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Projektantki” – serial 9.00 „07 zgłoś się” – serial 10.00 „Feliks – przyjaciel na całe życie” – serial 10.50 „Fryzjerka i milioner” – niemiecka komedia rodzinna (1997), reż. Ulli Baumann, wyk.: Eva Habermann, Leander Hauke-Man 12.25 „Zagadkowe historie XX wieku” – „Progras Manhattan” 12.50 „Sławni i bogaci – Mickey Rourke” – serial dok. 13.15 „Szansa na sukces – Izabela Trojanowska” 14.00 „Anatol” – serial anim. 14.30 „Mogę wszystko” – magazyn 15.00 „Fitness Club” – serial 15.30 „Szalone liczby” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Cztery pancerni i pies” – serial przygodowy 17.10 „Przygoda z wojakiem” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” 20.00 „Co nam w duszy gra” – program rozrywkowy 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Randka z wrogiem” – australijska komedia romantyczna (1996), reż. Megan Simpson Huberman, wyk.: Claudia Karvan, Guy Pearce 23.35 „Najbardziej niebezpieczne pociągi policyjne świata” – se-

rial dok. USA 23.45 „Benefis Jana Kantego Pawłuskiewicza” (2) – program artystyczny 0.30 „Wielki szef” – włoski film obyczajowy (1996), reż. Ugo Fabrizio Giordani, wyk.: Anthony Quinn, Anna Bonaiuto

**TV POLONIA**

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Salon lwowski” 9.00 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Mama i ja” 9.45 „Dzielo – arcydzielo” 10.00 „Tygrysy Europy” – serial 11.00 „Tygodnik polityczny Jedyńki” 11.45 „Teledyski na życzenie” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Mocą wyobraźni tworzon” – reportaż 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Ludzie listy piszą” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Credo 2000” 14.20 „Więści polonijne” 14.30 „Skarbiec” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Dialogi z przeszłością” 15.40 „Powróćmy” – reportaż 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Klub pana Rysia” 17.45 „Hity satelity” 18.05 „Telewizyjna wiadomości literackie” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Bardzo przygodowe podróże Kulfona” 19.30 Wiadomości 20.00 „Teraz Polonia” 21.00 „Tygrysy Europy” – polski serial komediowy 22.00 „Mdm” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Spojrzenia na Polskę” 23.15 „Porozmawiajmy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.00 „Srebrny koń” – serial anim. 7.30 „Jabłko Newtona” – serial popularnonaukowy USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Cyklomotoabecadło” 8.30 „Autostrada” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Einstein” – serial dok. 11.25 „Europejskie ogrody zoologiczne” 11.40 „Polskie stada i stadniny koni” 12.10 „Podstawy gry na perkusji” 12.20 „Dom pełen zwierząt” 12.30 „Swego nie znacie” 12.40 „Podróże Obieżyśtopki” 13.05 „Miedza do Europy” 13.35 „Nauka po roku 2000” – serial popularnonaukowy 14.00 „U siebie” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Paczka z ulicy Zdrowej” 15.35 „Małopolska – mała Europa” 15.50 „Marzenia i kariery” 16.05 „Polski Rzym” – reportaż 16.25 „Flesz” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Z medycyną na ty” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „U siebie” 19.30 „Srebrny koń” – serial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Autostrada” 22.55 „Tandem” – pr. rozr. 23.50 „Piekło jest dla ciebie za gorące” – hiszpański film obyczajowy



**POLSAT**

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Allo, allo” – serial 7.35 „Facceci w czerni” – serial anim. 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Nowe przygody Robin Hooda” – se-

rial 9.30 „Postanienie szczęścia” – serial 10.30 „Luz Maria” – serial 11.30 „Miaśteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Na własnych śmieciach” – serial 12.30 „Trędowata” – serial 13.25 „13. posterunek” – serial 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Tom i Jerry” 15.30 „Informacje” 15.55 „Wysoka fala” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Postanienie szczęścia” – telenowela 20.00 „13. posterunek” – serial 20.35 „Miodowe lata” – serial 21.20 „Zimny jak głaz” – film sensacyjny USA 23.00 „Lotto” 23.05 „Informacje” 23.25 „Polityczne graffiti” 23.40 „Różowa landrynka” 0.10 „Super Express TV” 0.30 „Zwariowany obóz” – komedia erotyczna USA

**POLSAT 2**

8.00 „Życie dzikich zwierząt” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smakosza” 9.40 „Super Express TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Opowieści łowieckie” 11.30 „Dawni wojownicy” 12.00 „Na pastwę płomieni” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Duch przetrwania” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Słynni reżyserzy” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Duch przetrwania” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator finansowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



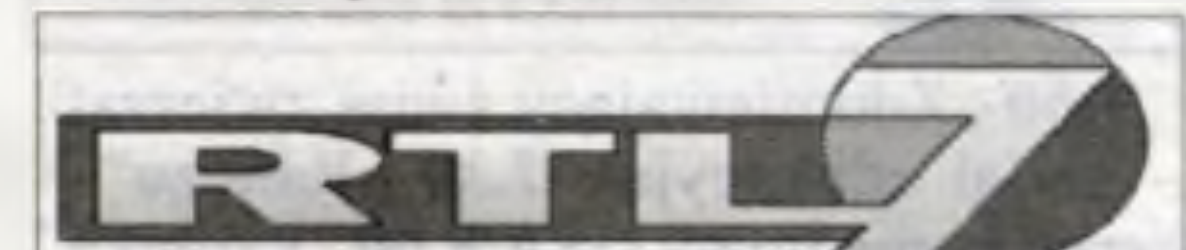
**Telewizja Nova**

6.45 „Kropka nad i” 7.15 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim Button” 8.35 „Młody Robin Hood” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Jeśli dziś wtorek, to jesteśmy w Belgii” – komedia USA 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labyrynt namiętności” – serial 12.55 „Ibisekcja” 13.25 „Pepsi Chart” 13.55 „Delfy” 14.25 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Mowgli – nowe przygody” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 17.15 „Fakty regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labyrynt namiętności” – serial 20.30 „Milionerzy” – teleturniej 21.20 „Kick bokser 2: Powrót” – film sensacyjny USA 23.05 „Noktowizjer” 23.35 „Córki czarnoksiężnika” – film fantasy USA 1.15 „Czarujący lajdak” – film erotyczny USA



7.00 „The Monkees” 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey...” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jer-

ry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogi świętoszki” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Na pomoc zwierzętom” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Reporterzy mody” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Ucieczka w kosmos” – serial 21.00 „Zwierzęta Hollywood” – serial 21.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Koskie zaloty” 22.30 „Odlotowi facceci” – serial 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” – talk show 0.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 1.00 „Akcja!” – serial 1.30 „Koskie zaloty” 2.00 „Lot nad kukulczym gniazdem” – dramat USA 4.00 „Zaćmienie” – dramat amerykańsko-francuski



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perla” – serial 7.35 „Sunset Beach” – serial 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Wszystko się kręci” – serial 10.20 „Komando Malolat” – serial 11.10 „City Life” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.10 „Odjazdowe kreskówki” 15.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.40 „Wszystko się kręci” – serial 16.00 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perla” – serial 18.05 „City Life” – serial obyczajowy 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Wybór Zofii” – dramat USA 22.35 „Klaun 2” – serial sensacyjny 23.30 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 23.55 „Czarna magia” – horror USA 1.30 „Amerykański horror” – serial 2.15 „W cudzej skórze” – serial

**TV 4**

7.30 Muzyka 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Przygody Sindbada Żeglarza” – serial 10.30 „Młody Herkules” 11.00 „Między nami sąsiadami” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 Serial dla dzieci 14.45 Muzyka 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.15 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper” – serial 18.50 „Magazyn ciekawostek i sensacji” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Ally McBeal” – serial 21.30 „Komisarz Rex” – serial 22.30 „M.A.S.H.” – serial 23.00 „Meta” 23.30 „Akademia czarownic” – horror USA 1.15 „Czułość i kłamstwa”

**HALLMARK**

6.00 „Nasza szkoła” – serial 8.00 „Letnia burza” – film obyczajowy USA 10.00 „Tylko miłość” (1) – film obyczajowy USA 12.00 „Tylko miłość” (2) 14.00 „Zabójcy z ukrycia” – thriller USA 16.00 „Prorok zła” – dramat USA 18.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror kanadyjski 20.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – angielski film familijny 22.00 „Durango” – dramat USA 0.00 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 1.00 „Ucieczka z Eden” – dramat USA

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

**PROGRAM I, GODZ. 10.00**

• **KOBIETY WALCZĄCE** – Francuski film obyczajowy z 1997 roku. Urodzona w Algierii i wychowana we Francji Aya ma się spotkać w Paryżu ze swym dawnym kochankiem Aminem. Poznali się w roku 1958 podczas wojny o niepodległość Algierii. Aya i jej mąż Moncef ukrywali w swym mieszkaniu Amina, towarzysza Moncefa z Frontu Wyzwolenia Narodowego. Gdy Moncef został aresztowany, Amin wciągnął Aye w konspiracyjną działalność. W roli głównej Claudia Cardinale.

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**

• **OBLICZE ZŁA** – Amerykański film grozy z 1996 roku. W noc poprzedzającą ślub Darcy, przyszła panna młoda, zmienia swe plany. Kradnie narzeczonemu pieniądze i ucieka. Planuje wyjazd do Nowego Jorku, gdzie zamierza zostać malarką. Na lotnisku poznaje Brianne, studentkę. Darcy morduje Brianne. Podszkwa się pod swoją ofiarę i rozpoczyna studia.

**TVN, GODZ. 21.20**

• **KICK BOXER 2** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Tong Po zabił dwóch braci Davida Sloana. David pragnie ich pomścić. Teraz jednak on sam stanie się celem mordercy.

**TV POLSAT, GODZ. 21.20**

• **ZIMNY JAK GLAZ** – Amerykański film sensacyjny z 1991 roku. Joe Huff, policjant zawieszony w czynnościach służbowych, otrzymuje od FBI propozycję. Ma przeniknąć do gangu motocyklowego, któremu przewodzi niejaki Chains, i wyeliminować go. Dzięki swej sile i sprawności Joe robi błyskawiczną karierę w gangu. Jednak Nancy, piękna dziewczyna podsunięta Huffowi przez Chainsa, odkrywa jego prawdziwą tożsamość. Jeżeli okaże się niedyskretna, Joe zginie.

**PROGRAM II, GODZ. 21.40**

• **RANDKA Z WROGIEM** – Australijska komedia romantyczna z 1996 roku. Tash, nieśmiała dziennikarka i Brett, przystojny i pewny siebie gwiazdor telewizyjny, poznają się na przyjęciu i zakochują w sobie. Z czasem różnice osobowości coraz bardziej im doskwierają. Tash wyraża nieopatrznie pragnienie, by Brett choć na chwilę znalazł się w jej skórze i poznał jej uczucia. Życzenie się spełnia. Następnego dnia każde z nich budzi się w ciele partnera...

**LOMBARD**  
**TEATRALNE 10**  
**Budynek kina ŚWIT**  
**644-58-44**



# TVP1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
6.55 „Agrolinia” 7.45 „Tajemnice armii” – reportaż 8.05 „Zwierzozbłize-  
nia” 8.30 Wiadomości 8.45 „Ziarno –  
program redakcji katolickiej 9.10 „5-  
10-15” – program dla dzieci 9.35 „Walt  
Disney przedstawia” – „101 dalmatyń-  
czyków”, „Zorro” 10.55 „Doktor  
Quinn” – serial obyczajowy USA 11.45  
„Kwadrans na kawę” dok. 12.00 „Zwie-  
rzęta świata” – „Szkoła przetrwania” –  
„Lataj, bo zginiesz” (1) – angielski se-  
rial dok. 12.30 „Zabawy językiem pol-  
skim” – teleturniej 13.00 „Wiadomo-  
ści” 13.10 „Prosto z wojska” – repor-  
taż 13.25 „Rozmowa na nowy wiek” –  
„Z Pawłem Śpiewakiem o pokoleniach”  
14.00 „Studio Sport” – I liga piłki noż-  
nej (Ruch Chorzów – Polonia Warsza-  
wa) 16.00 „Zimna wojna” – „Korea  
1949-53” – serial dok. USA 17.00  
„Teleexpress” 17.25 „Moda na sukces”  
– serial obyczajowy USA 17.50  
„Dziennik Telewizyjny” – program sa-  
tyryczny 18.00 „Piasek i przyjaciele”  
(1) – koncert 19.00 „Wieczorynka” –  
„Mapeciatka” 19.30 „Wiadomości”  
20.05 „Aniol stróż” – francuska ko-  
media sensacyjna (1995), reż. Jean-  
Marie Poire, wyk.: Gerard Depar-  
dieu, Christian Clavier 22.05 „Młm  
po godzinach” 22.50 „Taksówka Jedyn-  
ki” – „Mamma mia” 23.05 „Sportowa  
sobota” 23.20 „Obywatel X” – film  
kryminalny USA (1995), reż. Chris  
Gerolmo, wyk.: Stephen Rea, Donald  
Sutherland, Joss Ackland 1.00 „Klan”  
– polski serial obyczajowy 2.15 „Rze-  
ka wichru” – angielski film sf. (1989),  
reż. S. M. Lisberger, wyk.: Mark  
Hamill, Bob Peck 3.45 „Daj, daj, daj!”  
– angielski serial komediowy 4.45 „Cu-  
downe dziecko” (2) – francuski film  
obyczajowy (1996), reż. Alain Bon-  
not, wyk.: Charlotte de Turckheim,  
Yves Renier, Guila Bradoue

## TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszą-  
cych) 7.30 „Tacy sami – w świecie ci-  
szy” 8.00 Program TV Kraków 9.00  
„Wydarzenie tygodnia” – program pu-  
blicystyczny 9.30 „Auto” 9.50 „Proton”  
– magazyn sensacji naukowych 10.15  
„Jazda kulturalna” – magazyn 11.00  
„Bliźnięta – dwa ciała, jeden duch” –  
angielski film dok. 12.00 „Kino bez roz-  
dziców” – „Jetsonowie”, „Parker Lewis  
nigdy nie przegrywa” 13.00 „Nasz  
Charly” – niemiecki serial przygodo-  
wy 14.00 „Arka Noego” – magazyn  
14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00  
„Złotopolscy” – polski serial obcza-  
jowy 15.30 „Mazurska Biesiada Kaba-  
retowa na bis” 16.20 „Providence” – se-  
rial obyczajowy USA 17.15 „KOC” –  
Komiczny Odcinek Cykliczny 18.00  
Program TV Kraków 18.30 „Panora-  
ma” 18.55 „Duety do mety” – teletur-  
niej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Stu-  
dio Sport” – „Europejski przegląd pi-  
larski” 19.55 „Koncert urodzinowy  
Formacji Nieżywych Schabuff” – pro-  
gram artystyczny 20.50 „Słowo na nie-  
dziele” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport  
telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40  
„Limuzyna do wynajęcia” – komedia  
USA (1983), reż. Terry Hughes, wyk.:  
John Ritter, Susan Day, Paul Reiser  
23.15 „Legendy – Mike Tyson” – an-  
gielski film dok. 0.05 „Zbigniew Pre-  
isner – 10 latwych utworów na forte-

pian gra Leszek Możdżer 1.05 „Piaski  
czasu” (2) – film przygodowy USA  
(1992), reż. Gary Nelson, wyk.: De-  
borah Raffin, Michael Nouri, Aman-  
da Plummer

## TV POLONIA

6.00 „W labiryncie” – polski serial  
obyczajowy 7.00 „Echa tygodnia” (dla  
niesłyszących) 7.30 „Klan” – serial  
8.45 „Ziarno” – program katolicki 9.10  
„5-10-15” – program dla dzieci 9.30  
„Babar” – serial anim. 10.00 „Hity sa-  
telity” 10.15 „Brawo, bis!” 11.30 „Pan-  
teon” 11.45 „Zapisane w młodości” –  
film dok. 12.40 „Gazda z Diabelnej” –  
serial polski 13.45 „Skrawek kraju” –  
reportaż 14.15 „Przegląd prasy polonij-  
nej” 14.30 „Kocham Polskę” – teletur-  
niej 15.00 „Madonny polskie” – „Mat-  
ka Boska Bieszczadzka” 15.30 „Hula-  
dusza” 16.10 „Mówi się...” 16.30 „Ma-  
gazin polonijny z Ameryki Północnej”  
17.00 „Teleexpress” 17.15 „Swego nie  
znacie” 17.45 „Zaproszenie” – „Wro-  
claw – turystyczny alfabet” 18.05 „Te-  
ledyski na życzenie 18.15 „Czterdzie-  
stolatek – 20 lat później” – serial 19.15  
„Dobranocka” – „Film pod strasznym  
tytułem” 19.30 Wiadomości 20.00 Po-  
lonica: „Sprawa kobiet” – francusko-  
niemiecki film kryminalny 21.30  
„Gwiazdociąg” – Ogólnopolski Festi-  
wal Estrady Warszawa 2000 (2) 22.30  
„Panorama” 22.50 „Sport telegram”  
23.00 „Bezładna wyspa” 23.45 „Przy-  
słowa, porzekadła, powiedzenia” 0.00  
„Sportowa sobota” 0.20 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zdumiewający świat zwierząt”  
– serial edukacyjny 7.30 „Ranczo” –  
serial komediowy USA 8.00 „Kronika”  
8.10 „Wiara i życie” – program redak-  
cji katolickiej 8.40 „Podpowiedzi w  
plenerze” 9.00 „Nauczyciele” – kana-  
dyski serial obyczajowy 9.30 „Wyna-  
lazki przyrody” – francuski serial dok.  
10.00 „Jan Serce” – polski serial ob-  
yczajowy 11.05 „Jak oni to zbudowali?”  
– angielski serial dok. 11.35 „Tajemni-  
cze archiwum Shelby Woo” – serial  
obyczajowy USA 12.00 „Sekrety ko-  
biet” 12.30 „Przyszli lekarze” – an-  
gielski serial popularnonaukowy 13.35  
„Drogi wodne” – niemiecki serial dok.  
14.00 „Podróże kulinarne po Francji”  
– serial poradnikowy 14.30 „Sport na  
luzie” 14.45 „Zaproszenie” – program  
krajowawczy 15.05 „Morskie opowie-  
ści” – francuski serial popularnonauko-  
wy 15.30 „Wieża” – teleturniej 15.50  
„Bardowie” – reportaż 16.10 „Magazin  
kulturalny – opinie” 16.30 „Piano  
express” 17.00 „Pasaż Kraków” – ma-  
gazin kulturalny 17.30 „Portrety – Je-  
rzy Madeyski” 18.00 „Kronika” 18.20  
„Pełna kultura – Brathanki” 19.00 „Ju-  
nior” – magazyn sportu młodzieżowe-  
go 19.30 „Czerwony karzeł” – an-  
gielski serial komediowy 20.00 „Gwiazdy  
raz jeszcze” – program rozrywkowy  
21.00 „Marginalia” 21.15 „Mały jazz”  
21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości  
sportowe” 22.00 „Zastrzyk energii” –  
film obyczajowy USA 23.35 „Edward  
Auer” – koncert pianisty w Trybunale  
Koronnym w Lublinie



## POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Piramida”  
– teleturniej 7.30 „W drodze” – ma-  
gazin katolicki 8.00 „Rupert” – serial  
anim. 8.30 „Kalambr” – teleturniej  
dla dzieci 9.00 „Power Rangers” – se-

rial fantastyczny USA 9.30 „4x4” – ma-  
gazin motoryzacyjny 10.00 „Stan wy-  
jątkowy” – serial sensacyjny USA  
11.00 „Dom utkany z zorzy” – dra-  
mat USA 12.25 „Śniegi Kilimandżaro”  
– dramat USA 14.30 „Gospodarz” –  
teleturniej 15.00 „Disco Polo Live” –  
program muzyczny 16.00 Informacje  
16.20 „Macie, co chcecie” – program  
rozrywkowy 16.50 „Miłość od pierw-  
szego wejrzenia” – program rozrywko-  
wy 17.20 „Lekarze z Los Angeles” –  
serial obyczajowy USA 18.10 „Słone-  
czny patrol” – serial przygodowy  
USA 19.05 „Idź na całość” – show z  
nagrodami 20.00 „Pucio” – polski se-  
rial obyczajowy 20.30 „Miodowe lata”  
– polski serial komediowy 20.50 „Lot-  
to – szczęśliwy numer” 21.15 „Nie-  
wiarygodne, ale prawdziwe” – serial  
dok. USA 21.35 „Kurier sensacji” – ma-  
gazin reporterów 22.05 „Kryptonim  
Nina” – thriller USA 0.00 „Wyniki  
Lotto” 0.05 „Opowieści z krypt” – se-  
rial grozy USA 0.35 „Playboy” – „Be-  
verly Hills Bordo” 1.00 „Playboy” –  
„Zatoka Namietności” 1.35 „Zbyt  
piękne, żeby...” – thriller erotyczny  
USA 3.15 „Muzyka na bis”

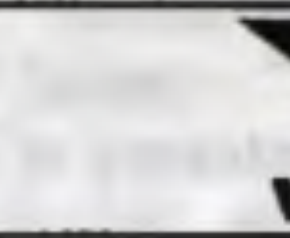
## POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” 9.00 „Co się  
stało?” 9.30 „Żywioty Ziemi” – film  
dok. 10.00 „Słynni rewolwerowcy” –  
film dok. 11.00 „20, 40 lat minęło”  
11.30 „Informator giełdowy” 12.00  
„Oblicza wojny” – film dok. 13.00 „Na  
pastwę płomieni” – film dok. 13.30  
„Burza nad Bałkanami” – film dok.  
14.00 „Opowieści łowieckie” – film  
dok. 15.00 „Kuchnia smakosza” – film  
dok. 15.30 „Świat dzikich zwierząt” –  
film dok. 16.00 „Informacje” 16.20  
„Bumerang” – program publicystycz-  
ny 17.00 „Kaleidoskop” 17.30 „Infor-  
macje” 17.45 „Skrzydła Luftwaffe” –  
film dok. 18.40 „Jackie Collins – roz-  
mowy bez tajemnic” 19.25 „Informa-  
cje” 19.30 „Kaleidoskop” – magazyn  
reporterski 19.55 „Słynni reżyserzy” –  
film dok. 20.50 „Informacje” 21.00  
„Biznes TV” 21.10 „Dawni wojowni-  
cy” – film dok. 21.40 „Biznes tydzień”  
21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV”  
22.10 „20, 40 lat minęło” – kroniki fi-  
lmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”



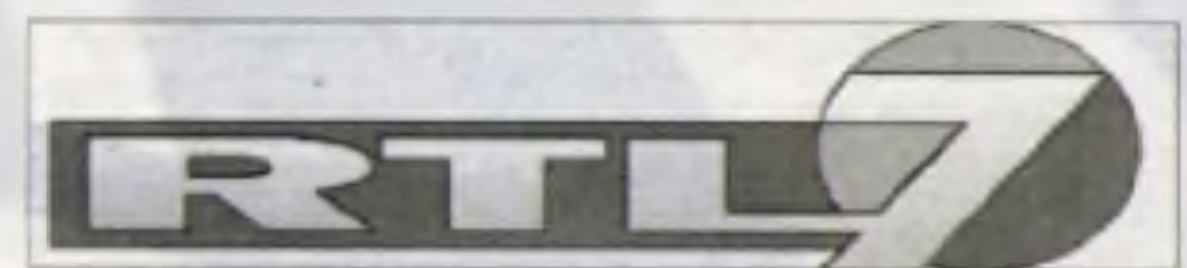
## Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Guziczek” –  
serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” –  
teleturniej 9.00 „Twój problem, nasza  
głowa” – program dla dzieci 10.00  
„Pepsi Chart” 10.30 „Pod koszem” –  
serial dla młodzieży USA 11.00 „Au-  
tomaniak” 11.30 „Multikino” 12.00  
„Daniela i przyjaciele” – telenowela  
meksykańska 12.50 „Miasteczko” –  
polski serial obyczajowy 13.30 „Siła-  
cze” – zawody Strong Man w Zakopa-  
nem 14.25 „Sport” – I liga piłki nożnej  
(Wisła Kraków – Stomil Olsztyn) 16.20  
„Modelki” – serial obyczajowy USA  
17.15 „Gorączka złota” – program roz-  
rywkowy 18.30 „Maraton uśmiechu” –  
liga dowcipów 19.00 „TVN Fakty”  
19.30 „Milionerzy” 20.25 „Nie patrz  
w dół” – film sensacyjny USA 22.05  
„Christine” – horror USA 0.05 „Sex  
chichot” 0.35 „Mr Stich” – film sf.  
USA 2.25 „Granie na zwołanie”



7.00 „Syndrom Nemezis” – serial 7.30  
„High V” – serial 8.00 „Sąsiedzi” – se-  
rial 10.00 „eXtra Granie” 10.30 „Po  
drugiej stronie” – serial 11.00 „Daria”  
– serial anim. 11.30 „Moje tak zwane  
życie” – serial 12.30 „Plemię” – serial

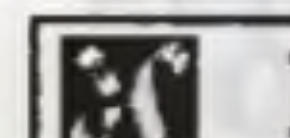
13.00 „Reporterzy mody” 13.30 „El-  
len” – serial komediowy USA 14.00  
„To, co zrobisz dla miłości” – serial  
obyczajowy USA 15.00 „Życie zaczy-  
na się po trzydziestce” – angielski se-  
rial obyczajowy 16.00 „Spaść do góry”  
– serial komediowy 16.30 „Trzecia pla-  
neta od Słońca” – serial komediowy  
17.00 „Star Trek” – serial sf. 18.00  
„Ucieczka w kosmos” – serial sf. 19.00  
„Lexx” – serial sf. 20.00 „Wampiry są  
wśród nas” – reportaż 20.30 „Młodzi  
bracia” – angielski serial komediowy  
21.00 „Bliźniaczkę diabła” – horror  
angielski 22.30 „Nowoczesny wam-  
pir” – thriller USA 0.10 „Wampir” –  
angielski film muzyczny 2.05 „Cyrk  
wampirów” – horror USA



6.30 „Sunset Beach” – serial obcza-  
jowy 7.10 „Telezakupy” 8.10 „Airwolf”  
– serial sensacyjny 9.00 „Odjazdowe  
kreskówki” 10.45 „Klaun 2” – niemiecki  
serial sensacyjny 11.35 „Abbott i  
Costello szukają mordercę, Borisa  
Karloffa” – komedia USA 13.05  
„Ukryta kamera” 13.25 „Trzecia plane-  
ta od Słońca” – serial komediowy USA  
13.50 „Zróbmy sobie dobrze” – serial  
komediowy 14.15 „Riverdale” – kana-  
dyski serial obyczajowy 15.10 „Alfred  
Hitchcock przedstawia” – serial krymi-  
nalny 15.35 „Znikający człowiek” – an-  
gielski serial sf. 16.30 „Sliders 4” – se-  
rial sf. USA 17.20 „Ziemia – ostatnie  
starcie” – serial sf. USA 18.10 „Czyn-  
nik PSI 3” – kanadyjski serial sf. 19.00  
„Extra Zoom” 19.30 „Akwanauti” – se-  
rial przygodowy USA 20.00 „Ostatni  
wojownik” – angielski film wojenny  
21.40 „W cudzej skórze” – serial sen-  
sacyjny USA 22.30 „Czerwony wiatr”  
– thriller USA 0.10 „Oblicza Nowego  
Jorku” – serial sensacyjny USA 0.55  
„Airwolf” – serial sensacyjny USA 1.40  
„Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf.  
2.25 „Czynnik PSI” – serial 3.10  
„Czerwony wiatr” – thriller USA

## TV 4

7.30 „Muzyka” 8.30 „Nasze ulubio-  
ne zabawki” 9.30 „Wrestling” 10.00  
„Beetleborgs” – serial dla dzieci 10.30  
„Z afrykańskiego pamiętnika” – serial  
przygodowy USA 11.20 „Huckleberry  
Finn” – serial przygodowy USA 12.20  
„Troubled Water” 13.20 „Coming Dis-  
asters” 14.15 „W kraju Komanczów”  
– western USA 16.00 „Antykwarjat  
magika” – film dla dzieci USA 17.30  
„Dziennik” 18.05 „Ukryta kamera” –  
program rozrywkowy 18.35 „Bobby  
kontra wapiarki” – serial anim. USA  
19.05 „Jets” – serial sensacyjny USA  
20.00 „Czule słowa” – komediodra-  
mat USA 22.15 „Druga miłość” – ko-  
media romantyczna USA 0.15 „Wy-  
spa Fantazji” – serial przygodowy USA  
1.05 „Jets” – serial sensacyjny USA  
1.55 „Dziennik”



## HALLMARK

6.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hol-  
low” – horror kanadyjski 8.00  
„Wszystkie stworzenia duże i małe” –  
film dla dzieci USA 10.00 „Duran-  
go” – dramat obyczajowy USA 12.00  
„Chłopak od muzyki” – komedia  
USA 14.00 „Aniol i złoczyńca” – we-  
stern USA 16.00 „Smutek serca” (1)  
– australijski film obyczajowy 18.00  
„Nasza szkoła” – kanadyjski serial ob-  
yczajowy 20.00 „Arytmetyka diabła” –  
dramat obyczajowy USA 22.00  
„Merlin” (1) – film fantastyczny USA  
0.00 „Merlin” (2) 2.00 „Aniol i zło-  
czyńca” – western USA 4.00 „Smu-  
tek serca” (1) – australijski film oby-  
yczajowy

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

RTL 7, GODZ. 20.00

● **OSTATNI WOJOWNIK** – An-  
gielski film wojenny z 1989 roku.  
Największy japoński pancernik  
„Yamato”, poważnie uszkodzony w  
bitwie, ma zostać naprawiony na ma-  
łej wyspie na Pacyfiku.

\*\*\*

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **ANIOŁ STRÓŻ** – Francuska ko-  
media sensacyjna z 1995 roku. Do  
Antoine'a Carco zgłasza się dawny  
kolega z wojska. Prosi Carco, które-  
mu kiedyś uratował życie, o wywie-  
zienie z Hongkongu – gdzie ściga go  
mafia – jego synka, którego wyposa-  
ża sumkę na zabezpieczenie przyszo-  
ści. Antoine odnajduje chłopca, a po-  
tem powierza go księdzu udającemu  
się do Paryża. Lecz gdy w Paryżu  
odbiera jedynie pieniądze, pozosta-  
wiając malca, ksiądz go przeklina.  
Odtąd Carco towarzyszy stale jego  
drugie ja – nieznosnie ucziwe.

\*\*\*

TVN, GODZ. 20.25

● **NIE PATRZ W DÓŁ** – Sensacyj-  
ny film produkcji amerykańskiej z  
1998 roku. Młode małżeństwo, Carla  
i Mark, oraz Rachel, siostra Carli,  
udaje się na wycieczkę. Wyprawa  
kończy się tragicznie – Rachel spada  
w przepaść. Czy był to tylko nieszczę-  
śliwy wypadek?

\*\*\*

PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **LIMUZyna DO WYNAJĘCIA**  
– Amerykańska komedia z 1983 roku.  
Alan, bezrobotny aktor, zostaje wy-  
rzucony z domu przez swoją dzie-  
wczynę, Julie, samotnie wychowującą  
kilkuletniego synka, zarzuca mu bez-  
troskę i lenistwo. Na szczęście przy-  
jaciół załatwia mu pracę szofera w  
agencji wypożyczającej luksusowe  
limuzyny. To pozwala Alanowi od-  
zyskać zaufanie Julie, ale wciąga go w  
skomplikowaną i brzemienne w skut-  
ki sprawę.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **KRYPTONIM NINA** – Film gro-  
zy produkcji amerykańskiej z 1993  
roku. Maggie, czekająca na egzeku-  
cję sprawcy zbrodni, otrzymuje  
zdumiewającą propozycję. Ma zostać  
zawodową zabójczynią na usługach  
tajnych służb rządowych. Po długim  
intensywnym treningu, obejmującym  
także lekcje elegancji, otrzymuje  
pierwsze zadanie.

\*\*\*

TV 4, GODZ. 22.15

● **DRUGA MIŁOŚĆ** – Komedia  
romantyczna USA z 1992 roku. Na  
pogrzebie męża Pearl (Shirley Mac-  
Laine) spotyka przyjaciela (Marcello  
Mastroianni), który przed laty ocalał  
jej małżeństwo. Teraz nareszcie męż-  
czyzna może wyznać jej swą miłość.

## UBIORY I WSZYSKIE DODATKI KOMUNIJNE dla dziewcząt i chłopców

Polecamy także:

★ duży wybór bielizny baweł-  
nianej i satynowej,  
★ rajstopy,  
★ a ponadto tytoń, cygara,  
fajki oraz akcesoria dla pała-  
czy.

## F.H. BABA os. Urocze II

**POGOTOWIE  
STOMATOLOGICZNE**  
ul. Mogilska 121  
tel. (012) 413-04-66  
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00  
niedziela 9.00-15.00

## SYSTEMY ALARMOWE



## INSTALACJE

Dział techniczny tel: 422-31-99

## SATELITARNY LOKALIZACJA POJAZDÓW

Monitorowanie: ŁĄCZE GSM  
ŁĄCZE RADIOWE  
ŁĄCZA TELEFONICZNE

Promocja

## MONITORING

Obsługa klienta tel: 425-53-11



## Firma Optyczna M. i R. Wójcik

os. Złotego Wieku 19, pawilon, I piętro

tel. kom. 0602 666-297

członek Małopolskiego Cechu Optyków

zaprasza od poniedziałku do piątku, w godz. 10.00-19.00

- **GABINET OKULISTYCZNY** – badanie komputerowe,  
dobór szkła okularowych i soczewek kontaktowych
- **Również soczewki cylindryczne firmy** **BAUSCH & LOMB**
- **WSZELKIE USŁUGI OPTYCZNE**
- **Bogaty asortyment szkła i opraw okularowych**
- **Wykonanie okularów na poczekaniu**



## TV P1

6.30 „Rolnictwo na świecie” – magazyn 6.45 „Chcemy pomóc” 7.00 „Proszę o odpowiedź” 7.20 „Nasza gmina” 8.00 „Brzydkie kaczątko” – hiszpański serial anim. 8.25 „Teleranek” 8.55 „Królowa i żebrak” (2) – włoski film przygodowy (1997), reż. Lamberto Bava, wyk.: Anna Falchi, Lorenzo Crespi, Nicholas Rogers 9.45 „Kronika filmowa” – magazyn 10.05 W starym kinie: „Ben Hur” (1) – dramat historyczny USA (1959), reż. William Wyler, wyk.: Charlton Heston, Stephen Boyd, Jack Hawkins 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.25 „Salomon” – telenowela 12.45 „Tańce polskie” – „Tańce śląskie – Rozbark” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.40 „Magazyn żeglarski” 14.05 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 14.50 „Kwadrat” – magazyn dla młodzieży 15.20 „Do góry nogami” 15.45 „No i co, doktoru” 16.45 „Anegdota prezydentów Longina Pastusiaka” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” – quiz towarzyski 18.05 „Lokatorzy” – polski serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 19.00 „Wieczorynka” – „I pies, i wydra” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Statek miłości” – serial obyczajowy USA 21.00 „Nieparzyści” – serial dok. 21.25 „Decyzja należy do ciebie” – „Alzheimer” 22.10 „Sportowa niedziela” 22.35 „Weekend Ostermana” – film sensacyjny USA (1983), reż. Sam Peckinpah, wyk.: Rutger Hauer, John Hurt, Burt Lancaster 0.15 „Klub samotnych serc” – magazyn 0.35 „Cienie nocy kryształowej” – francuski film dok.

## TVP 2

7.10 Film dla niesłyszących: „Statek miłości” – serial obyczajowy USA 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Muzyka i taniec baroku” – koncert 10.00 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 10.30 „Krećcioła” – magazyn 10.50 „W 80 dań dookoła świata z Robertem Makłowiczem” 11.15 „Żyć bezpiecznie” 11.25 „Wyprawa z National Geographic” – „Bitwa o ciężką wodę” – film dok. USA 11.50 „Żyć bezpiecznie” 12.00 „Cartouche zbójca” – francuski film przygodowy (1961), reż. Philippe de Broca, wyk.: Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale, Odile Versois 13.55 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.30 „Familiada” – telenowela 15.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.35 „Szansa na sukces – Grażyna Łobaszewska” 16.35 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.35 „7 dni – świat” 18.00 Program TV Kraków 18.20 „Żyć bezpiecznie” 18.30 „Panorama” 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 19.15 „Żyć bezpiecznie” 19.25 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00 „Multimedialny wieczór kabaretowy” – program rozrywkowy 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Nowojorscy gliniarze” – serial sensacyjny USA 22.30 „Fuego” – piosenki hiszpańskie, wyk.: Ewa Małas-Godlewska, Grzegorz Turnau, Stanisław Sojka, Krystyna Janda, Umberto Leonardo 23.25 „Okna” – „Zwierzęta wśród ludzi” 0.05 „Fizjologia małżeństwa” (24) – „Zakończenie” 0.20 „Dwa miasta” (1) – film obyczajowy USA (1980), reż. Jim Goddard, wyk.: Chris Sarandon, Alice Krige, Peter Cushing 1.35 „Studio Sport” – Motocyklowe Mistrzostwa Świata

## TV POLONIA

6.00 „Czterdziestolatek – 20 lat później” polski serial komediowy 7.05 „Słowo na niedzielę” – program katolicki 7.10 „Portrety” – „Rajzbrat, pędzel i gitara. Jan z Borów Tucholskich” 7.40 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 8.35 „Zwierzątka ze sklepu” – serial anim. 9.00 „Ala i As” 9.30 „Niedzielne muzykowanie” – „J. S. Bach – Pasja wg św. Jana” (1) 10.30 „Pan Twardowski” – polski film archiwalny 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.30 „Gościńiec” 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr dla dzieci: Pierre Gripari – „Idiotka na niby” 14.30 „Ency-

klopedia sztuki XX wieku” – „Jerzy Grotowski – próba portretu” 15.30 „Jestem – Joanna Rawik” 16.15 „Spotkania z Polonią” 16.30 „Magazyn polonijny z Łotwy” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Modrzejewska” – serial biograficzny 18.45 „Ludzie listy pisa” 19.05 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” – „Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie” 19.30 Wiadomości 20.00 „Rykowski” – polski film obyczajowy 21.15 „Kto ma tyle wdzięku, co ja...” (1) – jubileusz Danuty Rinn 22.05 „Autoportrety we wnętrzu – Jan Dobkowski” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Dozwolone od lat 40” – program muzyczny 23.50 „Sportowa niedziela” 0.20 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wyspa dzieci” – serial 7.30 „Świat ogrodów” – serial dok. 8.00 „Domator” 8.15 „Kalejdoskop sportowy” 8.45 „Kronika świętokrzyska” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Tradycje kulinarne Europy” 10.00 „Budujemy mosty” 10.30 „Krajobraz z cieniem” 10.45 „Język filmu” 11.00 „Kadr” 11.00 „Koszykarskie ABC” 11.15 „Magazyn siatkarski” 11.30 „Tam i tu” – magazyn 12.40 „Rola” 12.50 „Gazdówka” 13.10 „Życiorys z refrenem” 13.40 „Galicjanin” – reportaż 14.10 „Kufel babci Aliny” 14.30 „Podróże kolejami Europy” – serial dok. 15.30 „Leki z zielnej apteki” 15.45 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 16.00 „Pełna kultura” 16.40 „Telekino” 17.00 „Sport” – siatkówka (play off) 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” – rajd samochodowy Karpoty Trophy 19.00 „Sport” – Ergowiosła 19.15 „Sport” – zimowe rajdowanie 19.30 „Sport” – międzynarodowy turniej kendo 20.00 „Życie pod wodą” – film obyczajowy USA 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Widziane z Franciszkańskiej” 22.00 „Powiedz to głośno” – talk show 22.40 „Pusta klatka” – polski film obyczajowy 23.35 „Stulecie lotnictwa” – serial dok.



## POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” – magazyn medyczny 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Rupert” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” – telenowela 9.00 „Power Rangers” – serial fantasy 9.30 „Benny Hill” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy USA 11.30 „Ja się zastrzele!” – serial komediowy USA 12.00 „Jej cały świat” – serial komediowy USA 12.30 „Dla dobra Pete’a” – komedia USA 14.15 „Magazyn” 14.30 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny USA 15.05 „Tato, co ty na to” – serial komediowy USA 15.30 „Dyżurny satyryk kraju” 16.00 Informacje 16.20 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 16.50 „Sekrety rodzinne” – program rozrywkowy 17.20 „Tędrówka” – telenowela 18.10 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 19.05 „Idź na całość” – show 20.00 „Stan wyjątkowy” – serial sensacyjny USA 21.00 „Kocham cię na zabój” – komedia USA 22.50 „Lotto” 22.55 „Na każdy temat” – talk show 0.00 „FIFA magazine” 1.30 „Magazyn sportowy” 3.00 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Życie dzikich zwierząt” 9.00 „Duch przetrwania” 9.30 „Świat dalekich podróży” 10.00 „Skrzydła Luftwaffe” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Kalejdoskop” 12.00 „Słynni reżyserzy” – serial dok. 13.00 „Dawni wojownicy” 13.30 „Kokoro – serce nieznanej Japonii” – film dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” 15.00 „Wielkie romanse XX wieku” 16.00 „Informacje” 16.20 „Zaginione imperia” – film dok. 17.00 „Informator” 17.30 „Informacje” 17.45 „Oblicza wojny” – film dok. 18.40 „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic” 19.25 „Informacje” 19.30 „Informator” 19.55 „Na pastwę płomieni” – film dok. 20.30 „Burza nad Bałkanami” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.40 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „20, 40 lat minęło” 22.35 „Muzyka”



## Telewizja Nova

6.50 „Telesklep” 7.50 „Patrol Jin Jin” – serial anim. 8.15 „Hutch Miodowe Serce” – serial anim. 8.40 „Spy Dog” – serial anim. 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.15 „Tam, gdzie żyją smoki” – film dla dzieci USA 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela meksykańska 13.00 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – magazyn 13.30 „Gotuj z Kuro-niem” 14.00 „Ładny dom” – serial dok. 14.30 „Siedmiu wspaniałych” – western USA 16.50 „Ibisekacja” – talk show 17.30 „Zwariowana forsa” – program rozrywkowy 18.00 „Akademia Policyjna” – serial komediowy USA 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milione-rzy” – telenowela 20.25 „Wybacz mi” – talk show 21.40 „Pod napięciem” – talk show 22.10 „Wizjer TVN” 22.40 „Wprost TV” 23.10 „Ostatnie zadanie” – film obyczajowy USA 1.00 „Si-lacze” – magazyn 1.30 „Granie na zawołanie”

## WIZJATV

7.00 „Plemię” – serial 7.30 „Sister said” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 10.00 „eXtra Granie” 10.30 „Po drugiej stronie” – serial 11.00 „Daria” – serial 11.30 „Żywiół” 12.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial dok. 12.30 „Beavis i Butthead” 13.00 „Lot 001” – serial 13.30 „Pękac ze śmiechu” – serial 14.00 „Słoneczne wakacje” – serial 15.00 „Ricki Lake” 16.00 „Kobiet-y i prawo” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 19.00 „Młodzi gniewni” – serial 20.00 „Buffi, postrach wampirów” – serial 21.00 „Hrabina Dracula” – horror angielski 23.30 „Mądrość krokodyli” – horror USA 0.00 „Żona wampira” – horror USA 1.30 „Zabójcze dziewczyny w mieście zombie” – horror USA 2.50 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 3.10 „Beavis i Butthead” – serial anim.



6.20 „Riverdale” – serial 7.10 „Telezakupy” 8.10 „Airwolf” – serial 9.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.25 „Znikający człowiek” – serial 11.05 „Bajka na dobranoc” – komedia USA 12.50 „Ukryta kamera” 13.00 „Gaston Phebus – lew Pirenejów” – serial 14.00 „Perła imperium” – serial 15.05 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 15.30 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 16.30 „Biedna mała bogata dziewczynka” – serial 17.25 „Tygrys” – film familijny USA 19.00 „To i owo” 19.10 „Szczury nabrzeża” – serial 20.00 „Bella Mafia” (1) – film sensacyjny USA 21.35 „Cena życia gliniarza” – francuski film sensacyjny 23.30 „Kameleon 2” – serial 0.20 „Airwolf” – serial

## TV 4

7.30 Program muzyczny 8.30 „Pałac strachów” – film dok. 9.30 „Wrestling” 10.00 „Beetleborgs” – serial dla dzieci 10.30 „Z afrykańskiego pamiętnika” – serial przygodowy USA 11.20 „Huckleberry Finn” – serial przygodowy USA 12.20 „Silent Hunter” 13.20 „SF Files” 14.10 „Antykwariat magika” – film dla dzieci USA 15.45 „Czułe słówka” – komediodramat USA 18.00 „Dziennik” 18.05 „Sto twarzy Damona” – serial sensacyjny USA 18.40 „Bobby kontra wapniaki” – serial anim. 19.10 „Wyspa Fantazji” – serial anim. 20.05 „Magazyn sportowy” 21.00 „Gorączka w mieście” – serial sensacyjny USA 21.45 „Komisarz Rex” – niemiecki serial komediowy 22.30 „Kobieta na krawędzi” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Dziennik”



## HALLMARK

6.00 „Nasza szkoła” – serial 8.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 12.00 „Aureola dla Athuana” – komedia australijska 14.00 „Ucieczka z Kanionu Wilcat” – film przygodowy USA 16.00 „Smutek serca” (2) – australijski film obyczajowy 18.00 „A Legend to Ride” – fiński film obyczajowy 20.00 „Kleopatra” – serial historyczny USA 0.00 „Piosenki miłosne” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Taksówka do Kanady” – komedia USA 4.00 „Smutek serca” (2) – australijski film obyczajowy

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

## PROGRAM I, GODZ. 10.05

● **BEN HUR** – Pierwsza część nagrodzonego jedenastoma Oscarami amerykańskiego monumentalnego fresku historycznego z 1959 roku. Scena wyścigu rydwanów pokazana w „Ben Hurze” przeszła do historii kina. Ale wróćmy do fabuły. W roku 30, naszej ery, rzymski trybun Messala przybywa do Jerozolimy, by objąć dowództwo legionów. Spotyka swego przyjaciela, żydowskiego księcia Ben Hura i prosi go o pomoc w stłumieniu żydowskiej rebelii. Gdy Ben Hur odmawia, Messala poprzysięga mu zemstę.

## PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **CARTOUCHE ZBÓJCA** – Francuski film przygodowo-kostiumowy z 1961 roku. Paryż, początek XVIII wieku. Aby wyzwolić się z tyranii herszta bandy, złodziej szek Bourguignon zaciąga się do armii. Jednak żołnierskie życie szybko mu się nudzi. Przy pierwszej okazji kradnie kuferek złota przeznaczony na żołd i dezertuje. Ośmielony sukcesem postanawia przemienić się w Cartouche’a – francuskiego Robin Hooda.

## TV POLSAT, GODZ. 12.30

● **DLA DOBRA PETE’A** – Amerykańska komedia z 1974 roku. Żona taksówkarza Pete’a nosząca dość nietypowe imię Henry, pragnie zapewnić mężowi finansowy sukces. Gdy kolega z pracy zdradza Pete’owi, że spodziewana jest hossa na giełdzie, Henry pożyczka pieniądze od lichwiarza. Niestety, zakupione akcje nie przynoszą zysku i Henry popada w tarapaty.

## RTL 7, GODZ. 20.00

● **BELLA MAFIA** – Pierwsza

część sensacyjnego filmu produkcji amerykańskiej z 1997 roku. „Bella Mafia” to historia sycylijskiej rodziny gangsterskiej, która przetrwała stratę ojca i trzech synów. Owdowiała matka decyduje się wspólnie z trzema synowymi pomścić ich śmierć.

## TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **KOCHAM CIĘ NA ZABÓJ** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Film opowiada prawdziwą historię pewnej gospodyni domowej. Joe Boca jest pełnym wigoru mężczyzną, który nie potrafi się oprzeć atrakcyjnym kobietom. Jest młodym zazdrosnym Rosalie i ojcem dwójki dzieci. Żona nie potrafi pogodzić się ze zdradami męża i postanawia zemścić się na nim w wyjątkowo złośliwy sposób.

## PROGRAM I, GODZ. 22.35

● **WEEKEND OSTERMANA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1983 roku. „Weekend Ostermana” to ekranizacja głośnej powieści Roberta Ludluma. Zostaje zamordowana żona agenta CIA Lawrence’a Fassetta. Lawrence próbuje odnaleźć zabójców żony. Nie wie jednak, że w sprawę zamieszany jest jego szef Maxwell Danforth, który nawiązał tajny układ z KGB.

## TVN, GODZ. 23.10

● **OSTATNIE ZADANIE** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1973 roku. Dwaj podoficerowie konwojują rekruta skazanego aż na 8 lat więzienia za drobną kradzież. Chcąc dać chłopakowi przyspieszoną lekcję życia, by mógł przetrwać w więzieniu. W roli głównej Jack Nicholson.

## NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

## BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwózowa 10

tel. 0602 273 114

## PLASTBUD

Przedstawiciel firmy Kospan s.c.  
30 kolorów boazeri

Pełna gama listew wykończeniowych

**Boazeria MDF, Podłogi panelowe  
Parapety, Siding, Akcesoria**

Proponujemy dogodny rabat kupiecki  
Zapraszamy do współpracy monterów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01  
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12  
tel/fax. 014 / 61-185-56

## CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

**AUTO 24h**  
FHU  
PARK S.C.

os. Boh. Września (przy wodociągach,  
na terenie dzikich ogródków działkowych).  
Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie  
miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

**Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!**

## MEBLE KUCHENNE

PROJEKT • WYKONANIE • MONTAŻ

- Sprzedaż sprzętu AGD do zabudowy. Promocyjne ceny!
- Systemy drzwi przesuwanych INDECO

SPRZEDAŻ RATALNA

„La mirage” s.c., ul. Wąwózowa 34b,  
tel. 644-57-33 w. 162, 0604-917-713

**KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ  
- W HURTOWNI**

**NAJTAŃSZE KOSIARKI W KRAKOWIE  
70 MODELI**

**HURTOWNIA-SERWIS: F.H.U. MARAX S.C.**

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53





6.00 „Kawa czyherbata?” 7.50 „Kocham tylko ciebie” – serial komediowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Gielda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Fraglesy” 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Mojesz prawodawca” – serial biblijny 10.55 „Rodzina prawie doskonała” 11.15 „Gotowanie na ekranie” 11.35 „Gielda pracy, gielda szans” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Nieparzyści” – serial dok. 13.10 „Wszystko o działce i ogrodzie” 13.45 „Wizerunek” – program edukacyjny 14.10 „Sen o Najjaśniejszej” (2) – „Uniwersytet Wileński” – program edukacyjny 14.30 „Sfinks – zagadki historii” – „Polowanie na czarownicę w imię Boga. W katedrach Inkwizycji” (4) – film dok. 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rynek” 15.30 „Magazyn olimpijski” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Gliny” 18.40 „Auto-mix” 19.00 „Wieczorka” – „Noddy” 19.20 „Zaproszenie do Teatru TV” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Mieć oczy szeroko otwarte: „Fotomator” – polski film dok. 21.00 Teatr TV – Scena Popularna: Dario Fo – „Związek otwarty” (1999), reż. Krystyna Janda, wyk.: Krystyna Janda, Marek Kondrat 22.30 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 „Pat Garrett i Billy Kid” – western USA (1973), reż. Sam Peckinpah, wyk.: James Coburn, Kris Kristofferson, Bob Dylan 0.40 „Gospodarka” 1.05 „Kronika filmowa” 1.20 „Więści ze świata nauki”

da” 17.45 „Sportowy tydzień” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Przygody kilka wróbla Cwirka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Późne popołudnie” – polski film psych.-obyczajowy 21.20 „Biografie” 22.00 „Rozmowy z córką” – film dok. 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Business Report” 23.30 „Album Chopinowski” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Księżniczka Szeherazada” 7.30 „Niebezpieczna zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Mieszkać lepiej” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Rodzina Nardich” – serial 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.40 „Taka jest szkoła” 11.50 „Bliżej sztuki” 12.10 „Leki z zielnej apteki” 12.20 „Kompozytorzy – L. Van Beethoven” 12.30 „Paczka z ulicy Zdrowej” 13.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Magiczny sklep zoologiczny” 15.35 „Koncert muzyki organowej” 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.40 „Rokendrol i inni” 17.00 „Telewizyjne Biuro Parlamentarne” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Załatwmy to razem” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Kraków 2000” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Wyspa dzieci” – serial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Mieszkać lepiej” 23.00 „Doktor Kildare” – serial 23.25 „Kobiety – ich prawdziwa historia” – serial dok.

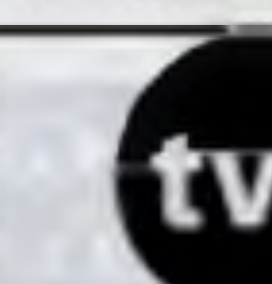


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial obyczajowy 12.00 „Na własnych śmieciach” – serial komediowy 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Dyżurny satyryk kraju” 14.00 „Piramida” – teleturniej 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Wysoka fala” – serial przygodowy 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Mad Max 3: Arena śmierci” – film sf. USA 22.00 „Nikita” – serial sensacyjny 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Graczykowie” – serial 0.05 „Super Express TV” 0.20 „Czarny mściciel” – thriller USA 2.05 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Skrzydła Luftwaffe” 9.00 „Graffiti” 8.55 „Biznes TV” 9.10 „Kalejdoskop” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator giełdowy” 10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Kuchnia smakosza” 12.00 „Słynni reżyserzy” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Gielda” 14.00 „Oblicza wojny” 14.55 „Gielda” 15.00 „Informator” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Na pastwę płomieni” 16.25 „Burza nad Bałkanami” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Sekrety gwiazd” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Magazyn sportowy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Super Express” 22.50 „Informator podatkowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”



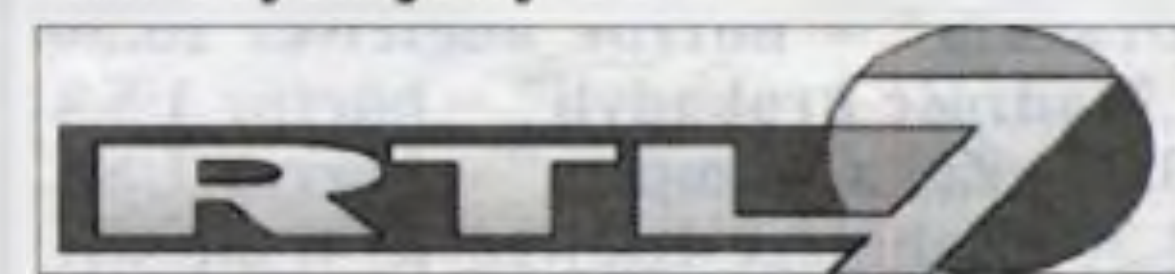
Telewizja Nova

6.20 „Anna” – serial 7.05 „Telesklep” 7.25 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim Button” 8.35 „Młody Robin Hood” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Ibisekacja” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Te-

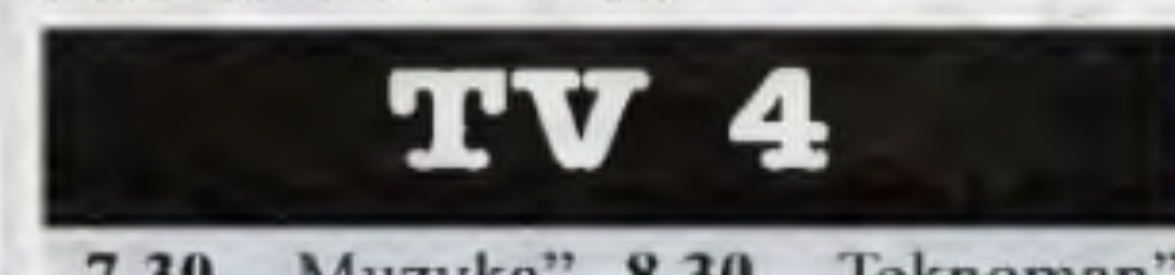
lesklep” 12.00 „Labirynt namietności” – serial 12.55 „Wybacz mi” 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” 15.10 „Sport” – liga koszykówki NBA 16.10 „TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „Miasteczko” – serial 22.00 „Supergliny” 22.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Zwariowana telewizja” – serial 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Wprost TV” 1.00 „Muzyka dla wielorybów” – kanadyjski film obyczajowy



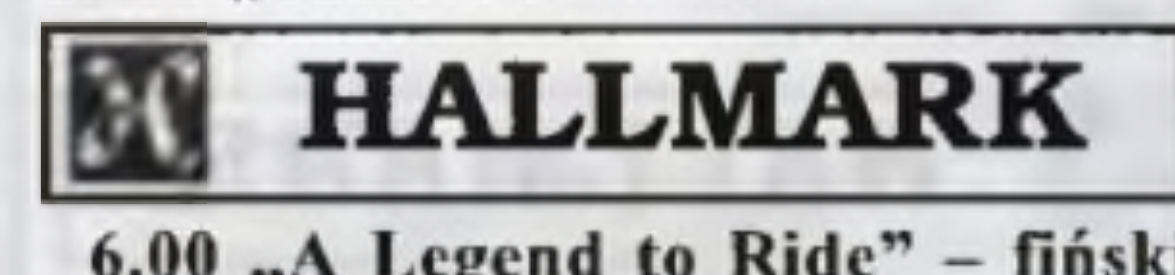
7.00 „The Monkees” – serial 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotowa” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Metamorfoza” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Trudne powroty” – serial 21.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 22.00 „Dilbert” – serial anim. 22.30 „Akcia!” – serial komediowy 23.00 „Historie o duchach” – serial dok. 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 3.00 „Najlepszy kumpel Pana Boga” – film obyczajowy USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perła” – serial 7.30 „Sunset Beach” 8.15 „Z ust do ust” – serial 8.40 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 9.35 „Biedna mała bogata dziewczynka” – serial 10.25 „Kameleon 2” – serial 11.15 „City Life” 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.10 „Odjazdowe kreskówki” 15.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.40 „Wszystko się kręci” – serial 16.05 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perła” – serial 18.05 „City Life” 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Masada” (2) – film historyczny USA 21.45 „McCall” – serial 22.40 „Alfred Hitchcock przedstawia” 23.05 „Tajemnica córki” – thriller USA 0.40 „Kariera maklera” – serial



7.30 „Muzyka” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Viper” – serial 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarownica” 14.45 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 15.45 „Teknoman” 16.15 „Masked Rider” 16.45 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.15 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 18.50 „Magazyn ciekawostek i sensacji” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Kobieta na krawędzi” – dramat obyczajowy USA 22.10 „Link Bazaar” 22.40 „Meta” 23.10 „Nic świętego” – serial 23.55 „Czułość i kłamstwa”



6.00 „A Legend to Ride” – fiński film obyczajowy 8.00 „Kleopatra” – serial historyczny USA 12.00 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy 14.00 „Dopóki się znów nie spotkamy” (1) – film obyczajowy USA 16.00 „Królowie rzeki” – serial obyczajowy USA 17.00 „Niebezpieczna zatoka” – kanadyjski serial przygodowy 18.00 „Inspektorzy” – thriller USA 20.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 22.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 0.00 „Mój własny kraj” – film obyczajowy USA 2.00 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat obyczajowy USA

Rzut oka

## OTWARTA KIESZEŃ DZIENNIKARZA

*Dwoistość moralna, to spory problem. Najczęściej dotyka on polityków, ale także przedstawicieli innych profesji. Problemy etyczne to jedno, ale gdy dochodzi do tego korzyści materialne, to sprawa zaczyna być poważna. Tym bardziej, gdy dotyczy czwartej władzy, czyli mediów.*

Wśród skorumpowanych środowisk zawodowych dziennikarzy nigdy nie zajmowali wysokich pozycji. Ankietowani mówili zawsze o lekarzach, politykach, przedstawicielach organów ścigania i wymiaru sprawiedliwości. Czasami jednak się zmieniły. Kiedyś dziennikarstwo wystarczało partyjnym dyrektorom i polityce redakcyjnej oraz pewna pozycja społeczna, a teraz wielu robi z tego użytek. I to niekoniecznie z własnej inspiracji, ale tych, których opisują lub opisać mogą.

Niedawno jeden z moich znajomych wrócił z atrakcyjnej kilkudniowej podróży w rejon Karaibów. Pojechał, bo pewna firma elektroniczna, tam właśnie postanowiła zorganizować premierę swego nowego modelu telefonu komórkowego. Inny kilka dni spędził w Paryżu, tam koncert motoryzacyjny zaprosił europejskich dziennikarzy. Takie przypadki mogą mnożyć. I o ile dawniej taka atrakcja w postaci wyjazdu, prezentu, zniżki przy zakupie towaru zdarzała się raczej rzadko, obecnie stała się nagminna. Aczkolwiek dotyczy bardzo wyselekcjonowanej grupy dziennikarzy – przede wszystkim tych zajmujących się problematyką gospodarczą, finansami, giełdą, motoryzacją i komputerami.

Na początku lat 90. pewien krakowski bank zorganizował konferencję prasową. Tym razem oprócz materiałów prasowych i drobnych prezentów była też koperta, a w niej kilkaset złotych – tzw. zwrot kosztów za przyjazd na spotkanie. I pewnie wszystko wydarzyłoby się tak jak zaplanowali sobie organizatorzy – to znaczy dziennikarze przyjęli prezent, napisali w miarę przychylnie teksty – gdyby nie jeden z kolegów z mojej redakcji, który machinalnie kopertę schował do teczek, a w redakcji zaskoczony zobaczył jej zawartość. Następnego dnia w gazecie ukazała się informacja piętnująca takie praktyki i przede wszystkim kolegów po piórze, których nie stać było na taki gest. Pieniądże zostały oficjalnie wpłacone na dobroczynny cel.

Niestety, takich zachowań jest niewiele. Kiedy działalność w naszym mieście zaczynał pewien hipermarket, to pracownicy paru redakcji ustawiali się w kolejkach, aby dostać zestaw prezentów od tej firmy. Równie skandaliczne jest nachalne domaganie się tzw. giftów, a potem ich używanie. Kiedy widzę moich niektórych znajomych w polarach z nadrukami przeróżnych firm, skórzanymi plecakami z logami rozmaitych instytucji, albo jeżdżących czy testujących samochody od jakiegoś samochodowego dilerów, to ogarnia mnie nie tyle zazdrość, co obawa, przed kompletną degradacją tego środowiska. Tych, którzy mają ujawniać patologię życia codziennego, piętnować nieuczciwość i korupcję.

Dziennikarze zawsze dorabiali, i w komunie i teraz. Po prostu pensje były takie sobie, a możliwości fuch stwarzało życie. O ile nie koliduje to z podstawową pracą i nie jest dwuznaczne moralnie, to wszystko w porządku. Problemy zaczynają się, gdy wykorzystuje się to do pisania kryptoreklam podpisanych na dodatek swym nazwiskiem, aby jak najlepiej uwzględnić się w oczach sponsora. Tak samo jest z dodatkową pracą w agencjach public relations czy wręcz ze sprawowaniem funkcji nieetatowego rzecznika prasowego jakiejś instytucji. To są przypadki skandaliczne, tak jak wspomniane wycieczki na Karaiby, korzystanie z hojności przeróżnych firm i przyjmowanie roli akwizytorów reklam. Czas oczyścić nasze środowisko, ale niestety nie da się tego zrobić apelując do moralności. Konieczne są wyższe zarobki ograniczające tę gonitwę za pieniądzem i przede wszystkim większa konsolidacja samej społeczności. Tymczasem rozbicie organizacyjne dziennikarzy wcale temu nie sprzyja przy rosnącej nachalności bogatych ogłoszeniodawców.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

## ROK PREZYDENTÓW

Rok 2000 jest rokiem wyborczych emocji: prezydenta wybierała Rosja, prezydenta wybierać będą Stany Zjednoczone, jesienią my również, już po raz trzeci, wybierzemy Prezydenta Rzeczypospolitej. W Rosji kampania prezydencka musiała być krótka i mało efektowna, skoro po dymisji Jelcyna, który wskazał na premiera Putina, jako na własnego kandydata – wynik wyborów był przesądzony i jedyną wątpliwość budziła odpowiedź na pytanie, czy rozstrzygnięcie nastąpi w pierwszej turze. Tak też się stało i wybory w Rosji świat ma już za sobą. Z kolei w Stanach Zjednoczonych kampania wyborcza jest znacznie bardziej emocjonująca, a serie prawyborów obserwują i opisują media na całym świecie. Zarówno republikanie, jak i demokraci, zanim postawią na jednego kandydata, testują w prawyborach kilku swoich reprezentantów, a dopiero po stwierdzeniu, który z nich zbierze najwięcej głosów dla swojej partii, przystępują do decydującej rozgrywki.

W Polsce kampania przed jesiennymi wyborami prezydenckimi jeszcze nie spowodowała telewizyjnej i prasowej gorączki. Wiadomo wprawdzie, że obecny prezydent stanie do walki o reelekcję, ale dopóki nie pojawili się jego główni kontrkandydaci, zadawała się znacznym poparciem wyrażanym w sondażach wyborczych i zwleka z rozpoczęciem medialnej ofensywy.

Dzieje się tak, ponieważ wciąż nie wiadomo, kto będzie reprezentował prawicę i tym samym będzie miał szansę zebrać głosy przeciwników dotychczasowej prezydentury. Główni faworyci z tygodnia na tydzień odkładają ogłoszenie zamiaru podjęcia walki o najwyższą funkcję w państwie, bądź o wycofaniu się z rywalizacji. Ostatecznej decyzji nie ujawnili jeszcze ani Marian Krzaklewski, ani Maciej Płażyński. Partie, skupione w AWS wciąż domagają się przeprowadzenia prawyborów, wciąż też budzą się możliwości wystawienia wspólnego kandydata razem z Unią Wolności.

Tymczasem UW również nie może się zdecydować co zrobić: czy forsować własnego kandydata (jak dotąd odmówili Tadeusz Mazowiecki i Leszek Balcerek), czy też poprzeć Andrzeja Olechowskiego, który zdecydował się na samotny start i jak na razie prowadzi w sondażach opinii za Aleksandrem Kwaśniewskim, ale przed wszystkimi innymi kandydatami.

Jak zwykle zgłaszają się też tzw. kandydaci bez szans, usiłujący dzięki kampanii reklamować albo swoją partię, albo swoją osobę. Udział w wyborach zapowiedział Janusz Korwin-Mikke, kampanię na peryferiach politycznych partii usiłuje prowadzić gen. Tadeusz Wilecki. Humorystycznych ofert nie brakuje, np. pod hasłem obrony polskiej niepodległości przed kolejnym zaborem, tym razem ze strony Unii Europejskiej, wystąpił niedawno Jan Łopuszański.

O decyzji kandydowania zawiadomili też swoich zwolenników Lech Wałęsa. Wydaje się jednak, że polityczna gwiazda dawnego przywódcy „Solidarności” znacznie już przygasła. Prawdziwa walka rozegra się więc pomiędzy obecnym prezydentem a kandydatem prawicy, o ile oczywiście główne jej partie poprą jedną i tę samą osobę. Unia Wolności może mieć wpływ na wybór prezydenta tylko w wypadku dogadania się z AWS, w przeciwnym wypadku skończy się tak, jak to było poprzednio z Jackiem Kuroniem.

Ponieważ Polska nie jest jeszcze krajem bogatym, a jej politycy nie dysponują wielkimi funduszami wyborczymi, należy się spodziewać, że prawdziwa kampania rozpocznie się dopiero pod koniec sierpnia. Co wcale nie znaczy, że jej wynik nie może zostać rozstrzygnięty już wiosną, gdy poważnych kontrkandydatów dla Kwaśniewskiego zgłosi się kilku. Będzie to bowiem oznaczało, że żaden z nich nie będzie poważnym kontrkandydatem.

RYSZARD TERLECKI



## TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Fraser” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Gielda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzęta-cudaki” 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Mojesz prawodawca” – serial biblijny 10.55 „Na haczyku” 11.10 „Dom” – magazyn 11.30 „U siebie” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” – magazyn 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Zabawy językiem polskim” – teleturniej 13.40 „Pan Rysio w Jedyńce” 13.45 „Zwierzęta świata” – „Szkoła przetrwania” – „Lataj, bo zginiesz” (1) – film dok. 14.10 „Pan Rysio w Jedyńce” 14.15 „Piąta pora roku” 14.35 „Najśłodsze morze świata” (2) – „Bałtyk” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „We własnym domu” – program publicystyczny 15.30 „Raj” – magazyn dla młodzieży 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Wiadomości naukowe” 18.40 „Pegaz” 19.00 „Wieczorynka” – „Czarodziejski fotel” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Dotyć zła” – serial sensacyjny-obyczajowy 21.10 Czas na dokument: „Przybyśże” – polski film dok. 21.35 „Forum” – program publicystyczny 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 PRL w kryminale: „To ja zabiłem” – polski dramat kryminalny (1974), reż. Stanisław Lenartowicz, wyk.: Maciej Góraj, Joanna Bogacka 0.30 „Rodzina prawie doskonała” 0.50 „Kup pan cegłę” 1.10 „Wielkie żarcie” – „Sztuczność i natura, czyli hamburger z frytkami”

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „07 zgłoś się” – serial 10.20 „Feliks” – przyjaciel na całe życie” – serial niemiecki 11.10 „Sissi i Diana – koniec bajki” (1) – niemiecki film dok. 11.40 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial USA 12.25 „Familiada” – teleturniej 12.55 „Szpital Dzieciątka Jezus” – polski serial dok. 13.25 „Dwójka z Trójką, czyli telewizyjno-radiowy wieczór rozrywkowy” 14.15 „Anatol” 14.35 „Zgrana chata” 15.00 „Fitness Club” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial 17.00 „Kościoł i świat” 17.10 „W okolicie Stwórcy” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „Spotkanie z Roxanną Panufnik” – reportaż 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Wzwyż” – magazyn 20.05 „Linia specjalna” – program publicystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Kawaleria powietrzna” – „Przepustka, czyli krótka piłka” – serial dok. 22.10 „Wieczór z Jagielskim” – talk show 22.55 Kocham kino: „Korczak” – polskoniemiecki dramat historyczny (1990), reż. Andrzej Wajda, wyk.: Wojciech Pszoniak, Ewa Dalkowska, Marzena Trybała 0.55 „Art-noc” – „Mozart bez końca i The Paradise Band”

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Gielda” 8.45 „Panteon” 9.00 „Klan” – serial 9.25 „Dwa światy” – serial 10.00 „Północ popołudnie” – polski film psychologiczno-obyczajowy 11.20 „Business Report” 12.00 Wiadomości 12.15 „Telewizyjne wiadomości literackie” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Ludzki świat” 13.30 „Sportowy tydzień” 14.30 „Magazyn polonijny” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarz w twarz z Europą” 15.30 „Prosto z wojska” – reportaż 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Dwa światy” – serial 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Zaproszenie” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Przypadki zwierzoje” 19.30 Wiadomości 20.00 „Zaległy urlop” – polski film obyczajowy

21.00 „Żwirówko” – ostatnia niedziela” – film dok. 21.30 „Frona” 22.00 „Polska – świat 2000” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Re-wizja nadzwyczajna” 23.25 „Ze sztuką na ty” – Wśród krzywych luster”, „Zapomniany ołtarz” 0.00 „Monitor wiadomości” 0.30 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Pug i Zero” 7.30 „Zagajnik” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufel babci Aliny” 8.30 „Sport na luzie” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Teleszkapy” 10.30 „Komisarz Szympaniński” – serial 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.35 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 11.50 „Tajniki matematyki” 12.05 „Bliżej sztuki” 12.25 „Zwierzęta” (2) – film przyrodniczy 12.35 „Magiczny sklep zoologiczny” 13.00 „Piano express” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Sekrety kobiet” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.35 „Republika wspomnień” – koncert 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Magazyn rodzinny” 17.00 „Na granicy prawa” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Universitas” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Odkryj nowy świat” 19.30 „Pug i Zero” – serial 20.00 „Rytmy buszu” – serial 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial obyczajowy 22.30 „To jest temat” 22.45 „Spotkania z taaką rybą” 22.55 „Taka jest szkoła” 23.10 „Pogranicze w ogniu” – serial sensacyjny

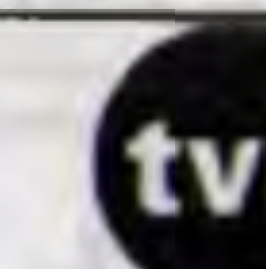


## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial przygodowy 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Tato, co ty na to” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Pucusz” – serial 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „4x4” – magazyn 15.00 „Faceci w czerni” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Graczykowie” – serial komediowy 20.30 „Szósty stopień oddalenia” – komedia USA 22.35 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.05 „Lotto” 23.10 „Informacje i biznes informacja” 23.30 „Polityczne graffiti” 0.00 „Bumerang” 0.15 „Super Express TV” 0.30 „Meandry prawa” – serial 1.25 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Super Express” 10.00 „Informator podatkowy” 10.25 „Magazyn sportowy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Duch przetrwania” 12.30 „Świat dalekich podróży” 13.00 „60 minut” 13.55 „Gielda” 14.00 „Życie dzikich zwierząt” 14.55 „Gielda” 15.00 „Informator podatkowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Słynni rewolwerowcy” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacja” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Co się stało?” 20.30 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Opowieściowieckie” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacja” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator podatkowy” 22.35 „Super Express” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”



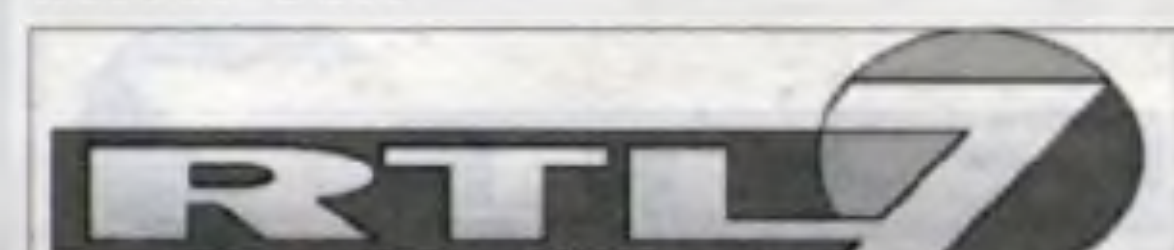
## Telewizja Nowa

6.20 „Anna” – telenowela 7.05 „Telesklep” 7.25 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim Button” 8.35 „Maska” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namietności”

– serial 12.55 „Miasteczko” – serial 13.25 „Ładny dom” – serial dok. 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” 15.10 „Magazyn NBA” 15.40 „Pełna chata” 16.10 „TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Ponura tajemnica” – thriller USA 22.20 „Cela nr...” 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Kropka nad i” 23.20 „Zwariowana telewizja” – serial 23.50 „Wizjer TVN” 0.20 „Supergilny” 0.50 „Automaniak” 1.20 „Granice na zawołanie”



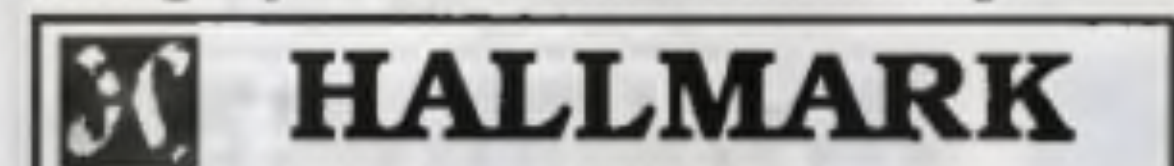
7.00 „The Monkees” – serial 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Metamorfoza” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Buffo, postrach wampirów” – serial 21.00 „Młodzi gniewni” – serial 22.00 „Komedia Hale'a i Pace'a” 22.30 „Fabryka” – serial 23.00 „Seks w wielkim mieście” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Młodzi gniewni” – serial 3.00 „Lepkie palce czasu” – horror USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perła” – serial 7.35 „Sunset Beach” 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Wszystko się kręci” – serial 10.20 „McCall” – serial 11.15 „City Life” – serial 12.00 „Teleszkapy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.10 „Odjazdowe kreskówki” 15.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.40 „Wszystko się kręci” – serial 16.05 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perła” – serial 18.05 „City Life” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Porzuć normalność” – film obyczajowy USA 22.00 „Szczury nabrzeża” – serial 22.50 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 23.15 „Życiem pogrzebana 2” – thriller USA 0.50 „Kariera maklera” – serial

## TV 4

7.30 „Muzyka” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarownica” 14.45 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Młody Herkules” – serial 17.15 „Między nami sąsiadami” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Przygody Sindbada Żeglarska” – serial 18.50 „Magazyn ciekawostek i sensacji” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Ally McBeal” – serial 21.30 „Uśmiechnij się” 22.00 „Jack Reed – śmierć i zemsta” – film kryminalny USA 23.30 „Czułość i kłamstwa” 0.00 „Magazyn ciekawostek i sensacji”



6.00 „Inspektorzy” – thriller USA 8.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 10.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 12.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 14.00 „Dopóki się znów nie spotkamy” (2) – film obyczajowy USA 16.00 „Królowie rzeki” – serial 17.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial 18.00 „Nagle” – thriller USA 20.00 „Rodzina Flory” – serial 0.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 2.15 „Niebezpieczna zatoka” – serial 4.00 „Dopóki się znów nie spotkamy” (2) – film obyczajowy USA

## Ireneusz Kabat wspomina

## „POLOWANIE NA „GARBUSA”

Popularny okoń, zwany jest przez wędkarzy „garbusiem” ze względu na charakterystyczny kształt, zwłaszcza dobrze widoczny u większych osobników. Okoń jest bardzo cenną zdobyczą, cenioną szczególnie przez smakoszy. Jego mięso jest białe, kleiste i zawiera bardzo mało ości. Okoń występuje prawie we wszystkich wodach stojących i w większości rzek, oprócz górskich potoków. Ja najczęściej wybieram się na okonie na zbiornik zaporowy Solina-Myczkowce, do Rożnowa oraz Czorsztyna. Do połowu tych ryb używam przede wszystkim delikatnych wędzisk spinningowych, stosunkowo cienkiej żyłki od 0,12 do 0,16 mm. Przynętami są małe blaszki obrótówki jak również niewielkie rippery i twistery oraz małe wobler. Okoń, jako ryba drapieżna, żywi się przede wszystkim małymi rybkami również swojego gatunku, czyli jest w jakiejś mierze „kanibalem”. Jest stosunkowo łatwy do złapania jeśli trafi się na stado, które akurat żeruje. W takim miejscu „garbusów” można złapać nawet kilkadziesiąt. Poluje się na niego w stosunkowo płytkich zatokach przy brzegu, jak również na stokach podwodnych gór. Największe sukcesy w polowaniu na garbusa odnosiłem na zbiorniku czorsztynskim, gdzie w ub. roku złowiłem okonia o długości 42 cm. Co prawda do rekordu było jeszcze daleko, ale i tak sztuka była dorodna. Koledzy wędkarze podziwiali tego garbusa, ale przypomnieli mi, że rekord Polski wynosi ponad 50 cm.

Spisał (sp)



## Za kierownicą

## WIOSENNE PORZĄDKI

Śnieg – przynajmniej w Krakowie i okolicy – chyba już na dobre spłynął z dróg i ulic. I choć przysłowie głosi, iż „kwiecień-plecień wciąż przeplata, trochę zimy, trochę lata”, niemniej nawet jak sypnie to zaraz stopnieje. A po urokach zimy została na jezdniach warstwa piasku i śmieci wszelakich. Dobrze, iż w miarę szybko owe zanieczyszczenia są usuwane.

Skoro porządki na ulicach, to i samochód po zimie należałoby posprzątać. Kto jeździ po Krakowie i w promieniu do 30–40 km od niego powinien zimowe ogumienie wymienić już na uniwersalne (w Nowej Hucie polecić można usługi firmy KRAWAL z ul. Kocmyrzkowskiej oraz firmy Jana RUDYKA z ul. Jana Pawła II 154). Jedynie zapaleni narciarze, co tydzień ruszający w góry mogą jeszcze poczekać. Warto jednak pamiętać, że w temperaturze powyżej plus 7 st. C opony zimowe używają się szybciej na suchym asfalcie, a ponadto hałasują znacznie w czasie jazdy. Wymieniając ogumienie z zimowego na uniwersalne nie można zapominać o wyważeniu kół, zaś w dłuższej eksploatowanych samochodach warto sprawdzić ustawienie geometrii zawieszenia.

Po zabiegach przy oponach warto umyć dokładnie po zimie cały samochód. Łącznie ze wszystkimi zakamarkami podwozia, gdzie na pewno zgromadziło się błoto zmieszane z solą. W dodatku temperatury otoczenia taka mieszanina jest powodem występowania ognisk korozji w blachach nadwozia, co ma miejsce zwłaszcza w autach starszej produkcji, głównie z krajów b. RWPG, które miały nadwozia ze zwykłej blachy. Bardzo dobre warunki mycia samochodów oferuje w Nowej Hucie zakład AUTO BLASK przy ul. Bulwarowej 33. I nadwozie i podwozie myje się tam ciepłą wodą pod ciśnieniem, a można też zlecić tzw. czystościówkę pozimową auta, łącznie z doprowadzeniem wnętrza do ładu. Natomiast kto chciałby szybko i tanio, może zastosować metodę skorzystania z myjni automatycznej (w Nowej Hucie np. na stacjach STATOIL) i ewentualnie dokładnego uzupełnienia tych zabiegów oczyszczeniem wnętrza odkurzaczem na stacji benzynowej oraz własnoręcznego umycia wszystkich zakamarków nadwozia już na parkingu pod blokiem. Jednak lepiej skorzystać z usług profesjonalistów, choć są droższe. Samemu można co najwyżej nałożyć warstwę wosku na lakier i potem wypolerować go czystą szmatką, bo taki zabieg, mimo swej pracochłonności, specjalnych umiejętności nie wymaga.

Auto już czyste i błyszczące, na kołach opony uniwersalne. Jednak nie te elementy decydują o bezawaryjności eksploatacji. Wiosna to najlepszy czas na wymianę oleju w silniku. Po zimie jest to nie olej, lecz jego mieszanina z benzyną ściekającą z gładzi cylindrowej podczas jazdy z włączonym „ssa-niem” (wszystko jedno czy ręcznym, czy automatycznym). Właściwości smarnej takiej mieszanki są niewielkie. Zatem nawet jeżeli do planowej wymiany oleju pozostaje nam jeszcze 2000–3000 km, to po zimie lepiej nalać do silnika świeżego oleju, bo taki ma też właściwości chłodzące, co w cieplejszych miesiącach roku nie jest sprawą obojętną, zwłaszcza podczas jazdy w górach lub pod wakacyjnym obciążeniem. Oczywiście, na nowy wymieniamy też filtr oleju, filtr powietrza (po zimie jest na pewno zawilgocony i zanim całkiem wyschnie z powodu większych oporów przepływu powietrza będziemy zużywali więcej drogiej benzyny) oraz filtr przeciwpyłkowy (w samochodach najnowszej generacji), bo z wiosną nastaje czas kwitnienia roślin, co dla kierowcy-alergika nie jest zbyt przyjemne.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „A teraz Susan” – serial komediowy USA 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Gwiezdna farma” – serial anim. 9.05 „Mama i ja” 9.20 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Mojesz prawodawca” – serial biblijny 10.50 „Mamy dziecko” 11.10 „Dom pełen zwierząt” 11.25 „Ekran z kwiatkiem” 11.35 „Czas na komputer” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – serial 13.15 „Alosza shop, czyli kram Awdiejewa” (2) – program artystyczny 13.30 „Dziennik Telewizyjny” 13.35 „Do celu” 13.45 „Cysterski szlak” – reportaż 14.00 „Do celu” 14.05 „Wielka historia małych miast – Szydłów” 14.25 „Do celu” 14.30 „Katalog zabytków – Szydłowiec” 14.40 „Unterwegs mit Susanne” – nauka języka niemieckiego 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rzeczpospolita samorządowa” 15.20 „Euroexpress” 15.30 „Gospodarka” – magazyn 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Czarny serial” – film dok. 19.00 „Wieczorynka” – „Przygody Kreta” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Okruchy życia: Płonące łóżko” – dramat psychologiczny USA (1985), reż. Robert Greenwald, wyk.: Farrah Fawcett, Paul Le Matt, Richard Masur 21.50 „Kronika kryminalna” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 „Gorąco polecam: „Bye, bye, Brasil” – komediodramat brazylijski (1979), reż. Carlos Diegues, wyk.: Jose Wilker, Betty Faria 0.40 „Życie na pointach” 1.00 „Zimna wojna” – serial dok. USA

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 9.00 Transmisja obrad Sejmu 11.00 „Transmisja obrad Sejmu w 60. rocznicę zbrodni katyńskiej” 13.00 Transmisja obrad Sejmu 15.00 „Fitness Club” – polski serial obyczajowy 15.30 „Znaki zodiaku” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięciorko” – serial obyczajowy USA 17.00 „Polaków portret własny” – „Przemoc w rodzinie” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn internetowy 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „W. A. Mozart – Symfonia C-dur Jowiszowa” – program muzyczny 20.00 „Ekspress reporterów” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Śmród życia” – komedia USA (1991), reż. Mel Brooks, wyk.: Mel Brooks, Lesley Ann Warren, Jeffrey Tambor 23.15 „Pomocnicy Hitlera” – „Bormann – człowiek w cieniu Hitlera” – niemiecki serial dok. 0.05 „Anioły i owady” – angielski dramat kostiumowy (1995), reż. Philip Haas, wyk.: Mark Rylance, Thomas Kristen Scott 1.55 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Ludzie listy piszą” 9.05 „Klan” – serial 9.30 „Ala i As” 10.00 „Zaległy urlop” – polski film obyczajowy 11.00 „Zwirowisko – ostatnia niedziela” – film dok. 11.30 „Frona” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Gościńiec” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Mówi się...” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Przegląd prasy polonijnej” 14.15 „Więści polonijne” 14.30 „Oto Polska” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Mistrzowie” 15.40 „Kwadrans na kawę” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.45 „Magazyn olimpijski” 18.10 „Magazyn turystyczny” 18.30 „Teledyski na życzenie” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Krecik” 19.30 „Wiadomości” 20.00

„Kapitan Conrad” – polsko-francuski serial biograficzny 21.00 „Literatura polska od A do Z” 21.15 „Wielcy, wielki i najwięksi” 22.00 „Małe formy wielkich mistrzów” 22.20 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 23.00 „Forum” 23.45 „Panteon” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody nieustraszonej” – serial 7.30 „Kot Billy” 8.00 „Kronika” 8.10 „Magazyn rodzinny” 8.30 „Bywaj zdrów” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” 11.00 „Magazyn kulturalny” 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.35 „Rytmy buszu” – serial 12.00 „Ziemia Ognista” – cykl dok. 12.30 „Zaczarowany świat” 13.00 „Spotkania z taaaką rybą” 13.15 „FIFA magazine” 13.30 „Telenowyny” 14.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.35 „Elektryczne Gitary – Wielka radość, a ty co?” – koncert 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Kundel bury i kocury” 17.00 „Fotoplastikon” 17.20 „Krakowskie legendy” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Domator” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Echa regionów” 19.30 „Przygody nieustraszonej” – serial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Bywaj zdrów” 23.00 „Pełna kultura” 23.40 „Tragedie” – serial dok. USA



## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Faceci w czerni” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Na własnych śmieciach” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Graczykowie” – serial 14.00 „Gospodarz” 14.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 15.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Wysoka fala” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Golfiarze” – komedia USA 22.20 „Przyjaciele” – serial 22.50 „Lotto” 22.55 „Informacje i biznes informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Pucusz” – serial 0.00 „Super Express TV” 0.15 „I sprawiedliwość dla wszystkich” – film sensacyjny USA 2.00 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Co się stało?” 8.30 „Żywioty Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Opowieści łowieckie” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Informator” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Magazyn sportowy” 12.00 „Słynni rewolwerowcy” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Skrzydła Luftwaffe” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Oblicza wojny” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Słynni rewolwerowcy” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kokoro – serce nieznanego Japonii” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator inwestycyjny” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”



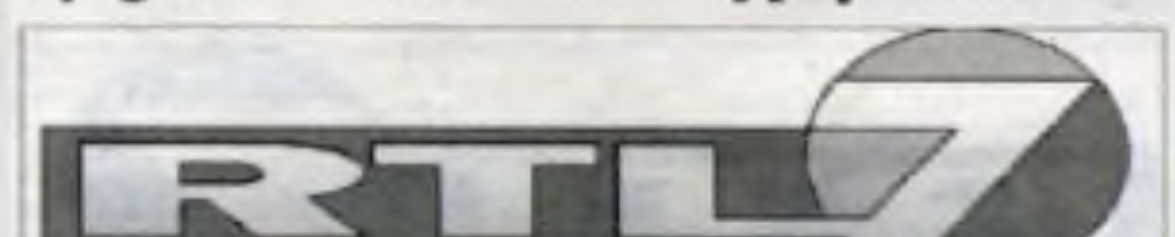
## Telewizja Nova

6.45 „Anna” – telenowela 7.05 „Telesklep” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim Button” 8.35 „Maska” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namiętności” 12.55

„Maraton uśmiechu” 13.25 „Zwariowana forsa” 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” 15.10 „Szkola złamanych serc” – serial 15.40 „Pełna chata” – serial 16.10 „TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” – talk show 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namiętności” – serial 20.30 „Beverly Hills 90210” – serial 21.30 „Melrose Place” – serial 22.30 „Nie do wiary” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Wojacy na medal” – serial 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Cela nr...” 1.00 „Noktowizjer”



7.00 „The Monkees” 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Metamorfoza” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Żądła” – serial 21.00 „Policyjne taśmy wideo” – serial 22.00 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 22.30 „Pękać ze śmiechu” – serial 23.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Żądła” – serial 3.00 „Twardy glina” – film sensacyjny USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” 6.25 „Trzy razy Zofia” 6.50 „Perła” 7.35 „Sunset Beach” 8.20 „Z ust do ust” 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” 9.55 „Wszystko się kręci” – serial 10.20 „Szczury nabrzeża” – serial 11.15 „City Life” 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.10 „Odjazdowe kreskówki” 15.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.40 „Wszystko się kręci” – serial 16.05 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perła” – telenowela 18.00 „City Life” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Wariacki romans” – hiszpański film obyczajowy 22.10 „Wzywam dr. Brücknera 2” – serial 23.05 „Alfred Hitchcock przedstawia” 23.30 „Murder Call” – serial 0.20 „Pogoda dla bogaczy” – serial 1.10 „Kariera maklera” – serial 1.55 „Wariacki romans” – hiszp. film obyczajowy

## TV 4

7.30 „Muzyka” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Przygody Sindbada Żeglarza” 10.30 „Młody Herkules” 11.00 „Między nami sąsiadami” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarownica” – serial 14.45 „Muzyka” 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.15 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 18.50 „Magazyn ciekawostek i sensacji” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „W ślepych zaułku” – film sensacyjny USA 22.10 „Troje z piekła rodem” – serial 22.55 „M.A.S.H.” – serial 23.25 „Meta” 23.55 „W ślepych zaułku” – film sensacyjny USA



## HALLMARK

6.00 „Nagle” – thriller USA 8.00 „Rodzina Flory” – serial 12.00 „Maniowiec z Ameryki” – serial 14.00 „Dopóki się znów nie spotkamy” (3) – film obyczajowy USA 16.00 „Królowie rzeki” – serial 17.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial 18.00 „Letnia burza” – film obyczajowy USA 20.00 „Ucieczka z Kanionu Wildecat” – film przygodowy USA 22.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – film dla dzieci USA 0.00 „Ślepa wiara” – dramat obyczajowy USA 2.15 „Niebezpieczna zatoka” 4.00 „Dopóki się znów nie spotkamy” (3) – film obyczajowy

## Prawnik radzi

## CZY MOŻNA POZBAWIĆ CZŁONKOSTWA?

– Miałem problemy finansowe i przez dłuższy czas nie płaciłem za lokal użytkowy, za co spółdzielnia pozbawiła mnie członkostwa. W tej samej spółdzielni mam mieszkanie własnościowe, z którego chce mnie teraz wyrzucić, bo już nie jestem członkiem. Czy spółdzielnia ma prawo tak postępować? – pyta pan Józef M.

Zaleganie z płatnościami na rzecz lokalu użytkowego przez członka spółdzielni, który ma prawo i do mieszkania i do lokalu użytkowego nie może być powodem wykluczenia go ze spółdzielni. Zgodnie z art. 24 Prawa spółdzielczego wykluczenie członka ze spółdzielni może nastąpić w wypadku, gdy z jego winy dalsze pozostawanie w spółdzielni nie da się pogodzić z postanowieniami statutu spółdzielni lub zasadami współżycia społecznego. Statut spółdzielni powinien podawać szczegółowo przyczyny wykluczenia. Decyzję o pozbawieniu członkostwa podejmuje rada nadzorcza lub walne zgromadzenie spółdzielni. Oczywiście organ podejmujący uchwałę w tej sprawie powinien wysłuchać wyjaśnień osoby, którą chce się pozbawić członkostwa.

W sytuacji jednak, gdy członek spółdzielni ma prawo także do mieszkania i płaci za nie regularnie, nie ma wobec spółdzielni żadnych zobowiązań, spółdzielnia nie może wykluczyć go ze spółdzielni. W tym wypadku zaleganie z opłatami za lokal użytkowy nie ma znaczenia.

Podobną sprawę rozpatrywał Sąd Najwyższy, który w wyroku z 11 marca 1997 r., stwierdził, że nie jest dopuszczalne pozbawianie członkostwa członka spółdzielni mieszkaniowej, któremu przysługuje prawo do lokalu mieszkalnego i użytkowego, i który nie płaci należności związanych z jednym z nich. Decydujący, zdaniem SN, jest fakt, że zainteresowany posiada uprawnienia członkowskie do mieszkania i nie może być ich pozbawiony, skoro w związku z jego posiadaniem nie ma podstaw do wykluczenia. Rozważanie, czy niewnoszenie opłat za lokal użytkowy było zawinione czy nie, w tym wypadku nie ma znaczenia.

Jeżeli statut nie przewiduje innych konsekwencji, to długotrwałe i zawinione niepłacenie należności za lokal użytkowy przez członka w sytuacji takiej, jaką mamy w pytaniu Czytelnika, powoduje jedynie odpowiedzialność majątkową członka wobec spółdzielni. Natomiast wyrzucenie go z tego powodu ze spółdzielni nie można. Chyba, że są istotne powody zgodne z zapisem statutu. (sp)

## Podatki '99

## NAUKA Z ULGĄ

Zamieszczamy kolejne pytania i odpowiedzi dotyczące rozliczeń podatkowych za rok 1999. Tym razem uporządkowaliśmy je, skupiając się na tematyce związanej z uczeniem się.

– Córka uczy się prywatnie angielskiego. Czy będę mogła skorzystać z odliczenia podatkowego? – pyta p. Krystyna G.

– Niestety nie. Gdyby to Pani uczyła się języka, nie byłoby problemu. Jednak rodzice, posyłający prywatnie swe dzieci na naukę języków obcych, nie mają takiego prawa. Z ulgi podatkowej na naukę języka obcego mogą korzystać tylko osoby placące podatek dochodowy od swych przychodów. Ulga na odpłatne dokształcanie i doskonalenie zawodowe polega na odliczeniu 19 proc. wydatków na naukę, nie więcej jednak niż 285 zł, co jest równoznaczne z wydatkiem wynoszącym 1500 zł.

– Dwoje moich wnuków uczęszcza do szkół społecznych. Wnuczka licealistka i wnuk, uczeń szkoły podstawowej. Czy ich rodzice mogą odliczyć tylko jeden limit przypadający na dziecko uczące się w szkole niepublicznej, czy też mają prawo do dwóch ulg, na każde dziecko? – pyta p. Zygmunt W.

– Na każde dziecko. Rodzice, jak widać, będą mogli skorzystać z podwójnego odliczenia. Prawo do ulgi na odpłatne kształcenie dzieci i młodzieży w szkołach niepublicznych o uprawnieniach szkół publicznych mają ci rodzice, których dzieci uczą się w szkołach podstawowych, zawodowych i średnich szkołach niepublicznych o uprawnieniach szkół publicznych. Kryteria zaliczenia danej szkoły do grupy szkół niepublicznych o uprawnieniach szkół publicznych zostały określone w ustawie o systemie oświaty (Dz. U. z 1996 r., nr 67, poz. 329). Za rok ubiegły odlicza się 19 proc., wydatków od podatku, nie więcej niż 888,72 zł (wydatek wysokości 4677,47 zł).

– W jaki sposób odlicza się wydatki na dojazd dziecka do szkoły? Czy chodzi tu także o bilety miesięczne, jeśli dziecko dojeżdża z odległej dzielnicy miasta do centrum, do liceum? – pisze p. Zofia W.

– Rodzice mogą odliczyć wydatki na dojazd dzieci do szkoły – podstawowej, zawodowej i średniej (publicznej i niepublicznej), jeśli ta szkoła znajduje się w innym mieście. W miejscowości znajdującej się poza miejscem stałego lub czasowego zamieszkania dziecka. Nie ma więc mowy o odliczeniu biletów miesięcznych na dojazdy z jednej dzielnicy, np. z Nowej Huty do centrum, w granicach tego samego miasta. Ulga polega na tym, że podatnik, którego dotyczy może odliczyć 19 proc. faktycznie poniesionych wydatków na dojazdy środkami transportu autobusowego, kolejowego lub promowego. Trzeba je udokumentować imiennymi biletami okresowymi.

– Od kilku lat rozliczam się wspólnie z mężem. Chciałabym jednak rozliczyć się także wspólnie z córką, która jest studentką. Są to zwykłe, niepłatne studia. Czy mogę to zrobić, bo w urzędzie skarbowym powiedziano mi, że nie – pyta pani Anna O.

– Urząd skarbowy ma rację. Prawo do wspólnego rozliczenia się z dziećmi mają tylko rodzice samotni. Pani takiego prawa nie ma, poza tym korzysta już Pani z preferencyjnego opodatkowania – wspólnie z mężem. Nie mają też Państwo prawa do odliczenia wydatków związanych ze studiami córki, ponieważ studia są bezpłatne. Jeśli chodzi o płatne studia, na państwowych i prywatnych uczelniach, ogólna kwota odliczeń od podatku wynosi 500 zł, co odpowiada wydatkom wysokości 2631,58 zł w skali roku. Prawo do ulgi na odpłatne kształcenia ma: \* Podatnik, na którego utrzymaniu pozostaje student do 25. roku życia nie mający własnych dochodów, w wyjątku zwolnionych od podatku dochodowego, \* pracujący student, będący sam podatnikiem, do 35. roku życia. (sp)

## AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KARCHER

## CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

## PIZZERIA DA MARCO

(NOWO OTWARTA) ZAPRASZA W GODZ. 11<sup>00</sup>–22<sup>00</sup>

os. WANDY 23 ➔ dostawa gratis

tel. 642-25-90



## TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Mówi Alan Patridge” – angielski serial komediowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Topo” – serial anim. 9.05 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Randall i duch Hopkirk” – angielski serial kryminalno-komediowy 11.40 „Taki jest świat” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Taksówka Jedyńki” 13.20 „Kwadrans na kawę” – magazyn 13.35 „Ambulatorium” 13.45 „Sprawa serca” (1) – węgierski film dok. 14.10 „Ambulatorium” 14.15 „Medycyna 2000” – magazyn 14.35 „Ambulatorium” 14.40 „Brzuch” – program edukacyjny 15.00 „Wiadomości” 15.10 „W interesie publicznym” 15.30 „Rewizja nadzwyczajna” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Credo 2000” 19.00 „Wieczorynka” – „Wielka podróż Bolka i Lolka” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial kryminalny 21.00 „Sprawa dla reportera” – program publicystyczny 21.25 „Max Kolonko Mini” 21.35 „Tygodnik polityczny Jedyńki” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flegm” 23.00 „Zaginienie Sary” – dramat USA (1996), reż. Fred Gerber, wyk.: Patty Duke, Richard Crenna 0.25 „U progu XXI wieku” 0.45 „Rewizja nadzwyczajna” 1.10 „Mdm” 1.40 „Zwierzozbliżenia”

## TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.00 „Fitness Club” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid” – teleturizm 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial obyczajowy USA 17.00 „Aż dotąd pomagał nam Pan” – reportaż 17.15 „Extra 10” – magazyn 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „W sieci” – magazyn internetowy 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturizm 19.25 „Przeboje muzyki klasycznej” – „II koncert fortepianowy c-moll Rachmaninowa gra Alexis Weissenberg” 20.05 „Święta wojna” – polski serial komediowy 20.25 „Magazyn teatralny” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 22.30 „997” – magazyn kryminalny 23.00 „Ekstradycja 3” – polski serial sensacyjny 0.00 „Korzenie zła” – „Oprawcy” – angielski serial dok. 0.50 „Na wolności” – włoski dramat społeczno-obyczajowy (1990), reż. Marco Risi, wyk.: Francesco Benigno, Filippo Genzardi, Alessandro Di Sanzo

## TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Małe formy wielkich mistrzów” 9.05 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Quasimodo” 10.00 „Kapitan Conrad” – serial biograficzny 11.00 „Literatura polska od A do Z” 11.15 „Wielcy, więksi i najwięksi” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Mdm” 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Zaproszenie” 13.30 „Magazyn olimpijski” 13.55 „Magazyn turystyczny” 14.15 „Więści polonijne” 14.30 „Magazyn polonijny z Ameryki Północnej” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Zwyczały i obrzędy” – magazyn folklorystyczny 15.35 „Białoruska szkoła” – film dok. 15.50 „Portret chłopski” – reportaż 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Quasimodo” – serial anim. 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Credo 2000” – magazyn katolicki 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Dziwne przygody Ziołka Matolka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Teatr TV: Simone de Be-

auvoir – „Kobieta zawiedziona” 21.45 „Filmówka” – magazyn 22.05 „Antonio Vivaldi” – „Cztery pory roku” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Linia specjalna” – program publicystyczny 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 Powtórki

## TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.30 „Mieszkańcy wesołego lasu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.30 „Ten sam świat” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Echa regionów” 11.00 „Telenowyny” 11.30 „Dzieci takie jak nasze” 11.45 „Miniaturowe włoskie” 12.00 „Łowcy tajemnic” 12.10 „Ścieżki z raju” 12.30 „Klub Filipa” 13.00 „Madagaskar” – serial dok. 13.30 „Telekurier” 14.00 „Magazyn tenisowy” 14.30 „Eastenders” – serial obyczajowy 15.00 „Podróże Obieży-stopki” 15.25 „Bliżej prawa” 15.35 „Spotkania kresowe” 16.15 „Impreza na 5+” 16.25 „Flesz” 16.30 „Zbigniew Świech wspomina legendy przeszłości” 17.10 „Leksykon miast” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Na rynku pracy” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Europa w zagrodzie” 19.30 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 20.00 „Nauka po roku 2000” – serial popularnonaukowy USA 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – angielski serial obyczajowy 22.30 „To jest temat” 22.45 „Ten sam świat” 23.00 „07 zgłoś się” – serial 0.25 „Obszary Niemiec” – serial dok.

## POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial przygodowy 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 12.00 „Tato, co ty na to” 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Rodzina zastępcza” – serial 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Kalambury dla dzieci” 15.00 „Faceci w czerni” 15.30 Informacje 15.55 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Misja w czasie” – serial sf. 21.00 „Ostry dyżur” – serial 21.50 „System” – serial sensacyjny 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informacja” 23.10 „Polityczne graffiti” 23.25 „Miodowe lata” – serial 0.10 „Super Express TV” 0.30 „Komando Grom” – film sensacyjny USA 2.05 „Muzyka na bis”

## POLSAT 2

8.00 „Słynni rewolwerowcy” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kokoro – serce nieznanego Japonii” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator inwestycyjny” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20, 40 lat minęło” 11.30 „Dawni wojownicy” 12.00 „Sekrety gwiazd” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Co się stało?” 14.25 „Żywioty Ziemi” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator inwestycyjny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Życie dzikich zwierząt” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Życie dzikich zwierząt” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kuchnia smakosza” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator inwestycyjny” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”

## tvn Telewizja Nova

6.20 „Anna” – telenowela 7.05 „Telesklep” 7.25 „Delfy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Jim Button” 8.35 „Maska” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Te-

lesklep” 12.00 „Labirynt namiętności” – serial 12.55 „Nie do wiary” 13.25 „Gotuj z Kuronem” 13.55 „Delfy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Jim Button” 15.10 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.40 „Pełna chata” – serial 16.10 TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namiętności” – serial 20.30 „Tata nas opuścił” – film obyczajowy USA 22.20 „Fenomen Milionerów” 23.10 „TVN Fakty” 23.15 „Kropka nad i” 23.40 „Wojacy na medal” – serial komediowy 0.10 „Wizjer TVN” 0.40 „Sex chichot” 1.10 „Multikino”

## WIZJATV

7.00 „The Monkees” 7.30 „Znad krawędzi” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Metamorfoza” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Cosby” – serial 20.30 „Ellen” – serial 21.00 „Kobiety i prawo” – serial 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 22.30 „Lot 001” – serial 23.00 „Życie Hollywood” – serial 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Kobiety i prawo” – serial 3.00 „Nowożeńcy” – komedia obyczajowa USA

## RTL7

6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Trzy razy Zofia” – telenowela 6.50 „Perla” 7.35 „Sunset Beach” 8.20 „Z ust do ust” – serial 8.45 „Odjazdowe kreskówki” 9.30 „Dziewczyna z komputera” – serial 9.55 „Wszystko się kręci” – serial 10.20 „Wzywam dr. Brücknera 2” – serial 11.15 „City Life” – serial 12.00 „Telezakupy” 12.30 „Sunset Beach” – serial 13.15 „Miłość i dyplomacja” – serial 13.40 „Z ust do ust” – serial 14.10 „Odjazdowe kreskówki” 15.15 „Dziewczyna z komputera” – serial 15.40 „Wszystko się kręci” – serial 16.05 „Potwór z bagien” – serial 16.30 „Sunset Beach” – serial 17.15 „Perla” – telenowela 18.05 „City Life” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Nie z tego świata” – serial 20.00 „Columbo” – serial 21.45 „Komando maolat” – serial 22.40 „Alfred Hitchcock przedstawia” – serial 23.05 „Murder Call” – serial 23.55 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 0.40 „Kariera maklera” – serial

## TV 4

7.30 „Muzyka” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Program własny” 13.45 „Latający dom” 14.14 „Salły czarownicy” 14.45 „Muzyka” 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Młody Herkules” – serial 17.15 „Między nami sąsiadami” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Przygody Sindbada Żeglarsza” – serial 18.50 „Plotki i ciekawostki” 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.50 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „W ślepych zaułku” – film sensacyjny USA 22.10 „M.A.S.H.” – serial 22.40 „Meta” 23.15 „Xtro 3” – horror USA 0.50 „Czułość i kłamstwa” – telenowela

## HALLMARK

6.00 „Letnia burza” – film obyczajowy USA 8.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – film dla dzieci USA 10.00 „Ucieczka z kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 12.00 „Majonowie z Ameryki” – serial 14.00 „Śmierć serca” – angielski dramat obyczajowy 16.00 „Królowie rzeki” – serial 17.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial 18.00 „Nasza szkoła” – serial 20.00 „Powrót na samotne ugory” – film obyczajowy USA 22.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 0.00 „Nie patrz w dół” – horror USA

## Wśród nas

## WŁADYSŁAWA MARIA FRANCUZ

W Nowohuckim Centrum Kultury w minioną sobotę i niedzielę odbyły się wspaniałe koncerty Zespołu Pieśni i Tańca „Małe Słowianki”, który w tym roku obchodzi jubileusz 25-lecia działalności artystyczno-wychowawczej. Zespół współorganizowała i od samego początku nim kierowała Władysława Maria Francuz.

## ● Jakie były początki Zespołu?

Zespół powstał wiosną 1975 roku w Pałacu Młodzieży (obecnie Centrum Młodzieży im. H. Jordana) z inicjatywy instruktorów harcerskich, mojej i Janusza Francuza. Ówczesny rektor UJ Mieczysław Karaś wyraził zgodę na używanie nazwy „Małe Słowianki” i pomoc reprezentacyjnego zespołu „Słowianek”. Stąd udział w pierwszej rekrutacji do zespołu przedstawiciela kierownictwa tego zespołu Henryka Wolffa-Zdzienickiego, Alojzego Thomasa i Anatola Kocyłowskiego, obecnego kierownika artystycznego ZPiT „Nowa Huta”. Przez pierwsze 15 lat „Małe Słowianki” były harcerskim zespołem – reprezentacyjnym zespołem artystycznym ZHP Chorągwi Krakowskiej im. T. Kościuszki.

## ● 25 lat na scenie to sporo czasu, czy w sposób syntetyczny można przedstawić dorobek zespołu?

„Małe Słowianki” odbyły ponad 1200 koncertów na scenach krajowych i zagranicznych w Anglii, Austrii, Belgii, Bułgarii, Czechach, Finlandii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Irlandii, Jugosławii, Kanadzie, na Litwie, w Macedonii, Niemczech, Portugalii, Słowacji, Turcji, Ukrainie, na Węgrzech, we Włoszech. Uczestniczyły w wielu zagranicznych dziecięcych i młodzieżowych festiwalach folklorystycznych i ogólnopolskich przeglądach i festiwalach. Zdobyły szereg medali miast zagranicznych oraz m.in. „Złotą i Srebrną Jodłę”, „Jodłę Przyjaźni”, „Złote Lajkoniki” i inne wyróżnienia. Bardzo cenimy sobie dwukrotne spotkanie (1995 i 1998) z Ojcem Świętym Janem Pawłem II w Watykanie.

## ● Zespół „Małe Słowianki” to wielka artystyczna rodzina, utrzymująca więź pokoleń. Świadczy o tym także występ w koncercie jubileuszowym członków zespołu z minionych lat.

Faktycznie w zespole w minionych latach śpiewało i tańczyło ponad 2000 wychowanków. Z dużą grupą do dzisiaj utrzymujemy ożywione kontakty. Bardzo mnie ucieszyła pierwsza część koncertu, w której występowali wychowankowie zespołu, dzisiaj lekarze, nauczyciele, biznesmeni. Jak oni pięknie tańczyli...

## ● Jakie jest dzisiejsze oblicze zespołu?

W zespole rozwija swoje zainteresowania i predyspozycje taneczno-wokalne 230-osobowa gromada dzieci i młodzieży w wieku od 8 do 20 lat. Są to uczniowie z 90 szkół krakowskich. W tym spora grupa z nowohuckich placówek. Z zespołem pracuje 11-osobowe grono specjalistów, nauczycieli i instruktorów oraz 9-osobowa kapela złożona w większości z wychowanków zespołu.

## ● Uczestnicząc w koncercie, mogłem przekonać się o bogactwie programu, który prezentują „Małe Słowianki”...

Barwny program folklorystyczny obejmuje piosenki i tańce słowiańskie (m.in. białoruskie, bułgarskie, słowackie, ukraińskie, bałkańskie) oraz suity śląską, rzeszowską, lubelską, łowicką i krakowską ze szczególnym uwzględnieniem tradycji Krakowa. Śpiewamy także koledy i pastorałki oraz dla dzieci niektóre hity z TV.

## ● Dziękuję za rozmowę.

Tekst i zdjęcie: Sławomir Pietrzyk

Znany kręgarz Tadeusz Czarny 10–12.04 w NCK

## UZDRAWIACZ KRĘGOSŁUPÓW

Znów przyjeżdża do Krakowa w dniach 10–12 bm. (poniedziałek, wtorek, środa) znany kręgarz Tadeusz Czarny z Przeworska. Od pół roku prowadzi on swoją terapię raz w miesiącu w Salonie Odnowy Biologicznej mieszczącym się w NCK, pok. 008. Tam można rezerwować wizytę osobście lub pod nr. tel. 644-43-80. Do naszej redakcji dociera szereg listów i podziękowań od Czytelników o znakomitych efektach jego terapii. Szczególnie chwalą go kierownicy zawodowi, którzy w szczególności narażeni są na liczne choroby układu kostnego. Otrzymujemy sygnały od osób starszych i leczących się na różne dolegliwości kręgosłupa o tym, że po wizytach u pana Tadeusza Czarnego czują się znacznie lepiej i, co najważniejsze, ustępują po zabiegu najbardziej uciążliwe dolegliwości. Nie bądź powodem nazywany on jest „uzdrowiaczem kręgosłupów”.



(p)



## KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY

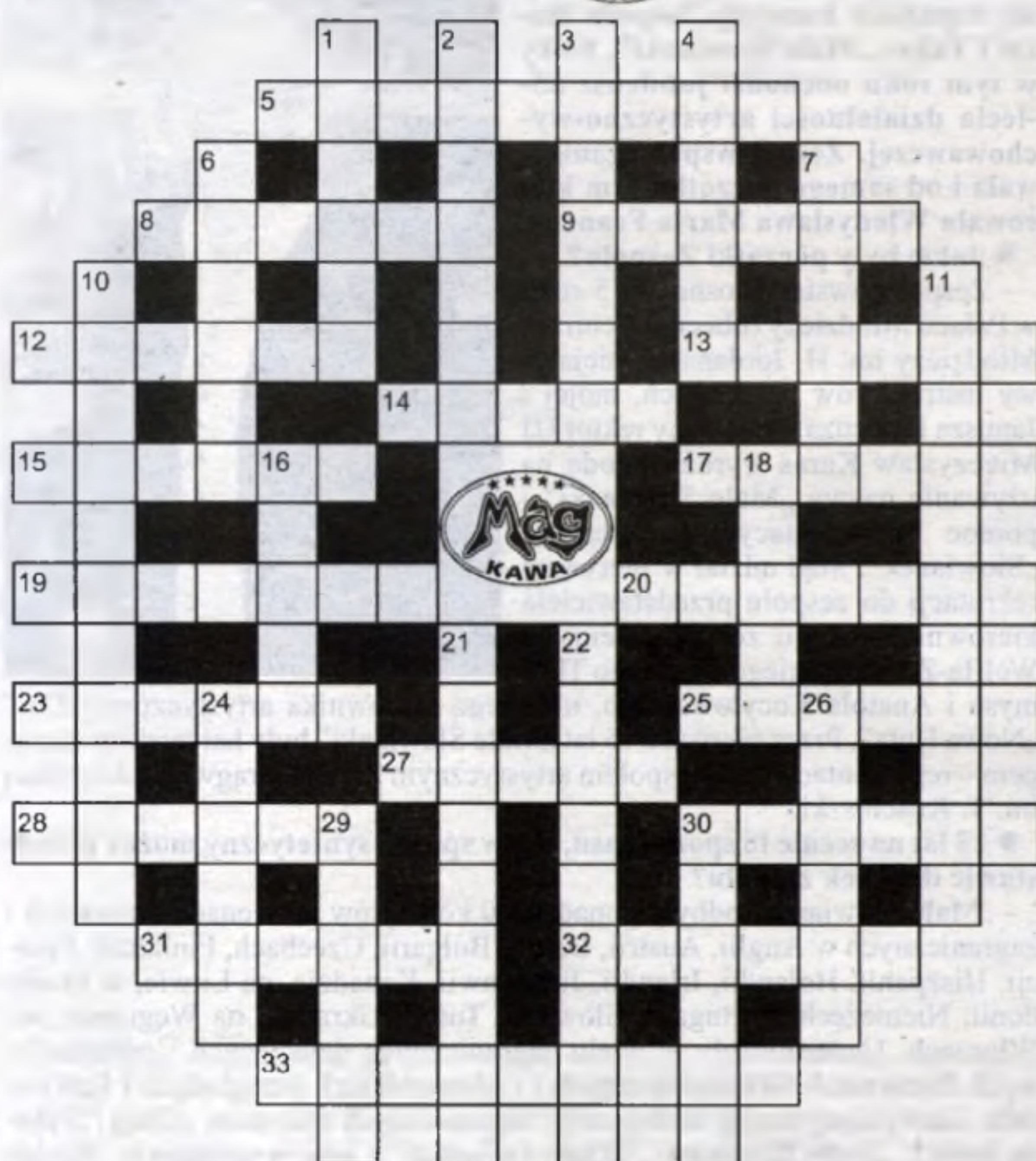
RABAT 5% (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła  
Tel. 643-21-09, wew. 20



z kawą



**POZIOMO:** 5. rośliny warzywne, odmiana kapusty ogrodowej, 8. kule na stole z zielonym sukniem, 9. brazylijski port nad Atlantykiem koło Sao Paulo, 12. kostki mięsa wołowego duszone w ostrym sosie, 13. odmiana błękitu, 14. przerwa, 15. dostarcza przesyłki, 17. wielki andyjski ściernik, 19. zawsze posępny i smutny, 20. dodatkowy lot samolotu przy komplecie pasażerów, 23. ciastka z bitą śmietaną, 25. wiosenne święto żydowskie na pamiątkę wyjścia Żydów z Egiptu, 27. kraina i góry w Tadżykistanie przy granicy z Indiami, 28. „Czerwone Berety”, 30. włoski samochód, 31. instrument dęty blaszany, 32. czasem mały z dużej chmury, 33. bohater z „W pustyni i w puszczy”.

**PIONOWO:** 1. zajęcie dla rekietera, 2. flaga na statku, 3. natchniony poeta przepowiadający przyszłość, 4. miasto nad Wartą z drużyną piłki nożnej w I lidze, 6. wskazuje kierunek skrętu samochodu, 7. litewski pieróg, 10. obraz przedstawiający jego autora, 11. rolnik specjalista, 16. spory między kupcem a sprzedającym, 18. miasto powiatowe w woj. dolnośląskim, 21. reguły opisujące język mówiony i pisany, 22. miasto powiatowe w woj. warmińsko-mazurskim (1939–1940 obóz pracy), 24. podium dla wisielca, 26. sinowiebkie zabarwienie skóry spowodowane niedotlenieniem organizmu, cyjanozą, 29. król Lidy, cierpiał ciągły głód i pragnienie w Tartarze, 30. miasto w pow. krakowskim (po drodze na Oświęcim).

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 13 kwietnia 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki z nr 14:

**POZIOMO:** 6. akcelerator, 9. biało, 10. uprząż, 12. Neron, 14. siarka, 15. kontra, 18. prostokąt, 19. partykuła, 20. paroksyzm, 22. Szczakowa, 25. Okęcie, 29. Hamlet, 30. uczta, 31. Tynec, 32. jaskra, 33. samarytanin.

**PIONOWO:** 1. Skalka, 2. Mekong, 3. seter, 4. laguna, 5. Tobruk, 7. wiarus, 8. pątnik, 11. Biernacki, 13. trałowiec, 16. aktyw, 17. groch, 21. ojczym, 23. Komory, 24. przełyk, 26. emirat, 27. puchar, 28. kajman, 29. Hestia.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 13 wylosowała Barbara Jakiewicz, os. Przylasek Rusiecki, ul. Tarasowa 13. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 106 interwencji. Pouczono 113 osób. Ukarano mandatami karnymi 22 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 975 zł. Sporządzono 2 wnioski do Kolegium ds. Wykroczeń. Odwieszono do Izby Wytrzeźwień 2 osoby.

## NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy zobowiązali administratora w os. Górali do wymiany szyby, gdyż resztki rozbitej szyby zagrażały przechodniom.

• Straż Miejska prowadziła postępowanie wyjaśniające dotyczące wycięcia krzewów bzu w os. Albertyńskim.

• Strażnicy miejscy wezwali karetę pogotowia do 78-letniego mężczyzny, który zasnął obok bloku nr 17 w os. Górali. Mężczyzna został zabrany do Szpitala im. Stefana Żeromskiego.

• Po interwencji zgłoszonej w Straży Miejskiej wezwano Straż Pożarną do ugaszenia palących się łak za Nowohuckim Centrum Kultury.

• Straż Miejska zobowiązała mieszkańca osiedla Na Wzgórzach do usunięcia gruzu z zielenca, który wcześniej zaśmiecił.

• Właścicielka psa z os. Kalinowego została pouczona przez strażników miejskich, że psa na spacer należy wyprowadzać na smyczy.

• Straż miejska przypomina o porządkach wiosennych. W najbliższym czasie będą prowadzone wzmożone kontrole pod tym kątem na prywatnych i administrowanych nieruchomościach. (sp)

## UZDROWICIEL DARIUSZ FORYTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

W ostatnim plebiscycie „UZDRAWIACZA” za rok 1999 sklasyfikowany na VI miejscu w Polsce.

Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 8.04. 2000 r. (sobota), od godz. 15.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 13 kwietnia 2000 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca autobiografię Andrzeja Wajdy „Kino i reszta świata” wydaną przez oficynę „Znak”. „W życiu miałem wiele szczęścia, bez którego trudno byłoby dać sobie radę w czasach, w których żyłem. To prawda, nie wychylałem się nigdy bez przyczyny, nie dlatego, że bym nie był dość ambitny, ale zawsze byłem ciekaw, co będzie dalej”.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### NOŻOWNIK

30 marca, ok. godz. 13.10, właściciel hurtowni, mieszkający się w os. Kazimierzowskim, zgłosił policji, że nieznanemu sprawcy ugodził nożem jego pracownika. Jak ustalono, kilka minut wcześniej złodzieje usiłowali skraść poloneza trucka. Auto było zaparkowane obok hurtowni. Należało do jej właściciela. Jego pracownicy chcieli udaremnić tę kradzież. Wtedy jeden ze złodziei ugodził nożem broniącego auta. Na szczęście, był to lekki cios, uszkodził tylko ubranie.

Policjny pościg za sprawcami skończył się zatrzymaniem pięciu mężczyzn (mieszkańców Krakowa w wieku od 20 do 22 lat). Czterech z zatrzymanych przesłuchano w charakterze świadków i zwolniono. Jednego z nich 22-letniego osadzono w policyjnym areszcie. Dochodzenie w toku.

### Z ŁOMEM NA WŁAM

3 kwietnia br., ok. godz. 1.00, policjanci z KP Nowa Huta, zatrzymali na gorącym uczynku włamania do piwnicy dwóch mężczyzn i kobietę (mieszkańców Krakowa i Łuczanowic, w wieku od 16 do 22 lat). Tej nocy okradali piwnice w jednym z bloków w os. Centrum B. Przy sprawcach znaleziono metalowy łom, który służył im do zrywania kłodek zabezpieczających piwnice. Ponadto znaleziono przy nich rzeczy pochodzące z kradzieży. Najmłodszych przestępców osadzono w policyjnej izbie dziecka, a dorosłych w policyjnych aresztach.

### WYMUSZENIE ROZBÓJNICZE

27 marca, ok. godz. 21.00, policjanci patrolujący rejon Centrum A, zatrzymali dwóch mężczyzn, którzy zaatakowali przypadkowego przechodnia. Jak ustalono, żądali od niego, pod groźbą pobicia, wydania 500 zł. Przedstawiony zostanie im zarzut wymuszenia rozbójniczego.

### BIJĄ KONTROLERÓW

27 marca, ok. godz. 14.45, kontroler MPK powiadomił policję, o tym, że został pobity w autobusie linii „142” na trasie rondo Kocmyrówskie-HTS. Legitymowany pasażer miał pokazać mu skasowany bilet, stłukł go na tyle dotkliwie, że wybił

mu ząb i rozciął wargę. Sprawca dotąd jest nieznany.

### ODPOCZYWAŁ?

29 marca, w nocy o godz. 0.45, właściciel mercedesa-taksówki, który po pracy chciał odpocząć, postanowił to zrobić w os. Ogrodowym. Gdy się zbudził stwierdził, że skradziono mu telefon komórkowy, pieniądze i dokumenty. O tym powiadomił policję. Sprawcy są dotąd nieznani.

### KSIĄŻECZKA CZEKOWA W ALTANCE?

29 marca, właściciel altanki w ogrodzie działkowym przy ul. Bulwarowej, powiadomił policję, że w dniach od 27 do 29 marca, włamano się do jego altanki, z której skradziono elektronarzędzia, rower górski i książeczkę czekową.

### USIŁOWANIE ROZBOJU

27 marca, ok. godz. 16.20, policyjny patrol z KP-Nowa Huta, zatrzymał „na gorącym uczynku” młodych mężczyzn, którzy napadli na kobietę w os. Szklane Domy. Usiłowali jej skraść torebkę. Dochodzenie w toku.

### KRADZIEŻ ŁAŃCUSZKA

Złodzieje polują na kochających ozdoby ze złota. 27 marca, do przechodzącego os. Teatralnym mężczyzny, podbiegło dwóch młodzieńców. Zerwali mu z szyi złoty łańcuszek (wartości 700 zł). Była godz. 17.00.

### OSTRZEGAMY PRZED WYRWAMI I KRADZIEŻAMI

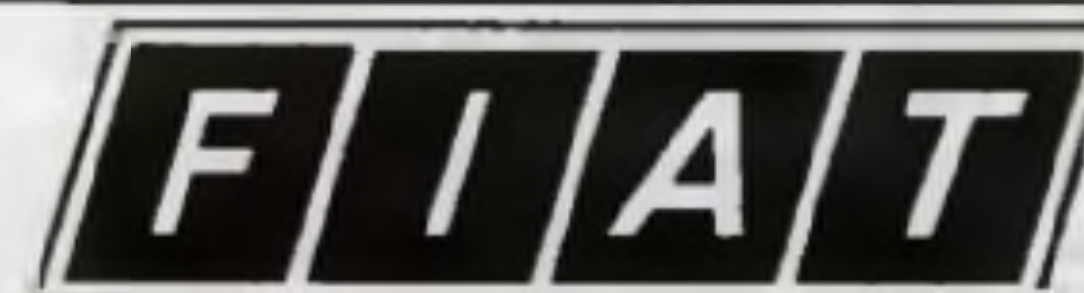
29 marca, po godz. 19.00, nieznani sprawcy napadli (prawie przed blokiem w którym mieszkała) na kobietę, która szła do domu. Skradli jej szaszetkę. Straty wyceniła na 300 zł. Zdarzenie miało miejsce w os. Zgody.

Tego samego dnia, ok. godz. 17.00, pasażerowi tramwaju linii „22” skradziono telefon komórkowy (wartości 120 zł).

3 kwietnia, ok. godz. 20.10, pacjentka Szpitala im. Żeromskiego zgłosiła policji, że skradziono jej torebkę z dokumentami. Straty wyceniła na 260 zł.

3 kwietnia, ok. godz. 16.00, mężczyzna poinformował policję, że w barze „Ekspres” skradziono mu portfel z pieniędzmi i dokumentami. Straty wycenił na 400 zł. (jdz)

## Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

### ZAPRASZA

#### SALON sprzedaży

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

tel. 644-33-88

– ubezpieczenia komunikacyjne

tel. 643-66-66

SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60

fax 425-85-14

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t

tel. 644-17-60

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>–13<sup>00</sup>

Serwis czynny: pn.–pt. 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>

Przeeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8<sup>00</sup>–19<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>–14<sup>00</sup>

## Bankowe Centrum Informatyki

Sp. z o.o.

30-960 Kraków  
pl. Matejki 1  
tel. 618 52 14, 618 52 52  
fax 421 66 60

ISDN  
(PIERWSZY W KRAKOWIE)  
NAJLEPSZY  
INTERNET

# BCI



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ◆ **INTERNIŚCI**. 644-10-49.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 20/2, poniedziałek i czwartek 16<sup>00</sup>–19<sup>00</sup>, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10<sup>00</sup>–19<sup>00</sup>).
- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczyliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**. (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.
- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAŻNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9<sup>00</sup>–21<sup>00</sup>).
- ◆ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).
- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez niełamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.
- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC:** Przychodnia Rejonowa nr 6 – os. Jagiellońskie 1. Rejestracja i informacja: 648-30-16. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ◆ **ALERGIA**. 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Le-karski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.
- ◆ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Uroczę 2, 8<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>.
- ◆ **ALERGIA – APARAT BICOM-BRT**. Testy bez pobierania krwi, wynik od razu. Skuteczne odczulanie. Leczenie kataru siennego. Rej. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149, ul. Kremerowska 9.
- ◆ **BADANIA USG W DOMU PACJENTA**, całodobowo. (0501) 411-555, 262-03-79 (wieczorem).

- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. **Maria Kunz-Wojtyna**. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **ZABIEGI ODCIĄŻAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00)
- ◆ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaże w domu pacjenta, tel. 425-79-32.
- ◆ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**. 648-25-12.
- ◆ **ORTOPEDA – CHIRURG URAZOWY, USG stawów biodrowych u niemowląt** – lek. med. **Piotr Morawiecki**, Prywatna Przychodnia Lekarska, os. Oświecenia 44, piątek 15<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>, rej. tel. 649-85-52.

## USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!
- ◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW** karcherem, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.
- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. Tel. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18<sup>00</sup>.
- ◆ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wod-Kan-Gaz-CO. Montaż kuchni gazowych i pieców gazowych. Tel. 644-94-41, 0603-357-461, 0605-466-853.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.
- ◆ **FLIZOWANIE A-Z, hydraulika, malowanie**. Tel. 645-99-59.
- ◆ **PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7**, tel. 648-86-19.
- ◆ **ALARMY, TV PRZEMYSŁOWA, DOMOFONY**, 641-66-69, 0601-45-41-57.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16<sup>00</sup>.
- ◆ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

## USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY I INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis **RTV-VIDEO**. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, wideo. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.
- ◆ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, gwarancja, SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI, inne. 647-26-50.

## ARTYKUŁY BIUROWE

- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **„STYL”** – oferuje pełny zakres usług w dziedzinie **OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI** wraz z obsługą prawną, **NOTARIALNĄ** i geodezyjną. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>. Os. Boh. Wrzesnia 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel./fax 647-52-47; 647-15-54. LICENCJA PANSTWOWA ZAPRASZAMY!
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Al. Jana Pawła II 158, tel. 648-66-44, 656-40-98, 0-603-79-61-42.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 7, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.

## KWIACIARNIE

- ◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

## UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. **Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej**.
- ◆ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR – CU**. 0605-092-650.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.
- ◆ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606
- ◆ **I, II, III FILAR – CU**. 0501-737-674.

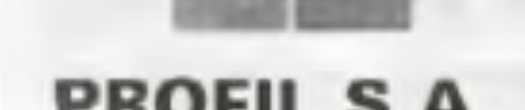
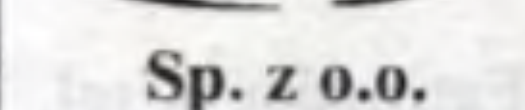
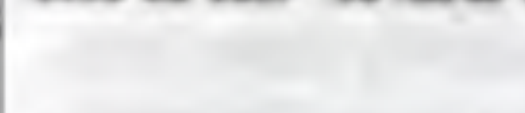
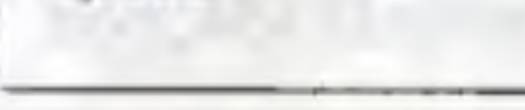
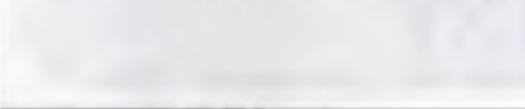
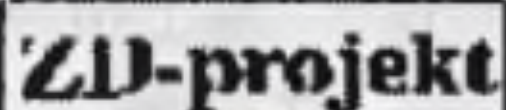
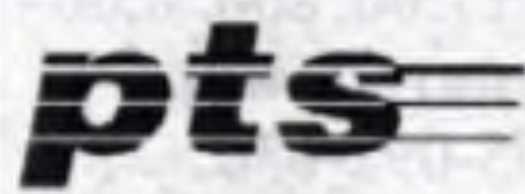
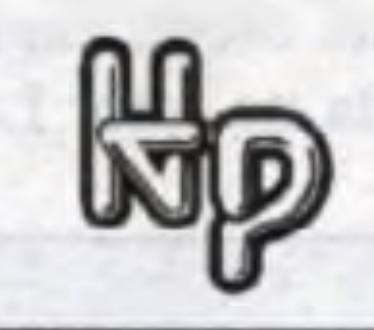
## NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-58 (w godz. 19–22).
- ◆ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Pon., śr., pt. – w godz. 10<sup>00</sup>–12<sup>00</sup>, wt., czw. – w godz. 14<sup>00</sup>–17<sup>00</sup>. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05.
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kunducky. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 413-89-98.
- ◆ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – **„KRAWAL”**, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-603-796-890.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajęczkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE:** autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy** pomiar geometrii i **komputerowe** wyważanie kół, **bezzestykową** zmianę opon, **pneumatyczne** smarowanie, **podciśnieniową** wymianę olejów, **mycie** podwozia i nadwozi oraz silników. **Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.
- ◆ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.





# GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 145

Coraz więcej firm decyduje się na stworzenie własnych stron internetowych, które w wielu przypadkach zastępują materiały reklamowe. Na ogół na stronie internetowej można znaleźć krótką notkę o historii firmy, jej dniu dzisiejszym, ofercie i składzie zarządu. Postanowiliśmy zajrzeć na strony internetowe hutniczych spółek. Wybór padł na stronę „STAL-BIZNESU” – spółki zajmującej się handlem wyrobami hutniczymi.

## „STAL-BIZNES” W INTERNECIE

Po wystukaniu adresu <http://www.stalbiznes.com.pl> otwarły się przed nami wirtualne drzwi zapraszające do odwiedzenia spółki mieszczącej się przy ul. Łowińskiego.

„Stal-Biznes” spółka z ograniczoną odpowiedzialnością rozpoczęła działalność gospodarczą w październiku 1993 roku. Powstała z przekształcenia Biura Sprzedaży Wyrobów Hutniczych HTS. Kapitał finansowy spółki tworzą – od chwili powstania – udziały Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A. w Krakowie oraz Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” przy HTS S.A. w Krakowie. Wysokość kapitału jest corocznie podwyższana.



W tym rejonie Nowej Huty usytuowało się wiele hurtowni stali. Firmie nie brakuje konkurentów tuż pod bokiem, a ostatnio przybył jeszcze jeden – skład handlowy huty. – *Nie chcemy ze sobą konkurować, ale raczej współpracować* – zapowiada jednak Jerzy Adamowicz prezes Zarządu „Stal-Biznesu”.

Prezes jest zadowolony z wyników sprzedaży w I kwartale tego roku i z optymizmem patrzy w przyszłość. Pozwala na to wzrastający trend w sprzedaży wyrobów hutniczych.

kwadratowych, w tym również hala o powierzchni 4 tys. m. kw. „Stal-Biznes” posiada własną bocznice kolejową, własnością firmy są już budynki, ogrodzenie, a także dwie suwnice bramowe, dzięki którym firma może świadczyć również usługi przeładunkowe (także dla HTS). Pozostały majątek już wyceniono i spółka nosi się z zamiarem jego wykupienia do huty w tym roku.

„Stal-Biznes” nie ogranicza działalności tylko do terenów Krakowa. Posiada również skład handlowy w Będzinie. Jest właścicielem pakietu większościowego akcji Centrostalu Będzin S.A. i ma możliwość sprzedaży hutniczych wyrobów w jego sieci.



Kapitałem jest również załoga licząca 32 osoby – stała, doświadczona, kompetentna, identyfikująca się z firmą. Ich pracę wspiera sieć komputerowa zmodernizowana dzięki dużym nakładom finansowym.

Mocną stroną spółki jest przede wszystkim indywidualne podejście do każdego partnera poprzez negocjacyjną metodę ustalania warunków transakcji i zasad stałej współpracy. Prowadzi bardzo rzetelną politykę wobec naszych kontrahentów, zwracając szczególną uwagę na prawidłowość dostaw zamawianego



Porządek na placu składowym, suwnice z nazwa firmy sprawiają na odwiedzającym solidne wrażenie. Trafie tutaj łatwo gdyż do celu prowadzą tablice informacyjne.

– *Zdecydowaną poprawę obserwujemy od trzeciego kwartału ubiegłego roku. Zainteresowanie klientów wyrobami hutniczymi i to w szczególności płaskimi, jakie produkuje Huta im. T. Sendzimira jest bardzo duże. Moglibyśmy ich sprzedać znacznie więcej, ale nie wszystkie nasze zamówienia, składane w hucie, są realizowane* – ocenia J. Adamowicz.

Teren handlowy spółki jest dość duży – 25 tys. m

towaru oraz terminową realizację zobowiązań finansowych – jest rzetelnym partnerem w biznesie, czego wyrazem jest otrzymanie tytułu „Solidny Partner '98”.

W ofercie „Stal-Biznesu” znajduje się pełny asortyment produktów Huty im. T. Sendzimira S.A., Firmą „STAL-BIZNES” sp. z o.o. kieruje zarząd w składzie: Jerzy Adamowicz – prezes Zarządu, Jan Wojaś – wiceprezes i Jacek Bylica – członek Zarządu.

Zaproszenie na wyprawę edukacyjną

## WARSZAWA I WILANÓW



**Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. w Krakowie**  
zaprasza do własnego Biura Podróży „ARKA”!

Kraków, os. Górali 5 (budynek Ośrodka Kultury C. K. Norwida i kina „Sfinks”)  
Od poniedziałku do piątku w godz. 10.30–17.00  
Tel./fax: 642-26-20, tel. (012) 644-07-65,  
tel. kom. 0606 394 103.

Tym razem mamy propozycję dla szkół – trzydniowej wycieczki do Warszawy i Wilanowa. Wyjazd zaplanowany w terminie od 26 do 28 maja br.

**Dzień 1** – Wyjazd do Warszawy przewidziano na godz. 7.00. Przyjazd do stolicy nastąpi około południa, a potem zaplanowano zwiedzanie miasta z przewodnikiem m.in. Łazienek, Pałacu na Wodzie, oraz Szlaku Martyrologicznego (Pawiak, getto, Powązki lub Cytadela), grobu ks. Jerzego Popiełuszki przy kościele św. Stanisława Kostki.

Około 19.30 przewidziano zakwaterowanie (kolacja we własnym zakresie), nocleg.

**Dzień 2** – po śniadaniu, około godz. 8.00 zwiedzanie miasta z przewodnikiem: po trasie – Zamek Królewski, Plac Zamkowy, Katedra św. Jana, Rynek Starego Miasta, uliczki Starówki, Plac Piłsudskiego i Grób Nieznanego Żołnierza, przejazd Traktem Królewskim, Pałac Kultury i Nauki (tu wjazd na 30 piętro i podziwianie panoramy miasta), Plac Teatralny i Teatr Wielki. Przejazd na nocleg (kolacja we własnym zakresie).

**Dzień 3** – po śniadaniu około godz. 8.00 wykwaterowanie, potem – zwiedzanie Wilanowa i barokowego kompleksu pałacowo-parkowego. Przyjazd do Krakowa wieczorem, około godz. 18.00.

Podczas wyprawy Biuro Podróży zapewni: autokar klasy turystycznej (nawiewy, uchylne siedzenia), nocleg w ośrodku rekreacyjnym pod Warszawą (pokoje 6, 8 i 10 – osobowe, łazienki na kondygnacji), opieka pilota, ubezpieczenie NNW, rezerwacja biletów wstępu, przewodnik miejski w Warszawie w pierwszym i drugim dniu imprezy, opłaty parkingowe, dla nauczycieli 3 miejsca gratis przy grupie 42 osób płacących i 2 miejsca gratis przy 20 osobach płacących.

Cena – 142,00 zł (przy 42 osobach płacących). Cena nie obejmuje kosztów biletów wstępu do Zamku Królewskiego (8 zł), pałacu na Wodzie (8 zł), pałacu i parku w Wilanowie (12 zł), wjazdu na szczyt Pałacu Kultury (4 zł) istnieje możliwość zamówienia obiadokolacji w miejscu noclegu po 10 zł dziennie od osoby.

**Oferta specjalna Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A.**

## NIE BŁĄDŹ – WYNAJMIJ!

PTS S.A. wprowadziło nową usługę dla pracowników huty, klientów i interesantów załatwiających sprawy wewnątrz HTS – możliwość wynajmu samochodu osobowego wraz z kierowcą. Cena jest atrakcyjna: 1 zł 40 gr za 1 km – płatne u kierowcy. Samochód można zamawiać pod nr tel. 644-39-48 lub wew. HTS 50-71 albo tel. kom. 0605-34-35-54.

Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

ul. Ujastek 5b tel. 643-03-56, 643-08-56 wew. HTS 69-17



SKLEP, SERWIS KOMPUTERÓW I DRUKAREK,  
INSTALACJE SIECI, OBSŁUGA INTERNETOWA

## PROMOCJA

Do każdego zakupionego u nas komputera dodajemy telefon komórkowy  
**MOTOROLA m3588**

Promocja ważna również w sklepach przy ul. Czarnowiejskiej 66 i Warszawskiej 24. Szczegóły promocji w sklepach.





# CZŁOWIEK ROKU 1999

„Gazeta Krakowska” ogłosiła w marcu wyniki konkursu na „Człowieka Roku 1999”. Wśród wyróżnionych tym tytułem znalazł się Stanisław Kmita, który rok wcześniej został Nowohucianinem Roku. Uhonorowano restauratora posiadającego sieć lokali „U Kmity” w Nowej Hucie, Skale, Wieliczce i od niedawna na Dębnikach przy ul. Skwerowej, ale przede wszystkim społecznika – *za serce i wigilijny stół dla ubogich i samotnych, za wspieranie przedsięwzięć sportowych oraz organizacji charytatywnych i kombatanckich* – napisano w uzasadnieniu wyboru. Korzystam z tej okazji i proszę o krótką rozmowę.

\*\*\*

● Jak Pan odebrał to kolejne, rok po roku wyróżnienie?

– Traktuję to jako docenienie mojej wieloletniej aktywności i działalności na rzecz ludzi.

● Którą to już Wigilię dla samotnych zorganizował Pan w minionym roku?

– To już po raz osiemnasty zaprosiłem sięsiadów samotnych i mających problemy materialne. Nie ukrywam, że zaprzyjaźniłem się z wieloma ludźmi, którzy do mnie na os. Piastów od lat przychodzą. Tworzymy niepowtarzalny klimat wspólnie obchodzonych Wigilii.

● Wiem, że to nie jedyna Pana działalność charytatywna i stara się Pan dzielić swoimi dobrami materialnymi.

– Tak, sukces materialny to nie wszystko. W życiu liczy się coś więcej. Staram się

pomagać ludziom w różnych sytuacjach. Wspierałem nowohuckie Hospicjum, bo Przysięgał tam trafić...Przekazuję darowizny Kościołowi, który jest mi bliski i głosi prawdę. Między innymi partycypowałem w budowie kościoła w mojej macierzystej parafii oraz ufundowaniu dzwonów, wspierałem budowę kaplicy w klasztorze oo. Reformatów w Wieliczce. Nie sposób wyliczyć innych darów, czy pomocy którą świadczę.

● Znalazł się Pan wśród „Ludzi Roku 1999” w gronie osób znanych i cenionych m.in. Andrzeja Wajdy, lekarza b. ministra, dowódcy pułku lotnictwa, komendanta policji oraz duchownych. Jak się Pan czuje w ich towarzystwie?

– No cóż, zawsze towarzystwo ludzi wybitnych bardzo sobie cenię. Chociaż przyznaję, że nie jest to moje pierwsze wyróżnienie wśród ludzi mających wysoką pozycję społeczną. W roku 1993 otrzymałem Medal „Serce dla Serca” w Lublinie. Wśród wyróżnionych tym medalem był król Hiszpanii Juan Carlos Bourbon oraz bardzo ceniony przeze mnie człowiek sportu, znany bokser Jerzy Kulej.

● No właśnie, związał się Pan w pewnym okresie ze sportem sponsorując m.in. piłkarzy KS „Hutnik” za zdobywane gole, zostając potem nawet działaczem piłkarskim.

– Bardzo poważnie potraktowałem swoje zaangażowanie w działalność KS „Hutnik”. Zacząłem od fundowania premii za zdobycie goli przez piłkarzy Hutnika i w efekcie zo-

stałem na pewien czas działaczem sportowym. Byłem wiceprezesem KS Hutnik i wszedłem nawet do Polskiego Związku Piłki Nożnej. Z tym, że nie to było najważniejsze. Chciałem, aby piłkarze Hutnika grali widowiskowo i osiągnęli sukcesy. Podczas czterech lat mojego zaangażowania w działalność sekcji piłkarskiej KS Hutnik nie sprzedawaliśmy piłkarzy, staraliśmy się stworzyć mocny i stabilny zespół, który odniesie sukcesy. Wystarczy przypomnieć wysoką pozycję w polskiej ekstraklasie oraz dojście do prestiżowych meczów w pucharze UEFA.

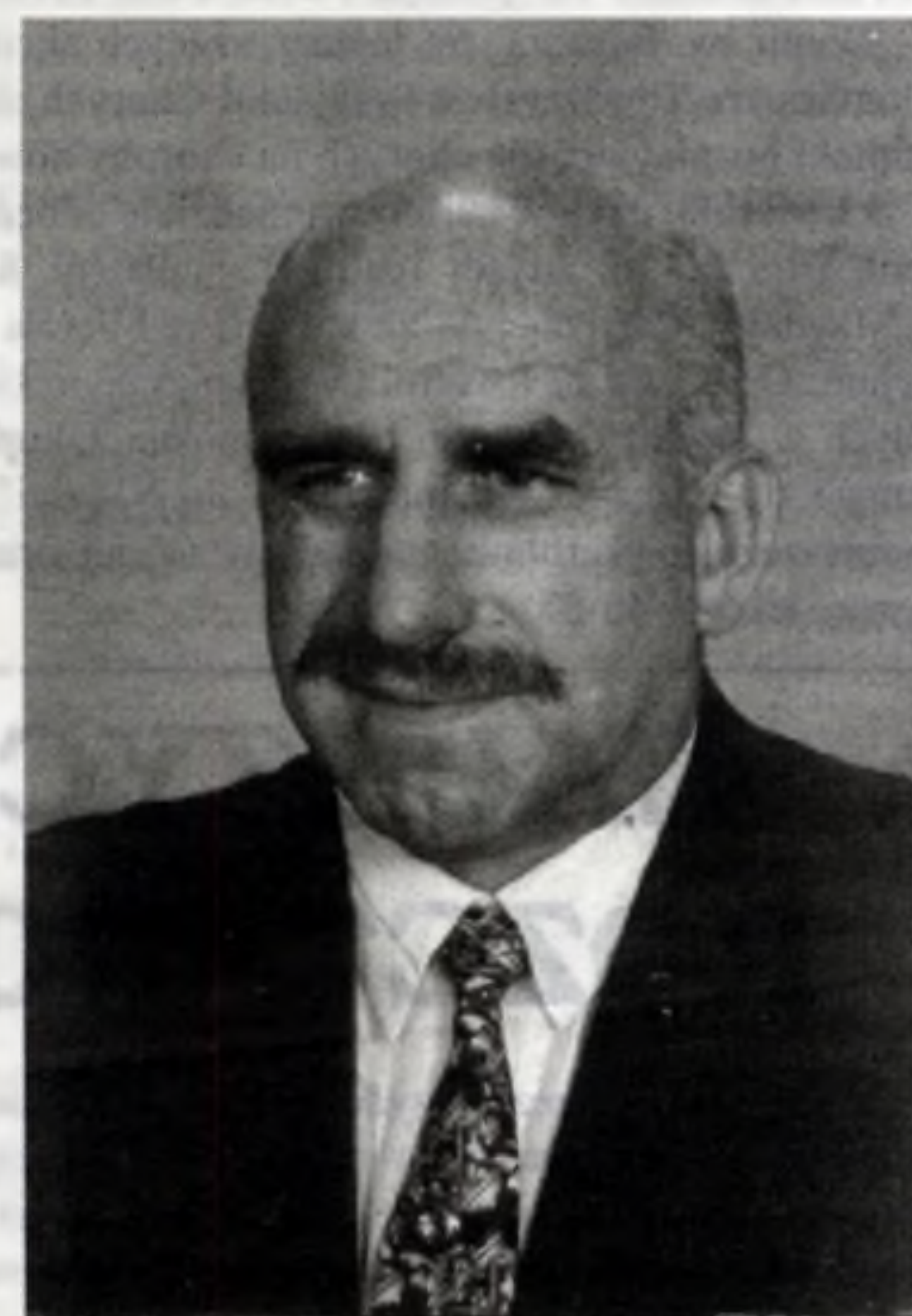
● Co było dalej?

– Wąska grupa działaczy kierując się bardzo prozaicznymi interesami skorzystała ze zrębów stworzonego sukcesu i wyprzedziła piłkarzy doprowadzając do upadku klubu.

● Czy wróciłby Pan do klubu, który pozwoli osiągnąć dno i spróbował wrócić radość kibicom nowohuckim?

– Byłoby mi trudno powrócić do bezpośredniej działalności na rzecz Hutnika. Obawiam się, że znów pseudodziałacze skorzystaliby z mojego autentycznego zaangażowania i w przyszłości roztrwoniliby wysiłek, który wbrew pozorom osiąga się niemałym nakładem sił i środków. Dodatkowo odczułem gorzkość, gdy w monografii wydanej z okazji 45-lecia Hutnika, ani słowem nie wspomniano o moich czterech latach z klubem.

● Nasuwa się smutny wniosek, że nie ma miejsca w obecnej rzeczywistości na autentyczną działalność...



– Nie jest tak źle. Nadal zamierzam prowadzić swoją działalność charytatywną. Liczę również na to, że do głosu w wielu dziedzinach życia dojdą ludzie kompetentni i fachowi, którzy nie tylko będą kierować się swoim prywatnym interesem, ale będą mieli szersze spojrzenie na otaczającą rzeczywistość.

● Dziękuję za rozmowę.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

## WULKANIZACJA „KRAWAL”, SKLEP Z OPONAMI ROMANY CAPAŁY AUTORYZOWANY PARTNER MICHELIN POLSKA AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL PIRELLI POLSKA

*mają przyjemność zaprosić stałych i nowych Klientów na wiosenne zakupy opon LATO 2000.*

*Zapewniamy bardzo atrakcyjne ceny i możliwość negocjacji tych cen, fachowe porady, miłą i szybką obsługę.*

**OFERUJEMY OPONY:**

**MICHELIN, PIRELLI, KLEBER,  
STOMIL OLSZTYN, DĘBICA, CEAT**

**WULKANIZACJA KRAWAL, NOWA HUTA, ul. KOCMYRZOWSKA  
czynne: pon.-pt. 8.00-20.00, sob. 8.00-14.00, tel. 425-70-08**

**PROFESJONALNY SERWIS**

**NAJLEPSZE OPONY**



**MICHELIN**

**NOWOŚĆ**



**TWORZYMYS PRZYSZŁOŚĆ, ABYŚ JECHAŁ DALEJ**



# HOSPICIUM KWESTUJE

Zakwitły już pola żonkilowe, a wraz z nimi w sklepach, aptekach, restauracjach, barach, szkołach pojawiły się koszyczki z jedwabnymi żonkilami wraz ze skarbonkami. Rozpoczęto kwestowanie na rzecz krakowskiego Hospicjum – Domu św. Łazarza. Na towarzyszących akcji imprezach, koncertach wolontariusze Towarzystwa Przyjaciół Chorych zbierają datki na prowadzenie opieki hospicyjnej dla chorych na choroby nowotworowe.

9 kwietnia, czyli w najbliższą niedzielę odbędzie się kwesta pod kościołami. O godz. 16, artyści Teatru Bagatela (ul. Karmelicka 6) zagrają sztukę „Mayday”. Cały dochód ze sprzedaży biletów zostanie ofiarowany Hospicjum. Od 13 do 22 kwietnia w hospicyjnym kiosku na Targach Wielkanocnych w Rynku Głównym będzie można zakupić kartki świąteczne. Każdy może się włączyć w kampanię „Pola Nadziei”, jako wolontariusz, czy też umieszczając skarbonkę na datki w swojej firmie. Informacji można zasięgnąć: tel. 641-46-57.

(R)

## NAUCZYCIELE ROZCZAROWANI

Zawetowanie przez prezydenta Kwaśniewskiego ustawy o zakazie pornografii mocno rozczarowało nowohuckich nauczycieli i wychowawców, którzy do prezydenckiej kancelarii skierowali list wyrażający opinię swojego środowiska w tej sprawie. W przesłanym dokumencie napisali:

My, nauczyciele środowiska nowohuckiego w Krakowie, z głębokim smutkiem i rozczarowaniem przyjęliśmy do wiadomości Pańskie veto założone do proponowanej ustawy przeciw pornografii. Jako wychowawcy w sposób szczególny odczuwamy zżubne skutki pornografii w procesie wychowawczym dzieci i młodzieży. Stwierdzamy, że Pan jako Prezydent – wbrew stanowisku większości społeczeństwa – sprzyja i popiera różnego rodzaju dewiacje, narkomanie, a teraz pornografię. Wyrażamy głębokie rozczarowanie postawą Pana i zadajemy sobie pytanie, dlaczego – zamiast sprzyjać dobru moralnemu młodego pokolenia Polaków – popiera Pan środowiska przestępcze.

Pod listem podpisały się 252 osoby. Niezależnie od tego, wielu nowohuckich wychowawców skierowało do kancelarii prezydenta własne, indywidualne protesty.

(f)

## GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



### DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

#### RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVII

os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17  
Przewodniczący Zarządu – Stanisław Madej, zastępca przewodniczącego – Edward Dutkowski, członkowie zarządu – Helena Mikulska, Halina Kowalczyk, Julian Podsiadło.

### ZADANIA POWIERZONE RADY DZIELNICY XVII

Wykaz tematów przyjętych do realizacji w ramach zadań powierzonych Radzie Dzielnic XVII w zakresie budowy i modernizacji ulic lokalnych wraz z oświetleniem w roku 2000.

#### Budowa i modernizacja ulic lokalnych wraz z oświetleniem 502 000 zł

- budowa oświetlenia na terenie Dzielnic (wykaz rzeczowy w załączeniu)	175 000 zł
- remont nawierzchni ulicy Kantorowickiej od ulicy G. Morcinka do ulicy Kocmyrzkowskiej (po kanalizacji zrealizowanej w ramach LII)	150 000 zł
- wykonanie parkingu przy ulicy Jarzębiny 120 000 zł	
- wykonanie projektu chodnika przy ulicy Wadowskiej od przystanku autobusowego (przy ulicy Za Ogrodem) w kierunku szkoły 78	30 000 zł
- wykonanie projektu parkingu przy ulicy Morwovej	15 000 zł
- remont chodnika przy ulicy Poległych w Krzesławicach na wysokości bloków nr 19 i 20	12 000 zł

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – wtorki w godz. 10.00–12.00, zastępca Przewodniczącego Zarządu – poniedziałki w godz. 10.00–12.00, dyżury członka Zarządu: środy w godz. 12.00–14.00, czwartki w godz. 16.00–17.30, piątki w godz. 13.00–14.30.

#### Dobudowa oświetlenia na terenie Dzielnic XVII

Wykaz rzeczowy:

1. ul. Spławy – dobudowa 8 pkt. świetlnych,
2. ul. Przemiarki – realizacja projektu z 1999 roku,
3. ul. Soczyny – dobudowa 5 pkt. świetlnych,
4. ul. Glinik – dobudowa 1 pkt. świetlnego,
5. ul. Wańkowicza – dobudowa 1 pkt. świetlnego,
6. ul. Kosów – dobudowa 4 pkt. świetlnych,
7. os. Na Stoku, bl. 44 – 1 słup oświetleniowy,
8. os. Na Stoku, bl. 3 – 1 słup oświetleniowy,
9. opracowanie koncepcji oświetlenia terenu pomiędzy ulicami Jarzębiny – Morwowa – Architektów,
10. ul. Architektów (fort 49) – dobudowa 4 słupów oświetleniowych,
11. ul. Morcinka – dobudowa 6 słupów oświetleniowych,
12. os. Na Stoku – 1 słup parkowy koło alejki,
13. ul. Jagiełły – oświetlenie chodnika przez teren zielony,
14. os. Na Stoku – oświetlenie terenu wokół ogródka jordanowskiego.



### DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

#### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, zastępca przewodniczącego: Józef Kręzolek, członkowie zarządu: Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

#### PODJĘLI APEL JUBILEUSZOWY

W numerze 13 „Głosu” Komisja ds. Jubileuszu Obrony Krzyża Rady Dzielnic XVIII zgłosiła apel do wszystkich zainteresowanych o pomoc w propagowaniu Jubileuszu 40-lecia Obrony Krzyża w Nowej Hucie. Miło nam komunikować, że jako pierwsza na ten apel zgłosiła się Dyrekcja Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, która zawiadomiła dyrektorów szkół średnich, że w dniu 27 kwietnia br. o godz. 8.30 i 10.00 w kinie „Sfinks” dla młodzieży tych szkół odbędzie się specjalna projekcja filmu pt. „Róg Marksa i Obrońców Krzyża”.

Zgłoszenia o ilości chętnych do obejrzenia filmu dyrektorzy szkół proszeni są kierować na adres: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, tel. 644-35-10, 644-34-44, 644-35-03.

Dziękujemy Dyrekcji Ośrodka Kultury za tę inicjatywę.

#### SPOTKANIE Z OKAZJĄ MIĘDZYNARODOWEGO DNIA INWALIDY

W Nowej Hucie Międzynarodowy Dzień Inwalidy jest obchodzony od ostatnich dni marca do połowy kwietnia. Poszczególne koła emerytów, rencistów i inwalidów organizują z tej okazji specjalne spotkania. Jedno z takich spotkań odbyło się 31 marca br. w Ośrodku Kultury Kraków-Nowa Huta. Zorganizowało je koło nr 24, którym już od 20 lat energicznie kieruje Maria Szymuś. Gośćmi spotkania byli Leokadia Pawłus – przewodnicząca Zarządu Dzielnicowego PZERiE, Krystyna Gajdek – zastępca przewodniczącej Zarządu, Halina Okołotowicz – kierownik Komisji Kultury Zarządu Okręgowego PZERiE, Adam Obuszko – radny Dzielnic XVIII.

Zyczenia uczestnikom spotkania złożyła Leokadia Pawłus, która w imieniu wszystkich gości powiedziała m.in.: „Skladam Wam płynące z głębi serca gorące życzenia wszystkiego, co w życiu najlepsze, spokoju i radości w Waszych domach rodzinnych, zdrowia, oraz wiary i nadziei w pokonywaniu tych trudnych chwil, waszych stanów chorobowych z nadzieją, że uciążliwości jesteście w stanie pokonać, a stać nas na to, gdyż niesiemy ze sobą bogaty bagaż mądrych doświadczeń życiowych.”

Na zakończenie pochwaliła Koło nr 24 za dotychczasowe osiągnięcia, które pozwalają zaliczyć to koło do jednych z najlepszych kół Nowej Huty.

Następnie został odśpiewany hymn koła, bardzo sympatyczny pod względem treści i melodii. W części artystycznej wystąpił teatrzyk koła ze spektaklem pt. „U lekarza” i skeczem pt. „Kociara osiedlowa”. Ten teatrzyk jest przedmiotem dumy Koła, gdyż Koło mając własny teatrzyk z własnym repertuarem jest unikatem w Nowej Hucie.

Również sławę Koła przynoszą dwie poetki, Jadwiga Ciastoń i Anna Szymańska, których wzruszające wiersze są zawarte w wydanym ostatnio almanachu amatorskiej twórczości poetyckiej pt. „Życie słowami malowane”.

Cel imprezy został osiągnięty. Emeryci i renciści, a wśród nich inwalidzi mieli okazję oderwania się od szarej rzeczywistości, do wzajemnego omówienia swoich życiowych spraw przy herbacie lub kawie.

#### TURNIEJ „JEDEN Z DZIESIĘCIU” W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 103



Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 103, os. Kolorowe 29 wzorując się na TVP zorganizowała 31 marca br. turniej pod nazwą „Jeden z dziesięciu” dla uczniów ósmych klas szkół podstawowych i pierwszych klas gimnazjów. Do uczestnictwa w turnieju zaproszono wiele szkół i gimnazjów. Odzew był mały. Do turnieju stanęli tylko uczniowie Szkół Podstawowych nr 103, 156, 87 i Gimnazjów 46 i 48.

Turniej prowadziła mgr inż. Alicja Straczyńska, pomagała jej Dorota Rejter, fotografowała mgr Ewa Szurniak, muzyka z płyt to zasługa Szczepa Harcerskiego działającego przy Szkole Podstawowej nr 103. Turniej trwał długo, gdyż zawodnicy wykazywali dużo wiedzy ogólnej.

I miejsce zajęła Joanna Janowiak ze Szkoły Podstawowej nr 156.

II miejsce zajął Grzegorz Goły ze Szkoły Podstawowej nr 103.

III miejsce zajął Piotr Jamka z Gimnazjum nr 46.

Na pytania, z którymi nie poradzi sobie zawodnicy, odpowiadali uczniowie stanowiący widownię. Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe a uczniowie z sali za dobre odpowiedzi – po czekoladzie.

#### F.H. MIGAS

NOWO OTWARTY  
SALON SPRZEDAŻY  
UL. CENTRALNA 41  
TEL. 644 59 32

WYKŁADZINY  
do mieszkań i obiektów

Bogata kolekcja DYWANÓW

TAPETY  
o oryginalnych wzorach i kolorach

Fachowa obsługa  
Bezpłatne doradztwo  
Profesjonalny montaż wykładzin

#### PROMOCJA

Bezpośredni importer TARKETT SOMMER  
Hurtownia firmowa LENTEX  
Hurtownia firmowa FORBO BAUTECHNIK



(łac. oleum lini – olej lniany) jest wykładziną produkowaną z surowców naturalnych, takich jak mączka drzewna i korkowa, olej lniany, żywice, kreda, naturalna juta. Zalety to wysoka odporność na ścieranie i chemikalia, bardzo duża żywotność, higieniczność, bakterio- i grzybobójczość. Jest to produkt antyalergiczny i przyjemny w kontakcie z ludzką skórą.

Wyżej wymienione produkty posiadają niespotykaną gamę wzorów, głębokie kolorów, uzyskiwaną dzięki nowoczesnym technologiom.

Przyjdź, oglądnij i zapytaj. To nic nie kosztuje.  
NASZA PROFESJA TO WYKŁADZINY



# GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

### RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

**Przewodniczący** – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek. Biuro Rady Dzielnic czynne od poniedziałku do czwartku

w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

## XX SESJA RADY DZIELNICY XV

W dniu 30 marca br. odbyła się XX sesja Rady Dzielnic XV MK. Na zaproszenie Zarządu Dzielnic w sesji uczestniczył dyrektor Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa Urzędu Miasta Krakowa **Sławomir Kozłowski**. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XV **Stanisław Zięba**.

Jednym z punktów sesji było ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu dla inwestycji „OL-SZA MALL”. Radni zapoznali się z opinią Komisji Infrastruktury Komunalnej, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Radni zgodzili się z opinią komisji, że budowanie kolejnego supermarketu jest zagrożeniem dla egzystencji małych, osiedlowych sklepów, z których korzystają mieszkańcy. „Radny bezradny” – to fakt, dlaczego? Ponieważ Rada Dzielnic może tylko i wyłącznie opiniować inwestycje na jej terenie. Decydujący głos należy do Urzędu Miasta Krakowa, którego nie obowiązuje opinia rady dzielnic. Z wypowiedzi dyrektora Kozłowskiego jasno wynikało, że dzielnica jest tylko „wyrazicielem woli”, a paragrafy, jak zawsze, zrobią swoje. Pocieszający jest fakt, że dyrektor Kozłowski w imieniu UMK zadeklarował współpracę z dzielnicą. Każda inwestycja i opinia radnych będzie wzięta pod uwagę. Radni podjęli uchwałę w sprawie podziału kwoty przeznaczonej na realizację zadań programowych i powierzonych Dzielnic na 2000 rok. Uchwalono następującą listę rankingową zadań:

1. remont i dokończenie budowy połączenia ul. ks. Jancarza z ul. Reduty,
2. opracowanie dokumentacji technicznej na budowę chodnika łączącego pętlę tramwajową os. Piastów z os. Bohaterów Września,
3. opracowanie dokumentacji technicznej na budowę parkingów przy ul. Obrońców Warszawy,
4. kompleksowy remont placu M. M. Kolbe,
5. remont ul. ks. Jancarza i ul. Srebrnych Orłów,
6. remont skrzyżowania ul. ks. Jancarza i ul. Miśnięskiej,
7. opracowanie dokumentacji technicznej, budowa zatoczek i parkingów na ul. Cedyńskiej,
8. kompleksowe wykonanie remontów dróg lokalnych ul. Korfantego, ul. Dmowskiego, ul. Sapiehy,
9. opracowanie dokumentacji technicznej chodnika (połączenie) os. Mistrzejowice Nowe z ul. Ognistych Wici.

Radni jednogłośnie przyjęli, zgłoszone przez Zarząd Dzielnic XV, projekty następujących uchwał:

1. przyjęcie propozycji Zarządu Gospodarki Komunal-

nej w Krakowie, dotyczącej granic Miejskiego Parku „MISTRZEJOWICE” na terenie Dzielnic XV,

2. przeniesienie końcowego przystanku autobusowego linii 153 i 159 z os. Piastów (naprzeciwko pawilonu handlowego „ZIKO”) do Cmentarza Komunalnego „Batowice”,

3. przywrócenie bezpośredniego połączenia linią tramwajową Mistrzejowice (os. Tysiąclecia) z Cmentarzem Komunalnym w Grębalowie,

4. poparcie starań N ZOZ-ów funkcjonujących na terenie Przychodni Rejonowej nr 11 os. Piastów w sprawie poszerzenia usług medycznych o chirurgię, laryngologię, okulistykę i psychiatrię.

Następnie przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XV MK Stanisław Zięba poinformował radnych, że do Biura Rady Dzielnic XV wpłynęło pismo podpisane przez radnego **Jana Nowakowskiego**, informujące o utworzeniu drugiego Klubu Radnych Rady Dzielnic XV. Jego nazwa brzmi **DEMOKRATYCZNY Klub Radnych Dzielnic Mistrzejowice**.

Aktualnie w Radzie Dzielnic XV funkcjonują dwa Kluby Radnych.

Od 10.11.98 r. funkcjonuje Klub Radnych Dzielnic XV **Akcji Wyborczej Solidarność**, koalicję tworzą przedstawiciele: NSZZ „S”, RS-AWS, PC, ZCHN, Stowarzyszenie Rodziny Polskiej, ZHR. Członkami klubu są następujący radni: Bednarski Bronisław, Bielec Adam, Bogusławski Krzysztof, Budzyński Eugeniusz, Datoń Tadeusz, Gonciarzyk Stanisław, Kościuszko Ewa, Kozak Aneta, Mazur Andrzej, Orzeł Jan, Pałka Tadeusz, Ptak Jerzy, Rogozik Regina, Sady Teresa, Świątek Piotr, Wierska Helena, Zajac Wiesław, Zięba Stanisław, Zynek Jan Grzegorz.

Od 28.03.2000 r. funkcjonuje **Demokratyczny Klub Radnych Dzielnic Mistrzejowice**.

Członkami klubu są: Dudzik Teresa, Kos Ryszard, Kowalska Ewa, Morawiecki Maksymilian, Muszyńska Grażyna, Nawara Józef, Nowakowski Jan, Pyka Elżbieta, Siwecki Władysław, Targosz Krystyna, Welna Elżbieta, Winiarczyk Zbigniew, Wlazło Krzysztof.

Przewodniczący Rady Dzielnic XV podkreślił, że pomimo funkcjonującego, od początku Rady Dzielnic XV III kadencji, Klubu Radnych AWS, nigdy nie dążył do upolitycznienia działalności rady. Wszystkie podjęte, przez Radę Dzielnic XV uchwały były wynikiem przeprowadzonych demokratycznie głosowań, które większość tworzą radni Akcji Wyborczej Solidarność.

(W.Z.)

**Rubryka „Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowana jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.**

## APEIRON I ALTER EGO

W latach 60. w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych spotkali się **Ewa Ławrusiewicz-Horawa** i **Piotr Schneider**. Dyplom obronili w 1967 r., ona na wydziale malarstwa, on – grafiki. Choć pracowali w tym samym środowisku, gdy po raz kolejny zetknęli się ze sobą w ubiegłym roku, podczas wystawy marynistycznej w Nowohuckim Centrum Kultury, odkryli zadziwiające podobieństwo skojarzeń swojej wyobraźni. Postanowili doprowadzić do wspólnej wystawy, gdzie zaprezentują tak bliską im nawzajem twórczość.

Ewa Ławrusiewicz-Horawa sporo wędrowała po świecie, poszukując dróg rozwoju. Wiele prac poświęciła marynistyce. Malowane przez nią obrazy nie są realistyczne. To, co robi, jest jej zdaniem dążeniem do ukazania przestrzeni, poszukiwaniem światła, ruchu. Jak mówi, pragnie zmienić w nieprzemijające to, co przemija – nieskończoną materię ziemi, powietrza i wody, gdzie woda to ruch, ziemia to stałość, a światło to przestrzeń, dusza pejzażu i obrazu. – *Natura nigdy nie jest martwa. W obrazie przez dynamiczny gest może stać się groźna, a kiedy granice między ziemią, powietrzem i wodą przestają istnieć, staje się nostalgiczna.*

Na wspólnej, otwartej w NCK wystawie, artystka prezentuje malowane farbami olejnymi płyty pilśniowe. Obrazy powstawały w Polsce i za granicą.

Fotografie Piotra Schneidera przedstawiają Bałtyk, jakim widzi go artysta, choć nie używa filtrów ani komputerowej obróbki. Jak sam mówi, to nie abstrakcyjne zamierzanie, lecz próba oddania nastroju, układu barw, światła. Nie używa statywu i nie musi wyjeżdżać za granicę – wystarczą wakacje w Ustce, by „odkrywać apeiron, przedwieczną, nieskończoną pramaterię, związaną z nieokreślonym bytem, z którego później został uformowany cały świat”.

Zdaniem komisarzy wystawy, Joanny Gościej-Lewińskiej, tych dwoje artystów stanowi dla siebie nawzajem alter ego. Potwierdzają to sami zainteresowani – Ewa odnajduje w fotografiach Piotra swoje obrazy, Piotr, w ich pracach dostrzega podobne przestrzenie. Różnice biorą się właściwie tylko ze sposobu wyrazu, techniki pracy.

Wystawę można oglądać do połowy kwietnia w galerii Nowohuckiego Centrum Kultury.

(A.G.K.)

### OGŁOSZENIA DROBNE

- **ANTENY** (012)648-30-42.
- **A. TONDOS** poszukuje mieszkań, domów, działek. (012) 645-43-65.
- **A. TONDOS** sprzedaje dwupokojowe od 8000, trzypokojowe, garsoniery, jednopokojowe. (012) 645-43-65.
- **BATOWICE!** Budowlane 25 a, okazjnie sprzedamy. 0602-12-82-82.
- **BLACHARSTWO**, lakiernictwo, mechanika, bezgotówkowe, solidnie, tanio. (012) 644-90-96, 644-66-77.
- **DO** wynajęcia garaż blaszak. 642-15-94.
- **DO** wynajęcia 3-pokojowe, Mistrzejowice, bez pośredników. (012) 647-31-63 po 18.00.
- **DWUPOKOJOWE**, tanio, wynajmie właściciel. Płatne z góry. (012) 644-70-38, 0501-18-78-91.
- **DWUPOKOJOWE**, trzypokojowe, Huta, do wynajęcia. (012) 413-12-93.
- **FLIZOWANIE**, malowanie, tapetowanie. 649-19-47.
- **GARSONIERA** nowa, umeblowana oraz lokal biurowy, 100 m kw. – tanio do wynajęcia. (012) 641-33-33, 0601-52-44-08.
- **GARSONIERĘ** własnościową, 27 m kw. w Rzeszowie zamienię na mieszkanie w Krakowie. Tel. 658-91-21 wieczorem.
- **GAZ** – naprawa pieców łazienkowych oraz term. 641-54-20.
- **HANDLOWE**, 2-pokojowe, 43 m kw. (flizy, parkiet), VII p., cena 88 000 zł. Tel. 644-05-95.
- **KALINOWE**, zamienię garsonierę na dwupokojowe, własnościowe. Dopłata do uzgodnienia. Tel. 647-68-11.
- **KIEROWCA** B,C, 32 lata podejmię pracę. 641-64-25.
- **KOMIS** kompuetrowy, RTV, Kalinowe 4. (012)648-25-88.
- **KUPIĘ** garaż w okolicy os. Kolorowego. Tel. 644-42-02.
- **KUPIĘ** garsonierę w Hucie, może być do remontu. 0501-471-012.
- **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. 644-23-15.
- **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012) 643-76-59.
- **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.
- **NAPRAWA** SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI. 647-26-50.
- **ODCHUDZAM!** (012) 634-01-67.
- **POŻYCZKI** bankowe do 5 000 zł bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7, 643-63-85.
- **PRACA**. Etat + prowizja. 0501-47-11-68.
- **PRZYCZEPE** kempingową 126E, 1985 r. z przedśionkiem, stan bardzo dobry – sprzedam. (012) 633-07-74.
- **SPRZEDAM** fiata 126p, białego, 1988 r., przebieg 53 000 km, garażowany, pierwszy właściciel, bez wypadkowy, siedzenia lotnicze. Tel. 656-32-08 po 17.

**SKŁAD DREWNA**  
ul. Stadionowa 5  
więźby, tarcica  
0501 27-67-66

**FLIZOWANIE**  
HYDRAULIKA,  
REMONTY od a do Z,  
MALOWANIE,  
PANELE  
TEL. 645-99-59

- **SPRZEDAM** garaż murowany, aleja Solidarności. 643-12-75.
- **SPRZEDAM** PF 126p, 600 cm sześć., stan bardzo dobry. Tel. 641-64-25.
- **SPRZEDAM** TV kolor, 21 cali, 25 i 28 cali. (012) 648-34-24.
- **SPRZEDAM** wartburga 353. Tel. 647-47-39 wieczorem.
- **SYSTEMY** alarmowe TV – przemysłowa. 641-66-69, 0601-45-41-57.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30, 644-27-07.
- **SZYCIE** na miarę, przeróbki, dogodne ceny, krótkie terminy. Tel. 643-08-18.
- **TRZYPOKOJOWE!** Bohaterów Września, 125 000 zł sprzedamy. 0602-12-82-82.
- **UBEZPIECZENIA** komunikacyjne, majątkowe, na życie. Tel. 647-10-38, 0602-241-088.
- **WIATKĘ** tanio sprzedam. (012) 644-64-67.
- **WŁASNOŚCIOWE** podziemne miejsce garażowe w kompleksie Bohaterów Września 1, sprzedam. Tel. 267-59-48, 0604-267-896.
- **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, kwaterunkowe, 53 m kw. na dwa oddzielne. 643-76-39.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja! Przestrzajanie UKF.
- **ZALUŻJE** solidnie. 647-64-46.

### OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

- \* **ZABUDOWANIA** gospodarcze z dużym placem, 18 km od Nowej Huty, w Koniuszy, nadające się na skład, hurtownię – wydzierżawię. Tel. 645-71-72.
- \* **ZAMIENIĘ** superkomfortowe 65 m kw., własnościowe, Mistrzejowice na dwa oddzielne, mniejsze, własnościowe. Tel. 645-71-72.
- \* **SPRZEDAM** Nysy TOWOS oraz części. Tel. 387-20-07.
- \* **OKNA** pokojowe, drzwi balkonowe bez futryn tanio sprzedam. Tel. 645-71-72.
- \* **KUPIĘ** piec węglowy do gotowania na wieś, w dobrym stanie, tanie. Tel. 645-71-72.
- \* **SUKIENKĘ** do komunii wraz z dodatkami tanio sprzedam. Tel. 636-21-86.
- \* **ZAMIENIĘ** 2 pokoje z ciemną kuchnią, ładne, kwaterunkowe, 38 m kw. na mieszkanie z balkonem i widną kuchnią do 42 m kw. Tel. 647-77-09.
- \* **SPRZEDAM** tanio (3000zł) działkę budowlaną, 17a w Maciejowie (prąd, woda). Tel. 647-61-52 wieczorem.
- \* **POTRZEBNI**: gitarzysta prowadzący, basowy, perkusista (na miarę Led Zeppelin). Tel. 645-17-51 wieczorem.
- \* **GARAŻ** blaszak, 5,60x3,20 m, stan techniczny bardzo dobry – sprzedam. Tel. 649-37-99.
- \* **SPRZEDAM** fiata 126p, 1995. Tel. 647-86-72.
- \* **KUPIĘ** UNO 1,0, 1997. Tel. 647-86-72.

08.04.2000 r. (sobota) od godziny 10.00 do 14.00 w os. Szklane Domy 7 (w świetlicy przy kościele) będą przyjmować bioenergoterapeuci. Dochód przeznaczony będzie na prowadzenie świetlicy dla dzieci niepełnosprawnych.

**ATUT – POŻYCZKI U KLIENTA.**  
**MIESIĘCZNE RATY.**  
TEL. 641-45-75,  
647-13-54, 645-32-55,  
648-04-85.



# OFERTA FAKTORINGOWA

BPH SA proponuje wykup przez bank wierzytelności handlowych powstałych lub mających powstać w obrocie krajowym lub zagranicznym.

Odsetki faktoringowe ustalane są na podstawie codziennych notowań stawki WIBOR i stałej marży banku w wysokości od 0,5%.

## Faktoring:

- ◆ poprawia płynność finansową firmy,
- ◆ poprawia cash flow,
- ◆ pozwala zwiększyć sprzedaż bez konieczności angażowania dodatkowych środków finansowych,
- ◆ stabilizuje kalkulację kosztów,
- ◆ odciąża księgowość firmy – brak potrzeby nadzoru transakcji,
- ◆ umożliwia szybkie zawarcie kontraktu,
- ◆ eliminuje restrykcyjne warunki umów kredytowych.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy BPH SA, II Oddział w Krakowie, os. Centrum B, bl. 1, tel. 618-65-11, do godz. 16.00.

# BANK BPH

Bank, który myśli o Tobie



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA  
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek–piątek od 7 do 21.

Tel.  
**94-77**



Centralne Laboratorium  
„DIALAB” sp. z o.o.  
os. Kolorowe 21  
tel. 64-22-619  
**TANIE BADANIA  
LABORATORYJNE**  
□ szeroki zakres badań  
□ wysoka jakość usług  
□ punkt pobrań czynny  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 7.30–17.00  
□ pobieranie materiału  
w domu pacjenta  
po wcześniejszym  
uzgodnieniu terminu

## POŻYCZKI BANKOWE

max. do 10 000 zł  
bez poręczycieli do 3000 zł  
tel. 0604-137-240  
tel. 647-90-90

## LICENCJONOWANE BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE

Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozchodów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.  
tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

## TELEFONY KOMÓRKOWE DCS/GSM

SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA  
AKTYWACJE, AKCESORIA  
USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA,  
- SIMLOCK, - KODY APARATU  
ul. Szybka 17A, Kraków  
(przy pl. w Bieńczykach)  
tel./fax (012) 644-47-94  
kom. 0501 488-648, 0501 920-078

## BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość  
negocjacji cen. Dogodna  
forma płatności.  
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10  
tel. 0602 273 114

## PROFESJONALNY BANK KREDYTY BEZ PORĘCZYCIELI

od 5000 do 60 000 zł,  
tylko na umowę o pracę  
tel. 0501 007 156

**SUKIENKI,  
UBRANKA,  
DODATKI  
KOMUNIJNE.  
„FEMINA”  
os. Zgody 3**

Gabinet Stomatologiczny  
lek. stom.  
Małgorzata Essen-Spiechowicz  
Pełny zakres usług  
leczenie i usuwanie zębów  
w narkozie  
os. Złota Jesień 15c/13  
środa – 10–15, czw., pt. – 16–20  
tel. gab. 648-20-22 w. 531  
0601-074-390

## Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”

Przychodnia nr 11,  
os. Piastów 40, II piętro,  
pok. 217, 214  
zapraszamy na zabiegi  
z zakresu:  
- fizykoterapii - gimnastyki  
- laseru - masażu  
ODCHUDZANIE – drenaż  
limfatyczny  
**NISKIE CENY!!!**  
Tel. 648-42-44, wew. 217, 214

## Pośrednictwo CAMERDOM

os. Hutnicze 14  
tel. 644-44-41, 0501-797-419  
Kupno – Sprzedaż – Wynajem  
Kredyty na kupno  
nieruchomości.

**BLACHARSTWO  
LAKIERNICTWO  
SAMOCHODOWE  
„AUTOCENTRAL”  
BEZGOTÓWKOWO**  
Kraków, ul. Centralna 57  
644-90-96, 644-66-77



**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe  
„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA**  
31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70  
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50  
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- \* Zarządzania budynkami
- \* Administrowania budynkami
- \* Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,  
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów  
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| * budowlano-murarskie | * wod.-kan.-gaz-co                                |
| * stolarskie          | * elektryczne                                     |
| * ślusarskie          | * konserwacji terenów zielonych                   |
| * malarskie           | * wymiana i montaż okien                          |
| * dekarstwo           | * suche tynki i ocieplenia                        |
| * posadzkarskie       | * transportowe, łącznie z wywozem<br>nieczystości |
| * drogowe             |   |

**Zakład Remontowy i Transportu**  
ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37  
(012) 644-83-71

oferuje usługi:



**BIURO OGŁOSZEŃ**  
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH  
**NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY**  
Tel. 643-44-33, pon.-pt. 9.00-15.00



**Hurtownia Napojów**  
„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynica, Buskowiec, Muszynie, Babią Górę, Krakowiec, Piwniczna,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDROJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKA (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.  
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

**ROZLICZENIE PODATKOWE**  
za rok 1999  
dla osób fizycznych.  
Konkurencyjne ceny.  
ul. Wąwozowa 34b  
tel. 645-16-01

**L Aszkoła**  
JAN KOWALIK & JANUSZ CZYZ  
ROZPOCZĘCIE KURSU  
NA PRAWO JAZDY kat. A, B, C, E  
31.03.2000 r. godz. 17  
Kraków os. Złota Jesień 13  
tel. 641 49 99  
**TERAZ RATY DO 3 LAT**

**POŻYCZKI BANKOWE**  
os. Centrum B 7  
643-63-85

FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975  
SYSTEMY ALUMINIOWE  
SKAWINA - HALLERÓW 8, tel. 276-16-62  
• PRZESUWNE  
ZABUDOWY  
BALKONÓW  
• ZADASZENIA  
• WITRYNY  
• DRZWI I OKNA  
**OKNA PCV**  
POMIAR - SPRZEDAŻ - MONTAŻ

**auto MYJNIA ręczna**

Samochody osobowe, dostawcze i ciężarowe



Zaprasza: pn-pt 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sb 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, nd 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

dla TAXI  
20% rabatu

Kraków, Nowa Huta  
ul. Makuszyńskiego 19 (na terenie ADREM)  
tel. (012) 643-22-13, 0603 699 922

**OknoPlus+**  
PRODUCENT OKIEN PCV

Kraków  
os. Kolorowe 46  
tel. (012) 644 49 29

Wojnicz  
Rynek 28  
tel. (014) 679 01 74

**Promocja 15%-25%**  
Szczegóły w biurze

**Okna Niemożliwe?!**

31-751 Kraków  
ul. Bulwarowa 33a  
tel. (012) 644-89-06



**AUTOMYJNIA**  
**PARKING STRZEŻONY**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**



ul. Tomickiego 7  
tel. 643-32-25

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**SUKIENKI,  
UBRANKA  
I DODATKI  
KOMUNIJNE**  
„FEMINA” os. Zgody 3

**MAGIEL  
ELEKTRYCZNY**  
os. Teatralne 25  
Bieliznę do prasowania  
przygotowujemy gratis.  
Zapraszamy!

31-940 Kraków  
os. Kolorowe 16a  
tel. (012) 644-06-79  
tel./fax (012) 643-34-33  
e-mail: papak@mr.pl.

**„PAPAK”  
OPAKOWANIA**

- PAPIEROWE - FOLIOWE
- JEDNORAZOWE
- OZDOBNE

SZEROKI  
ASORTYMENT

RZETELNOŚĆ  
WE  
WSPÓŁPRACY

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i waliki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasienki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.

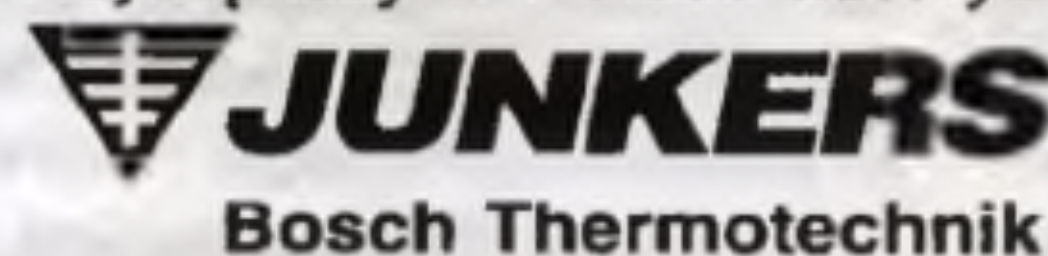
**PROMOGAZ**

Urządzenia grzewcze, wodne i sanitarne  
renomowanych firm z Niemiec, Włoch i Polski

SALON I HURTOWNIA: Kraków - Nowa Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24

**Gazowe i olejowe kotły centralnego ogrzewania**

Największy w Polsce autoryzowany dystrybutor:



Grzejniki centralnego ogrzewania

Rury miedziane,

Armatura i akcesoria

Instalacje ciepłej i zimnej wody

**Nowoczesność i niezawodność !**

Sprzedaż hurtowa i detaliczna, dogodnie raty bez żyrantów, transport gratis, serwis techniczny, montaż urządzeń, wykonawstwo instalacji centralnego ogrzewania, doradztwo techniczne

<b>Kraków</b> Prądnicka 43 tel./fax (012)632-97-02	<b>Wieliczka</b> Grottgera 32 tel. (012)288-00-98	<b>Niepołomice</b> Bocheńska 18 tel./fax (012)281-26-90	<b>Bochnia</b> Poniatowskiego 33 tel./fax (014)611-10-60	<b>Tarnów</b> Mościckiego 197 tel./fax (014)621-68-08
--	---	---	--	---

**SKLEP  
„FEMINA”**  
os. Zgody 3  
poleca  
**PŁASZCZE  
i KURTKI**  
w bardzo  
atrakcyjnych  
cenach.  
**OBNIŻKA CEN!**

**WYSTARCZY ZADZWONIĆ  
OKNA PCV**  
■ MONTAŻ  
■ WYMIANA  
TEL. 0-604-426-086

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW  
„TEST”**  
NOWA  
SIEDZIBA  
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30  
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe  
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w  
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

*Nadciągają niskie ceny...*

**OBNIŻKA !  
DO 20,22 %**



Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66





# Z

## Zdrowie i uroda

### TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

**WKOPTYK**

WIESŁAW KOCZOROWSKI  
os. Niepodległości 3  
649-66-66, 649-48-88  
10-18, soboty do 14  
www.wkoptyk.com.pl

### PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16  
tel. 643-76-03, fax 644-61-07  
REJESTRACJA: 644-98-99

#### \* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
  - internista
  - neurolog
  - chirurg
  - laryngolog
  - okulista
  - dermatolog
  - ginekolog
  - reumatolog
  - stomatolog
  - psycholog
  - ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
  - wszystkie badania
  - ◆ EKG
  - ◆ USG (ciężarowe, jama brzuszna)
  - ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy
  - ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
  - ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!  
ZAPRASZAMY

### PORADNIA STOMATOLOGICZNA

T. M. STEPNIOWSKI  
os. Piastów 10  
◆ stomatologia ◆ protezyka  
Czynne: codziennie 9-12 i 15-19  
sobota 9-13  
tel. 648-03-89 wew. 5

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

**USG**

→ 648-30-16

### PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon),  
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67,  
0601-50-28-35

- RATY -

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protezyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- 30% zniżki dla rencistów i emerytów

## GRZYBICĘ TRZEBA LECZYĆ

W dniach 3-14 kwietnia, a także przez dwa tygodnie w maju i dwa tygodnie w czerwcu w wytypowanych gabinetach dermatologicznych na terenie całego kraju można bezpłatnie zbadać stopy i upewnić się czy nie dopadła nas grzybica stóp lub paznokci. Na terenie Nowej Huty poradę możemy uzyskać w Przychodni Rejonowej nr 1, os. Na Skarpie 6. Warto wcześniej zatelefonować i ustalić z lekarzem termin wizyty. Tel. 644-19-30.

Ta szeroko zakrojona akcja w Polsce jest prowadzona pod patronatem Przedstawiciela Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) w ramach tzw. Programu „Hermes”. Głównie ukierunkowana jest na pracowników przedsiębiorstw, ale także indywidualni pacjenci mogą skorzystać z bezpłatnej porady. Takie badania prowadzone są w 15 krajach. Dwa lata temu przeprowadzono już badanie epidemiologiczne w dwudziestu krajach europejskich, w tym i w Polsce. Badanie potwierdziło wysoki współczynnik zachorowań na grzybicę paznokci. Okazało się, że co drugi zgłaszający się do dermatologa pacjent w Polsce ma grzybicę, a co piąty grzybicę paznokci.

\*\*\*

Zwykle grzybicę skóry stóp lub grzybicę paznokci bagatelizujemy. Często sami próbujemy łagodzić dolegliwości i leczymy się na własną rękę stosując różne parafarmaceutyki, a w końcu dochodzi do infekcji innych części ciała, a także do zarażenia całej rodziny. Grzybica jest chorobą zakaźną. Oprócz stóp i paznokci można zarazić się także grzybicą skóry głowy, jamy ustnej, pachwin, narządów płciowych, tułowia, kończyn. Tak więc nie można lekceważyć podejrzeń o grzybicę, bo ta choroba może się rozprzestrzenić.

Jakie objawy powinny zwrócić naszą uwagę? Otóż w przypadku grzybic stóp naskórek między palcami jest pomarszczony i wilgotny. Tworzą się tu pęcherzyki i podłużne rowki, skóra pęka i ropyje. W przypadku grzybic paznokci, zauważamy przebarwienie bocznej części paznokcia na mleczno białą, żółtą lub czarną kolor. Płytki paznokcia powoli grubieje i zaczyna się unosić. To zabarwienie powoli obejmuje cały paznokieć, który boli przy najmniejszym ucisku.

Grzybica nie jest chorobą brudu. To schorzenie skóry wywołują różne gatunki grzybów - dermatofity, drożdżaki, pleśnie. Można się zarazić od osoby zarażonej, chorej poprzez kontakt z zarodnikami grzybic. Występują one w sierści zwierząt, na wykładzinach i dywanach, w meblach, w glebie, wolnostojącej wodzie. Najlepsze dla nich warunki do rozwoju, to ciepło, wilgoć i ciemność. Przebywający w takich pomieszczeniach, korzystający z publicznych saun, basenów, ośrodków sportowych, pracujący w hutach, kopalniach, pralniach itp. Powinni zachować szczególne ostrożność. Nie wchodzić bosymi stopami pod prysznic, czy też boso stąpać po hotelowych dywanach. Nie wskazywać też rozbić z butów gości i podawać im naszych domowych pantofli. Z pewnością tu oburzy się niejedna wzorowa pani domu, ale lepiej przecież dodatkowo odkurzyć dywan niż potem leczyć dokuczliwą przypadłość. W szanujących się sklepach do mierzenia butów także już zaczyna się podawać małe jednorazowe skarpetki. Oczywiście wielkim ryzykiem jest kupowanie starych butów w różnorodnych sklepach z tanią odzieżą. Niezdrowe jest obuwie i skarpetki syntetyczne, bo pocą się w nich stopy, dochodzi do urazów naskórka i łatwo tutaj zagnieźdź się zarodniki grzybów. Trzeba więc unikać obuwia z tworzyw sztucznych, a w upalne dni nosić lekkie, przewiewne buty, w których nie poci się noga. Skarpetki najlepsze są bawełniane i trzeba je zmieniać codziennie. Pamiętajmy o częstym myciu rąk, bo często się pocą. Pod natryskami, do samego basenu chodzimy w kłapkach. Pamiętać też należy o starannym wycieraniu stóp, między palcami. Nie należy pożyczать sobie kapci i butów. Oczywiście także ważną sprawą jest, by każdy w rodzinie miał własny ręcznik. Grzybicą można zarazić się od zwierząt, zwłaszcza bezdomnych psów, kotów. Sympatyczny gest pogłaskania przez dziecko nieznanego czworonoga może w konsekwencji zaowocować przykrym zarażeniem się.

Naturalnie, jak w przypadku innych chorób najbardziej na zarażenie grzybicą podatne są osoby osłabione, z zaburzeniami krążenia, żołądkowo-jelitowymi, hormonalnymi, chorzy na cukrzycę, osoby otyłe.

\*\*\*

Grzybicę trzeba i można leczyć. W każdym razie jeśli mamy jakiegokolwiek podejrzenie co do grzybic trzeba zdecydować się na wizytę u dermatologa. Im szybciej, tym lepiej. Warto też skorzystać z prowadzonej, także w Krakowie, akcji „Hermes”, by ewentualnie wyjaśnić podejrzenia. Uruchomiona została również bezpłatna infolinia 0800 120 261. Organizatorem i sponsorem akcji jest firma farmaceutyczna Janssen-Cilag. Proponowana kuracja pulsowa nie jest niestety tania, najlepiej więc zapobiegać zarażeniu grzybicą czyli jak mawiają przeczorni: dmuchać na zimne.

(R)

### Stomatologia „TRIODENT”

os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89  
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

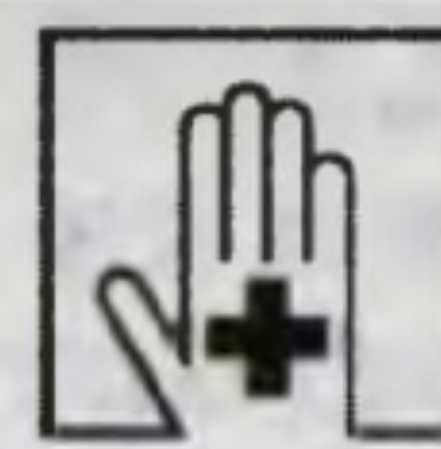
Zapraszamy codziennie  
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!



Lek. med. KRYSZYNA TARGOSZ  
specjalista chorób dzieci  
Specjalista alergologii - leczenie dzieci i dorosłych  
Testy, spirometria, odczulanie

SPECJALISTYCZNY GABINET LEKARSKI  
Kraków, ul. Budziszyńska 3 (za os. Złotego Wieku)  
Rejestracja: tel. 0604-42-31-38, 641-00-03



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG MEDYCZNYCH**  
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## LECZYĆ BEZ DIAGNOZOWANIA?

Szanowni Państwo,

Dawno temu (nie za naszego życia jednak) były, być może czasy, w których przeciętny obywatel mógł żyć w miarę spokojnie, zajmując się sobą i swoją rodziną. Pracował ciężko i kombinował na co wydać swoje pieniądze. W szczęśliwych tych czasach, które dał Bóg powrócą, czytelnicy rozsiadają się z gazetką, a felietonista będzie pisał o zdrowiu i jego promocji, a nie ostrzegał czytelników przed atakami głupoty, bezczelności i arogancji aktualnej władzy.

Za te cechy, które wydają się charakterystyczne dla każdej dotychczasowej władzy przychodzi nam płacić wysoki rachunek. Wśród całej masy rzeczy, które posuto i rozstrojono wskutek wdrożenia tego aktu głupoty arogancji i beznadziejności jaką jest reforma zdrowia w jej dotychczasowym kształcie, uruchomiono także mechanizmy zniszczenia diagnostyki laboratoryjnej. Proces destrukcji trwa w najlepsze, a kiedy diagnostyka zostanie praktycznie zrównana z ziemią, odpowiedzialnością, jak zwykle, obarczy się lekarzy albo samych diagnostyków.

Weźmy takie Tico. Jak wynika z ustawicznej reklamy radiowej cenę tego samochodu można obniżyć do pewnej wartości. Dalej już się nie da, chyba, że znajdzie się sponsor, który do interesu dopłaci. Istnienie najniższej możliwej ceny każdy człowiek rozumie. Komponenty samochodu nie spływają z nieba, a i inne składniki cenotwórcze musi się wziąć pod uwagę. W diagnostyce natomiast ma się zrealizować cud. Badania zaobonujemy po najniższej cenie, kilkunastu centów za badanie, a kto nie umie robić badań prawie za cenę wody destylowanej zasili wiadomy urząd na ulicy Wąwozowej. I to nie jest teoria. Na bruk wędruje nasz wysoko wykwalifikowany personel laboratoryjny, a wysoki urzędnik państwowy przez tubę telewizyjną radzi, aby podnosić kwalifikacje, bo to jest lekarstwo na bezrobocie.

Politykiernom wcale się nie dziwię. Te społeczne pasyżony patrzą wyłącznie na swój prywatny interes, a po katastrofie wyborczej pod opiekuńcze skrzydła przysparzają ich koleś, któremu obecnie pozwalają się wspaniale obłowić. Bardzo dobrze wymyślony mechanizm. Apeluje natomiast do ludzi odpowiedzialnych, którzy mają jednak mimo tylu starań polityków jeszcze coś do powiedzenia. Panowie! Cenę badania można zmniejszyć do ułamka grosza! Naprawdę. Wystarczy jeden pracownik (emeryt) na umowie zleceniu wyposażony w bloczek z makulatury i najtańszy długopis (sam niech sobie kupi!). Ten fachowiec popatrzy na butelkę z moczem i napisze co widzi w kilku słowach. Przecież w Średniowieczu tak było!

Koszt badania to koszt nie tylko odczynników, przyrządu, fachowca, ale w znacznej części materiałów kalibracyjnych i kontrolnych. Badania laboratoryjne można z tych elementów okroić (kupimy analizator i zwolnimy siedem laborantek). Można. Ostrzegam jednak: zakupywanie przez różnych dyrektorów badań laboratoryjnych bez kontroli i po cenach dumpingowych odbija się na diagnostyce i w konsekwencji życiu pacjentów. Technik może z trudem obejrzeć do czterdziestu preparatów osadu moczu. Teraz ma obejrzeć osiemdziesiąt! Zyczę, aby pański mocz był oglądany jako siedemdziesiąty dziewiąty. To się Panu należy!

Ostrzegam Panów Dyrektorów! Za fatalną diagnostyką pójdą błędy rozpoznawania i leczenia. Za śmiertelne skutki złych diagnoz i złego, nietrafnego leczenia zapłacą życiem chorzy, my właśnie - prości ludzie. Lekarze zostaną oczywiście oskarżeni o błędy w sztuce. Od odpowiedzialności wywiną się politycy, oni nigdy za nic nie odpowiadają - to już tradycja. Panowie Dyrektorzy - będziecie sobie i innym tysiące razy powtarzać, że nie mieliście innego wyjścia. Wasze sumienie lekarskie nie pozwoli Wam jednak spać spokojnie. Wiecie co robicie!

Doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIOWSKI

## ZAPALENIE MIĘŚNIA SERCA

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum Medycznego - Nowa Huta rozmawia Jan L. Franczyk

● W okresie ostatniej epidemii grypy słyszało się tu i ówdzie o jej powikłaniach pod postacią zapalenia mięśnia serca. Jakże są objawy tej choroby?

- Początek jest niecharakterystyczny. Mogą to być stany podgorączkowe czy też wysoka gorączka, osłabienie, szybkie męczenie się, zadyszka przy niewielkich wysiłkach (jak wychodzenie po schodach), duszność, łatwe pocienie się, szybkie bicie serca itp. Jak widać, objawy te nie wskazują na żadną konkretną chorobę i mogą być traktowane z początku jako dalszy ciąg infekcji grypowej.

● Kiedy więc możemy powiedzieć, że jest to zapalenie mięśnia serca?

- Zapalenie mięśnia serca możemy domniemywać, gdy podczas badania pacjenta stwierdzimy objawy niewydolności krążenia, zmianę tonów serca na tzw. rytm cwałowy, zaburzenia kurczliwości, poszerzenie jam serca i niską frakcję wyrzutową w badaniu echokardiograficznym. Wszystko to oczywiście pod warunkiem, że istnieje związek czasowy z infekcją grypową.

● Czy badanie ekg zmienia się w jakiś charakterystyczny sposób i pomaga w rozpoznaniu?

- Na podstawie zmian w ekg można jedynie podejrzewać zapalenie osierdzia, a jeżeli chodzi o zapalenie mięśnia serca, to zmiany zapisu ekg również są niecharakterystyczne. W przypadku np. zapalenia wsierdzia zapis ekg może być zupełnie prawidłowy, poza stwierdzanymi często zaburzeniami rytmu serca.

● A badania laboratoryjne?

- Niestety, brak jest jakiegoś swoistego markera dla zapalenia mięśnia serca. W badaniach krwi możemy stwierdzić podwyższone OB i CRP oraz niecharakterystycznie podwyższoną leukocytozę ze zmianami w obrazie odsetkowym krwinek białych. Dość często możemy stwierdzić również zmiany w proteinogramie.

● Praktycznie wszystkie te badania nie są w stanie potwierdzić ani wykluczyć zapalenia mięśnia serca. Czy istnieje jakieś badanie potwierdzające w sposób jednoznaczny zapalenie mięśnia serca?

- Tak. Jedynym badaniem potwierdzającym zapalenie mięśnia serca jest biopsja endomiokardialna. Jest to badanie, w którym pobiera się drobny wycinek mięśnia serca, a następnie ogląda go pod mikroskopem. Jeżeli w badanym wycinku stwierdzi się zmiany typowe dla zapalenia, możemy je na pewno rozpoznać. Niestety, jednak brak zmian w biopsji również całkowicie nie wyklucza zapalenia.

● Dziękuję za rozmowę.



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

Kolejny ciężki mecz czeka futbolistów Hutnika. Spotkają się z wiceliderem drugiej ligi GKS Bełchatów, który podobnie jak krakowianie nie może sobie pozwolić na stratę punktów. Zaraz za plecami bełchatowian czai się GKS Katowice. Mamy jednak nadzieję, że hutnicy nie zleką się tak mocnego rywala. We wcześniejszych pojedynkach z kandydatami do ekstraklasy spisywali się bardzo dzielnie. Wygrali po ładnej grze ze Śląskiem Wrocław, a o porażce z Górnikiem Łęczna zadecydował arbiter. Można więc spodziewać się, że na Suchych Stawach pojawi się trochę więcej kibiców.

8.04 (sobota) – godz. 11, II liga piłki nożnej: Hutnik – GKS Bełchatów

8.04 (s) – godz. 11, piłkarska klasa międzyokręgowa juniorów: Wawel – Krakus; godz. 12: Wanda – Orkan Raba Wyżna

8.04 (s) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Grębałowianka – Dziewiarz Tynieć

8.04 (s) – godz. 16, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – Bronowianka

9.04 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Hutnik II – Węgrzanka Węgrzce

## JESZCZE NIE SPRZEDANY

Jesienią ubiegłego roku wiele mówiło się o możliwości transferu obrońcy Hutnika **Marcina Wasilewskiego** do Amiki Wronki bądź Polonii Warszawa. Władze krakowskiego klubu gotowe były sprzedać swego piłkarza, ale dopiero po zakończeniu sezonu 1999/2000. Niedawno okazało się, że rozmowy z Hutnikiem prowadzi szefowie piłkarskiej drużyny Wisły, którzy także widzieliby Wasilewskiego w koszulce „Białej Gwiazdy”. Hutnik podobno był już skłonny przyjąć tę ofertę, ale według niektórych informacji Wisła nagle zmieniła zdanie i zamiast proponowanych wcześniej 600 tys. zł, dawała tylko 400 tys. Mimo tego rozmowy jeszcze się toczyły, ale teraz nie ma tematu – jak powiedział jeden z działaczy Hutnika. (dan)

## LUBIĄ REMISY

Występujące w klasie okręgowej piłkarskie rezerwy Hutnika każde tegoroczne spotkanie zakończyły wynikiem nierozstrzygniętym (przynajmniej na boisku). W minionej kolejce hutnicy znowu zremisowali 1-1 (0-1), tym razem z Kokotowie ze Strazakami. Bramkę dla Hutnika zdobył **Lacabidze**, ratując w ten sposób punkt, gdyż gospodarze długo prowadzili. Na czele okręgówki znajduje się Clepardia – 46 pkt, a Hutnik II wraz z Gdovią plasują się na czwartej pozycji – 29. (dan)

## ZAPROSZENIE NA KORT

Kolejowy Klub Sportowy „Olsza” przyjmuje dzieci urodzone w 1992 i 1993 roku do szkółki tenisowej, a także dzieci starsze i młodzież na naukę gry w tenisa. Zapisy w sekretariacie klubu przy ul. Siedleckiego 7, w poniedziałki, środy i piątki od godz. 10 do 17. (dan)

## WRESZCIE DOBRZE W OBRONIE

KSZO OSTROWIEC – HUTNIK 0-0.

HUTNIK: Ambrosiewicz – Kostera, Grzebinoga, Szewczyk – Makuch, Zięba, Prokop, Jasiak (76, Przytula), Nowak (59, Wawrów) – Chmiest, Bialek (85, Ankowski).

Sędziował **Krzysztof Zdunek** z Łodzi. Żółte kartki: Wróbel oraz Kostera, Bialek, Makuch, Zięba. Widzów 4,5 tys.

Nowohucy futbolisci znowu dobrze spisali się w wyjazdowym spotkaniu i po raz trzeci tej wiosny powrócili z punktem. Ale musieli się napracować, gdyż gospodarze są mocną drużyną i ani na chwilę nie popuścili. Więcej uwagi krakowianie poświęcali defensywie, rzadko zapełniając się w pobliżu **Janusza Jójki**. Wreszcie dobrze zagraliśmy w obronie, w której nikt nie popełnił żadnego głupiego błędu – cieszył się po spotkaniu szkoleniowiec Hutnika **Jerzy Kowalik**.

Okazje do zdobycia gola miały jednak obydwie zespoły, choć częścię stwarzali je ostrowianie. W 6 min **Edward Ambrosiewicz** obronił uderzenie **Tadeusza Krawca**. Niewiele upłynęło czasu, a zagrożił mu **Bogdan Pikuta**. W 15 min niebezpieczeństwo głowkował **Wojciech Malocha**. Zaraz po tym hutnicy przeprowadzili szybką kontrę, ale **Andrzej Bialek** nie pokonał Jójki. Jeszcze w lepszej

sytuacji znalazł się w 25 min po podaniu **Andrzeja Zięby Grzegorz Jasiak**. Miał przed sobą tylko golkipera KSZO jednak strzelił niecelnie.

Druga część meczu toczyła się pod dyktando gospodarzy, którzy uzyskali dużą przewagę. I chociaż wciąż napierali, to wykazujący się swoim kunsztem **Ambrosiewicz** raz za razem bronił ich uderzenia. Tak było np. w 54 min, kiedy kolejny raz sparował główkę **Malochy**. Albo później, kiedy zatrudnił go **Piotr Stokowiec**, bardzo mocno bijący rzuty wolne. Nie dał też powodów do zadowolenia **Tomaszowi Trestce** (75 min).

Często akcje KSZO przerywali wcześniej krakowscy defensorzy, nie dopuszczając miejscowych do swojej bramki. Po jednym z ataków ostrowianie mieli do sędziego wielkie pretensje. W starciu **Marcina Kostery** z **Tomaszem Żelazowskim** dopatryli się faulu krakowianina o

żądali rzutu karnego. Arbiter miał jednak inne zdanie.

W drugiej połowie hutnicy jeszcze rzadziej kontrolowali gospodarzy, ale mogli uzyskać gola. W 78 min **Bialek** strzelił z ostrego kąta, lecz **Jojko** odbił piłkę na rzut rżny. (dan)

1. Górnik Łęczna	30	68	64-20
2. GKS Bełchatów	30	66	49-12
3. GKS Katowice	30	64	43-19
4. Śląsk Wrocław	30	62	54-21
5. Włókniarz Kietrz	30	57	48-26
6. Ceramika	30	47	44-31
7. Farneg Radomsko	30	47	40-32
8. Polonia Bytom	30	45	30-27
9. Odra Opole	30	44	29-31
10. KSZO Ostrowiec	30	43	35-27
11. Stal St. Wola	30	43	32-39
12. KS Mysłków	30	39	34-36
13. Polar Wrocław	30	38	36-40
14. Świt N. Dwór	30	37	42-47
15. HUTNIK	30	35	30-30
16. Grunwald Ruda Śl.	30	34	33-40
17. Odra Szczecin	30	34	21-42
18. Lechia Gdańsk	30	33	30-47
19. Raków Częst.	30	31	34-51
20. Hetman Zamość	30	30	24-38
21. Jeziorak Iława	30	29	16-31
22. Siarka	30	27	22-40
23. Korona Kielce	30	22	20-58
24. KP Konin	30	19	18-43

## ACH, CO TO BYŁ ZA MECZ

O tym, że spotkania juniorów Hutnika z Wisłą należą od lat do wydarzeń futbolowego sezonu w Krakowie (całego, nie tylko młodzieżowego) nie trzeba nikogo przekonywać. Przykład z graczy tych drużyn powinny brać stare repy, czapiące po boiskach dorosłych lig, które zapomnieli już jak się w piłkę kopie. A ci juniorzy prezentują świetne wyszkolenie techniczne (później gdzieś znikają), doskonałe przygotowanie fizyczne, zmysł do gry i ambicję (z biegiem lat, jakby jej mniej było).

To wszystko było podczas sobotniego meczu na Suchych Stawach. Prowadzenie objęli hutnicy po trafieniu **Kępy** (6 min), ale zaraz wiślanie wyrównali. Później w głównej roli wystąpił **Piotr Brożek** w Wisły. Raz za razem zagrażał bramce **Krzyski**, a podenerwowani defensorzy gospodarzy nie potrafili sobie z nim poradzić. W efekcie zdobył aż trzy gole, z tego dwa przed przerwą. Kiedy w 54 min po jego strzale

Hutnik przegrywał 1-4, wydawało się, że jest po meczu. Ale hutnicy jeszcze ruszyli i **Madejski** z **Ciesielskim** zmniejszyli straty. Do remisu gospodarze jednak nie zdołali doprowadzić, choć ambitnie do niego dążyli. Ostatecznie przegrali 3-4 (1-3).

Wyniki innych spotkań z udziałem drużyn nowohuckich: Wawel – Hutnik 1-9 (0-3): **Walczak 2**, **Kołodziej**, **Madejski**, **Kępa**, **Smęder**, **Sotnicki**, **Cebula**, **Ciesielski** (mecz rozegrany został w Nowej Hucie); Wanda – Kabel 2-3 (1-1): **Kociński**, **Wróbel**. Unia Tarnów – Krakus 5-0 (3-0), Krakus – Wanda 1-0 (1-0): **Sysło**.

Nowym liderem klasy międzyokręgowej juniorów została Wisła – 49 pkt. Na drugie miejsce spadł Hutnik – 49, który ma gorszą różnicę bramek. Krakus jest szósty – 35, a Wanda zajmuje siedemnaste, ostatnie miejsce – 4. (dan)

## NIE DLA NICH II LIGA

Siatkarze Wandy Intro Dajwór przez cztery lata dobijają się do drugiej ligi, ale kolejny sezon spędzą w III lidze. Podczas półfinałowego turnieju barażowego w Białymstoku zabrakło im dwóch setów do awansu do finału baraży.

W sobotę wydawało się jednak, że odniosą sukces. Najpierw pokonali Uni-Lan Jelcz Łaskowice 3-1 (29-27, 25-21, 14-25, 25-20), a nazajutrz Cezara Białystok 3-2 (21-25, 25-18, 24-26, 16-25, 15-13). W niedzielę krakowianie jednak nie sprostali Stali Grudziądz, ulegając 1-3 (19-25, 20-25, 25-22, 17-25). Porażka ta kosztowała ich bardzo drogo. Znowu muszą się sposobie do występów w trzeciej lidze i marzenia o awansie odłożyć przynajmniej na rok.

Trudno bowiem jeszcze powiedzieć, jak zachowa się sponsor, który przez kilka lat włożył trochę grosza w ten zespół.

W Białymstoku dobrze spisywali się tylko dwaj gracze, skrzydłowi **Paweł Orzeł** (najlepszy w drużynie) i **Wojciech Bednarz**. W niedzielę brakło im już sił, a nie uzyskali wsparcia od reszty drużyny. Nikt nie potrafił zaatakować ze środka czy z drugiej linii – a nie brakuje przecież w Wandzie rutyniarzy – dziurawy blok przepuścił niejeden atak. A w ogóle to krakowianie grali za prostą siatkówkę. Podobno zbyt prostą i bardzo czytelną dla przeciwników.

WANDA: **Blawat, Fik, Orzeł, Bednarz, Silczuk, Sadowski** oraz **Flis (libero)**, **Kwaśniewski, Kieć, Sender**. (dan)

## ŻUŻLOWCY WANDY POJADĄ

Jak co roku żużlowa sekcja Wandy boryka się z problemami finansowymi i przed tym sezonem jej działacze podjęli decyzję o wycofaniu drużyny z drugoligowych rozgrywek. Nie pogodziła się z tym część osób działających w nowohuckim klubie i postanowili, że zespół będzie startował. Długo jednak wydawało się, iż rzeczywiście Wanda nie ruszy, gdyż po prostu zabraknie jej zawodników, choć w styczniu została skompletować skład. Nowe władze sekcji z braku pieniędzy dążyły bowiem do zmiany umów. Na szczęście niektórzy z jeźdźców przystali na nowe kontrakty i będą w tym sezonie reprezentować Wandę. Wśród nich znalazł się m.in. tak uznany zawodnik, jak **Janusz Ślaczka** (przyniósł się do tego także poprzedni szef sekcji **Wiesław Szupieńko**). Nie podpisał za to umowy **Dariusz Rachwałik**, choć w klubie mają nadzieję, że w końcu do tego dojdzie. Powrócił do Nowej Huty **Jarosław Ślęzak** – chciał przenieść się do Rolnickiego Machowa – ale będzie mógł jeździć dopiero po trzeciej kolejce spotkań.

Z pomocą Wandzie pospieszyła przed tym sezonem Główna Komisja Sportu Żużlowego, WTS Wrocław, dzięki czemu udało się opłacić m.in. licencje, ubezpieczenie. Krakowską drużynę chcą też wspomóc inne kluby, wypożyczając swych młodzieżowców (wraz ze sprzętem), którzy mieli startować w Machowie. W tej sprawie musi się jednak wypowiedzieć GKSŻ. Największe problemy mamy właśnie z juniorami – mówi kierujący sekcją żużlową Wandy **Stanisław Rudzki** – Musimy się wzmacnić młodszyi zawodnikami, jest już kilku chętnych.

W poprzednim numerze zapowiedzieliśmy sparing Wandy z Unią Tarnów, gdyż do meczu jednak nie doszło, gdyż Tarnowianie odmówili w nim udziału. Ale mieli wziąć udział we wspólnym treningu. Kibice przyszli na nowohucki stadion, ale Unia w ogóle nie przyjechała i trenowali sami zawodnicy Wandy. Kolejny trening będą mieli w piątek, 7 kwietnia, o godz. 16.

Kadra: **Mariusz Niemczura**, **Sławomir Piskorz**, **Robert Przygódzki**, **Dariusz Rachwałik**, **Marek Remian**, **Marcin Rudzki**, **Sławomir Sitek**, **Janusz Ślaczka**, **Jarosław Ślęzak**, **Paweł Włodarczyk**.

Przyszli: **Przygódzki** (Włókniarz Częstochowa), **Sitek** (LKŻ Lublin), **Ślaczka** (Iskra Ostrów).

Odeszli: **Krzysztof Bober**, **Miroslaw Daniszewski**, **Dariusz Grudniak**, **Miroslaw Korbel**, **Zbigniew Wacziński**, **Remigiusz Wronkowski**, **Arkadiusz Zaremba**, **Łukasz Związkow**, **Wojciech Żurawski**.

9.04 (niedziela) – godz. 16: Śląsk Świętochłowice – Wanda 16.04 (n) – godz. 16: Wanda – ŻKS Krosno

3.05 (środa) – godz. 17: Wanda – LKŻ Lublin

21.05 (n) – godz. 17: Unia Tarnów – Wanda

28.05 (n) – godz. 17: Wanda – Kolejarcz Rawicz

18.06 (n) – godz. 17: Wanda – Gwardia Warszawa

30.06 (piątek) – godz. 17: Gwardia – Wanda

23.07 (n) – godz. 17: Kolejarcz – Wanda

13.08 (n) – godz. 17: Wanda – Unia

20.08 (n) – godz. 17: LKŻ – Wanda

3.09 (n) – godz. 17: ŻKS – Wanda

24.09 (n) – godz. 15: Wanda – Śląsk

Bilety: 15 zł – normalne, 10 zł – ulgowe (również kobiet), 2 zł – program na mecz. W tym sezonie nie ma karnetów.

## ZAWSZE WIERNI

Zaszczytne odznaczenie Krzyż Pamiątkowy „Semper Fidelis” otrzymał członek zarządu Nowohuckiego Klubu Bokserskiego Hutnik – **Maciej Łazarów**. Tak samo uhonorowana została **Fryderyka Łazarów**, żona pana Macieja. Odznaczenia te otrzymali w uznaniu wybitnych zasług w realizacji zadań i celów Związku Solidarności Polskich Kombatantów. Krzyże te przyznawane są za walkę o utrzymanie polskości, o wolność i niepodległość Ojczyzny, za patriotyczną postawą osób, które ofiarowały służbą i osobistym poświęceniem torowali drogę do wolnej Polski.

Małżeństwo Łazarówów od początków NSZZ Solidarność aktywnie działało w jego strukturach, a w okresie stanu wojennego działało w podziemnych strukturach związku. Później M. Łazarów był przewodniczącym Komitetu Obywatelskiego Kraków-Płaszów. Jest on także pasjonatem sportu, a zwłaszcza boksu. Był zawodnikiem Cracovii, a podczas studiów w Lipsku przez sześć lat występował w jednym z tamtejszych klubów. Posiada stosowne uprawnienia instruktorskie i społecznie pomaga w szkoleniu młodych zawodników NKB Hutnik, był także jednym z inicjatorów reaktywowania KS Płaszowianka Kraków. Jego syn **Stefan** był w połowie lat osiemdziesiątych czołowym juniorem sekcji bokserskiej KS Hutnik. (dan)

## Liga minikosza

Zakończyły się rozgrywki szkolnej ligi minikoszykówki, prowadzonej przez Komitet Organizacyjny Minibasketball w Krakowie. W mistrzostwach tych brał udział zawodnicy z klas V, czyli urodzeni w 1988 roku.

Wśród dziewcząt najlepsza okazała się SP 89 (trener **Halina Kozielec**), która w ostatnim, decydującym o pierwszej lokacie spotkaniu pokonała SP 99 27-20. Najwięcej punktów zdobyły: **D. Pszczola 14**, **J. Krzesaj 7** – **A. Przyjemka 6**. W końcowej klasyfikacji reprezentacja SP 99 (**Halina Kucharska**) zajęła drugie miejsce, wyprzedzając SP 100 (**Barbara Rajczyk**).

Wyniki spotkań drużyn chłopców, miejsca 1-6: SP 83 – Wieliczka 51-38; **J. Wójciewicz 11**, **M. Prostacki 10** – **J. Balucki 8**; SP 113 II – SP 37 38-37 (po dogrywce): **W. Solecki 11** – **D. Leśniowski 11**; SP 113 I – SP 100 77-29; **S. Trzepieć 15** – **M. Moryto 9**. Rywalizacja chłopców zakończyła się zwycięstwem drużyny SP 113 I (trener **Bogusław Zajac**), która od kilku lat dominuje w tych rozgrywkach, na drugiej pozycji znalazła się SP 83 (**Józef Ziolkowski**), za którą uplasował się reprezentacja wielickich podstawówek.

Chłopcy, miejsca 7-12: Alwernia – SP 89 40-20; **M. Stodolski 27** – **K. Kozielec 10**; SP 88 – SP 130 41-32; **R. Bętkowski 8**, **R. Oglódek 8** – **M. Kwiecień 8**; SP 152 – SP 126 52-14; **M. Szot 12** – **R. Woda 4**.

Organizatorzy mistrzostw docenili grupę zawodników, którzy przez całe rozgrywki należeli do wyróżniających się postaci. Dziewczeta: **Dominika Pszczola**, **Agnieszka Przyjemka**, **Urszula Nowak** (SP 100); chłopcy: **Maciej Jarosz** (SP 113 I), **Marcin Prostacki**, **Jakub Balucki**. Teraz do rywalizacji przystąpią zespoły z czwartych klas. Będą one reprezentowały dwanaście krakowskich szkół. (dan)

## Kości zamiast piłki

Rozpoczęli sezon piłkarze występujący w niższych klasach okręgu krakowskiego. Udanie zaczęli gracze Wandy, którzy pokonali Grzegorzecznego 1-0 (1-0). Bramkę dla gospodarzy zdobył tuż przed przerwą **Włodarczyk**. Grębałowianka przegrała w Czernichowie z Wisłą 1-3 (1-2), a gola dla nowohuckiego zespołu uzyskał **Gacek**. Liderem I grupy klasy A jest Słomniczanica – 31 pkt, Wanda plasuje się na siódmej pozycji – 19, a Grębałowianka jest dziesiąta – 15. Od porażki 0-3 (0-1) i do tego na własnym boisku zaczęli wiosenne występy Złomeksu Branice. Przegrali z zajmującą drugie miejsce w II grupie klasy A Nadwiślanką Nowe Brzesko. Był to nieładny mecz. Gracze więcej czasu poświęcali prawieniu sobie złościwości i kopaniu po kościach. Prowadzi Prądnickanica – 31, Złomex – zajmuje dziesiątą lokatę – 11.



**F.H. AUTO GAMA**

KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9  
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75  
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

**DAEWOO** **FIAT** **OPEL** **SEAT** **CITROËN** **BMW** **PEUGEOT**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 19 IV).** Odczuwasz brak gotówki. Spędza ci to sen z powiek, zwłaszcza przed świętami. Nie przesadzaj, ciesz się tym, co posiadasz. Na święta pomyśl o wycieczce i kontakcie z przyrodą.

**BYK (20 IV – 20 V).** Czas na generalne porządki. Rozłóż to wszystko w czasie tak, żeby nie wprowadzać pośpiechu i nerwowej atmosfery. Pamiętaj też, że tragedii nie będzie, gdy nie wszystko dopieścisz.

**BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI).** Najbliższe dni wypełnią Ci spotkania z przyjaciółmi. Nie będą to tylko towarzyskie pogawędki, lecz

poważne dyskusje o interesach. Skorzystaj z rady bardziej doświadczonych kolegów.

**RAK (22 VI – 22 VII).** Myślisz intensywnie o poprawie sytuacji materialnej w rodzinie. Nie bujaj w obłokach, oceniaj możliwości realnie. Gdy się nadarzy dobra okazja na dodatkową pracę nie zwlekaj z decyzją.

**LEW (23 VII – 22 VIII).** Sprzyja Ci niebo. Osiągniesz to, na czym Ci od dawna zależało. Rośnie Twój prestiż w środowisku zawodowym. Sukces nie przyjdzie łatwo, tym bardziej będzie satysfakcjonujący.

**ARKADY**

PZIUK "PKZ-ARKADY"  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
tel/fax: (012) 643-12-64

**Sklep instalacyjny poleca:**

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sobota 8<sup>30</sup> - 13<sup>00</sup>

**PANNA (23 VIII – 22 IX).** Czas wielkich emocji, renesansu uczuć. W Twoim życiu może się znowu pojawić ktoś bardzo bliski z przeszłości. Tylko od Ciebie zależy czy będzie to układ przyjazny, czy płomienna miłość.

**WAGA (23 IX – 22 X).** Wyjaśnij się Twoje sprawy zawodowe. Niepotrzebnie się martwiłeś, jesteś pracownikiem cenionym i nie szybko będzie można Cię zastąpić. Pomyśl teraz o beztróskich świętach i wypoczynku.

**SKORPION (23 X – 21 XI).** Najbliższy tydzień zapowiada się bardzo przyjemnie. Nawet nie spodziewałeś się ilu masz życiowych przyjaciół. Ciesz się doznaniem chwili i nie miej wyrzutów z powodu lenistwa.

**STRZELEC (22 XI – 21 XII).** Jesteś na dobrej drodze. Dominujesz nad otoczeniem, które akceptuje Twoje idee i plany. Mo-

żesz również doprowadzić do celu swoje zamierzenia o egzotycznej podróży.

**KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I).** Trudności Cię nie zniechęcają. Dasz poznać się z siły charakteru i nieustępliwości. Wcześniej, czy później osiągniesz to do czego zmierzasz, ale uwzględnij możliwości.

**WODNIK (20 I – 18 II).** Rozmowę z szefem odłóż na lepsze dni. Musisz wyczuć sytuację, w jakim momencie otworzyć karty i przedstawić swoje plany. Nie wchodź jednak w drogę współpracownikom.

**RYBY (19 II – 20 III).** Nie można mieć wszystkiego równocześnie. Powodzenie w firmie musiało się nieco odbić na stosunkach rodzinnych. Nadchodzą święta, będzie czas i okazja na szczerą rozmowę.

SAMANTA

**Pełna informacja i rejestracja – telefonicznie**

**USG →**  
**642-22-19**

## HUMOR

– Wyobraź sobie Stasiu, kiedy zauważyłem, że cały dom stoi w płomieniach wbiegłem do kuchni i na rękach wyniosłem teściową.

– No cóż, każdy w takich okolicznościach traci głowę...

\*\*\*

Rozmawiają dwaj kibice:

– Wyobraź sobie, kiedy byłem wczoraj na meczu, w moim mieszkaniu wybuchł pożar!

– To straszne! I jak to się skończyło?

– Dobrze, nasi wygrali...

\*\*\*

– Nigdy jeszcze nie spotkałem się z takim rodzajem zeza rozbieżnego – dziwi się okulista. – Skąd to się u pana wzięło?

– To proste. Kiedy rozwiązuję krzyżówki, lewe oko śledzi hasła poziome, a prawe w tym czasie zajmuje się hasłami pionowymi...



### KURCZAK Z KARMEŁU

**Składniki:** 4 filety z kurczaka (po 15 dag), 2 płaskie łyżki cukru, 3 łyżki płynnej przyprawy do zup (najlepiej Knorra), 2 łyżki masła, 4 ząbki czosnku.

Cukier wsypać na patelnię (bez teflonu), podgrzewać żeby się rozpuścił i zbrązowiał. Dodać masło, zmiażdżony czosnek, maggi – zamieszać. Ułożyć na to filety i dusić pod przykryciem na małym ogniu 30–40 minut, przekładać od czasu do czasu na drugą stronę. Podawać z ryżem.

SMACZNEGO!

## Akta sprawy... § Historia pewnej informacji

*Policja na całym świecie wie tyle, ile się dowie. Nie ma cudownych możliwości zdobywania wiedzy o przestępcach, o ich planach. W tym często pomaga przypadek, długotrwała obserwacja lub pomoc informatorów. Tych społecznych lub powiedzmy etatowych. Coraz częściej też śledztwa kończone są dzięki takim mniej lub bardziej nieoficjalnym wiadomościom. I to na uwadze muszą mieć też przestępcy.*

Młody absolwent krakowskiej Akademii Ekonomicznej dość dokładnie przestudiował wszystkie możliwości kombinacji finansowych jakie daje gospodarka rynkowa i postanowił oprócz legalnej pracy zawodowej, w jednym z banków dorobić także na wyszukiwaniu przeróżnych ulg podatkowych i ich umiejętnym wykorzystywaniu. Najpierw doradził więc jednemu z inwestorów na rynku paliw, że bardzo opłaca się uruchomienie produkcji oleju napędowego wytwarzanego z udziałem zużytej ropy. Wykorzystując podatkowe zniżki jego klient tylko w ciągu kilku miesięcy zyskał kilkaset tysięcy złotych, a jego doradca mógł sobie kupić mieszkanie i drogie bmw. Takie interesy pozwoliły mu także poznać kilku tuzów finansowego podziemia, którzy bardzo chętnie przyjmowali porady i co najważniejsze potrafili się odwdziżyć.

Od czego jednak zadróżyć bliźnich. A szczególnie kolegów ze studiów, którym tak dobrze nie poszło. Kiedy kilka miesięcy temu 28-letni Grzegorz T., czyli wspomniany doradca, spotkał w jednym z lokali – nazwijmy go Michała – swego znajomego z akademickich

czasów, najpierw więc było trochę studenckich wspomnień, kilka piw, a następnie rozmowa o współczesności. I tak się okazało, że o ile pierwszemu karta nieźle idzie, to ten drugi jest w dość dużych długach, a na dodatek ma mnóstwo problemów rodzinno-alimentacyjnych. Grzegorz postanowił mu więc pomóc. I to był jego błąd. Zamiast dać mu do wykonania legalną ekonomiczną analizę dla jednej z firm, podzielił się z nim możliwościami jakie daje dorabianie przeróżnymi kombinacjami finansowymi.

Najpierw Michał otworzył więc firmę zajmującą się dodatkowym doradztwem, potem pośredniczył w wyszukiwaniu najkorzystniejszych kredytów bankowych dla swych klientów. O dziwo najczęściej padało na bank swego kolegi. Ponieważ przynosiło to coraz większe dochody, a jak wiemy apetyt rośnie w miarę jedzenia, Grzegorz T. korzystając z rady jednego z bossów krakowskiego półświatka doradził mu, aby włączył się w bardzo intratne przestępstwa związane z wyłudzeniem kredytów. Opracował plan, zadbał o dostęp do tzw. lewych dokumentów i zaproponował Michałowi współpracę.

O jednym młody bankowiec nie wiedział, mianowicie o tym, że pewne zaszczości kiedyś zmusiły jego kolegę ze studiów do współpracy z policją. I to dość ścisłą. Najpierw robił to za darmo wyrównując rachunki z prawem, bowiem w poprzednim miejscu pracy stwierdzono poważny niedobór w magazynie za co odpowiadał też pan Michał. Potem już na stałe zaproponowano mu informowanie o swych spostrzeżeniach. I to nie za darmo.

Jak łatwo się domyślić, po kilku dniach, gdy organizowano sieć osób na które kupowany miał być kredytowany przez banki towar oraz zaświadczenia o miejscu pracy i zarobkach, zazdrośny o sukcesy finansowe pana T. jego znajomy o planowanych oszustwach i wyłudzeniach poinformował wydział przestępstw gospodarczych. Policjantom została tylko obserwacja i wkroczenie w odpowiednim momencie. Takim, aby mieć jak najmocniejsze dowody przeciwko podejrzanym. Wiadomo już teraz, że jest ich kilku, a trzech z nich aresztowano. Nie wykluczone, że liczba ta będzie większa, na jaw zaczęły bowiem wychodzić inne kombinacje bankowe głównego podejrzanego. (mar)

**TRAS OKNA SA** **NOWOCZESNE OKNA**  
PCV, DREWNIANE, ALUMINIOWE

**10 lat gwarancji na okna PCV**  
**Profil ECO wzmocniony o miękkiej linii**  
**OKUCIA ROTO (odlew)**  
Pomiary, wycena – gratis  
Atrakcyjne rabaty

Plac Targowy Bieńczyce,  
ul. Szybka 7  
tel. 643-67-05, 0501-225-036

Nie kupuj okna w worku!  
Sprawdź u nas!  
**RATY**

ISO 9001

**atrakcyjne upusty**  
**lanos 1 000 zł**  
**Tico, Nubira 1 500 zł**  
**Matiz**  
program 3 x 3=0

Przyjdź do naszego salonu i przekonaj się, że „to się opłaca”  
Wszelkie formalności załatwiamy na miejscu

**POLMOZBYT** Dealer **DAEWOO**  
KRAKÓW S.A.

KRAKÓW  
Aleja Pokoju 81, tel. (012) 648 17 72, 648 49 25  
ul. Radzikowskiego 4, tel. (012) 636 93 95, 637 35 33  
ul. Wielicka 119, tel. (012) 655 04 74, 655 65 61

**JUŻ W KWIETNIU SUPERPROMOCJA**

- ◆ EMULSJA 10 l – 32,00 zł
- ◆ KLEJ ATLAS 25 kg – 16,90 zł
- ◆ EMALIE FTALOWE – 8,90 zł

Polecamy również: tapety, kasetony, art. metalowe, ogólnobudowlane

**F.H.U. EL-MET, os. Piastów 41, tel. 645-89-03**

**SMREK SKLEP DRZEWNY**  
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY  
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIKOWE  
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU  
zapraszamy: pon.-pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

**NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY**  
**F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,**  
**tel. 642-17-66,**  
zaprasza pn.-pt. 8–18, sob. 9–14,  
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych

**FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, VOLKSWAGEN, FIAT, SEICENTO, AUDI, DAEWOO**  
**ATRAKCYJNE CENY**

**Sentencja tygodnia**  
Łatwiej kochać wspomnienia, niż żywego człowieka.  
**Pierre la Mure**